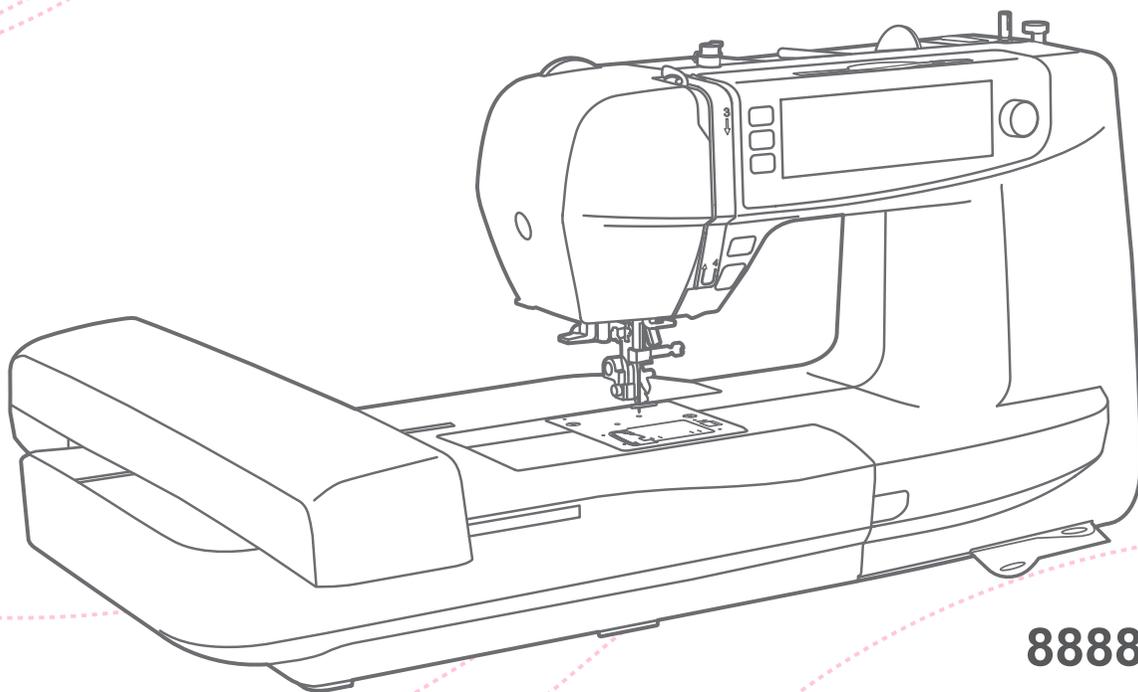


ПЕССІ

Инструкция по эксплуатации
ШВЕЙНО-ВЫШИВАЛЬНАЯ МАШИНА



8888

Инструкция по технике безопасности

При использовании электрических приборов следует применять основные меры предосторожности, которые описаны ниже.

Перед тем, как приступить к работе, ознакомьтесь с инструкцией.

ВНИМАНИЕ - Для снижения риска поражения током:

1. Никогда не уходите, оставив машину включенной.
2. Всегда вынимайте вилку из розетки сразу после окончания работы на машине, а также перед чисткой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!- Для снижения риска ожогов, возгорания, поражения током или иного причинения вреда здоровью:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией перед использованием машины.
2. Храните инструкцию в удобном месте рядом с машиной. При передаче машины кому-либо не забудьте передать Руководство по эксплуатации вместе с машиной.
3. Используйте машину только в сухих помещениях.
4. Не оставляйте машину без присмотра в присутствии детей или пожилых людей, которые могут не осознавать потенциальной опасности.
5. Эта машина может быть использована детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми с недостаточным опытом и знаниями только под присмотром ответственных лиц или при получении ими инструкций по безопасной эксплуатации машины и осознании рисков при работе с ней.
6. Не разрешайте детям играть с машиной.
7. Чистка и обслуживание машины не должно осуществляться детьми без присмотра взрослых.
8. Всегда выключайте машину при выполнении подготовительных операций (замена иглы, заправка нити, замена прижимной лапки и пр.).
9. Всегда вынимайте вилку из розетки, если оставляете машину без присмотра во избежание травм при ее случайном включении.
10. Всегда вынимайте вилку из розетки при замене лампы или выполнении обслуживания (смазка, чистка и пр.).
11. Не используйте машину во влажных помещениях или если она намочла.
12. Никогда не тяните за сетевой шнур. Возьмитесь за вилку и отключите машину от розетки.

13. Если перегорела или повреждена светодиодная лампа, во избежание опасности для вашего здоровья следует доверить ее замену производителю, его уполномоченному представителю или электрику, обладающему соответствующей квалификацией.
14. Не кладите ничего на педаль.
15. Никогда не работайте на машине, если закрыты вентиляционные отверстия. Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях машины и в ножной педали не скапливались пыль, ворс и обрезки ткани.
16. Во избежание опасности следует использовать машину только с ножной педалью соответствующей модели. В случае поломки ножной педали, она может быть заменена производителем, его уполномоченным представителем или специалистом, обладающим соответствующей квалификацией.
17. Уровень шума при нормальных условиях работы машины не превышает 75 дБ (А).
18. При утилизации электроприборов не выбрасывайте их в обычный бак для мусора, используйте специальные контейнеры для отдельного сбора отходов.
19. Для получения дополнительной информации по утилизации обратитесь в местные органы власти.
20. В случае, если электроприбор выброшен на открытый полигон или мусорную свалку, вредные продукты разложения могут проникнуть в грунтовые воды и попасть в пищевую цепочку, что отрицательно скажется на здоровье окружающих.
21. Эта машина не может быть использована людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда такие люди работают под присмотром ответственных лиц или при получении ими необходимых инструкций (для стран, не входящих в ЕС).
22. Дети должны находиться под присмотром, чтобы исключить их игры с машиной (для стран, не входящих в ЕС).

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Машина предназначена только для домашнего использования.

Используйте швейную машину только в диапазоне температур от +5° до +40°С. При более низкой температуре нормальная работа машины может быть затруднена.

При переноске швейной машины удерживайте ее за переносную ручку одной рукой, придерживая за корпус другой рукой.

Содержание

Знакомство с машиной

Основные части машины	2
Аксессуары	3
Стандартные	3
Дополнительные	3
Подключение машины	4
Поляризованная вилка.....	4
Педаль (для использования в режиме шитья).....	4
Индикация на экране	5
Световая индикация.....	5

Подготовка к работе

Съемный столик	7
Свободный рукав	7
Двухшаговый рычаг подъема прижимной лапки	8
Применение сеточки для бобин	8
Намотка шпульки	9
Установка шпульки	11
Заправка верхней нити	12
Подъем шпульной нити	15
Замена иглы	16
Соответствие иглы/ ткани/ нити	17
Замена прижимной лапки	18
Снятие прижимной лапки.....	18
Установка прижимной лапки	18
Снятие и установка лапкодержателя	18
Установка направляющей для квилтинга/ ограничитель края ткани	18
Замена игольной пластины	19
Управление зубчатой рейкой	20
Регулировка давления лапки	20

Инструкции

Операционные кнопки	22
Панель управления	25
Выбор строчки	27
Настройка строчек	29
Изменение длины	29
Изменение ширины	30
Изменение натяжения нити.....	30
Изменение параметров	32
Зеркальное отражение.....	32
Двойная игла	33
Удлинение.....	35
Плотность.....	36
Любимая программа	37
Сохранить шаблон.....	37
Перезаписать шаблон.....	38
Открыть шаблон	38
Удалить шаблон.....	39

Режим комбинирования	40
Комбинирование шаблонов.....	40
Добавить шаблон.....	40
Удалить шаблон.....	41
Параметры совмещения.....	41
Программирование памяти	43
Сохранить комбинированные шаблоны.....	43
Перезаписать комбинированные шаблоны.....	44
Открыть комбинированные шаблоны.....	44
Удалить комбинированные шаблоны.....	45

Группы строчек

Группы строчек	47
Образцы группы А.....	47
Образцы группы В.....	47
Группа печатных букв.....	48
Группа прописных букв	48
Группа контурных букв.....	48

ОСНОВЫ ШИТЬЯ

Прямая строчка	50
Изменение положения иглы	50
Строчка зигзаг	51
Начало шитья	52
Полезные навыки	54
Шитье назад	54
Закругленный шов	54
Обработка углов	55
Шитье эластичных тканей.....	55
Шитье тонких тканей	55
Шитье плотных тканей	56

Наиболее распространенные виды строчек

Трикотажная строчка	58
Прямая трикотажная строчка.....	58
Трикотажная строчка зигзаг	58
Пришивание резинки к трикотажным тканям	59
Оверлочная строчка	60
Использование универсальной лапки	60
Использование оверлочной лапки	60
Невидимая подгибка	61
Обметывание петель	62
Обметывание петель на эластичных тканях.....	64
Закрепочная строчка	65
Штопка	66
Обметывание глазков	68
Пришивание пуговиц	69
Вшивание молнии	70
Вшивание молнии для центрального разреза.....	70
Вшивание молнии для бокового разреза.....	71

Атласная строчка	73
Сборки	73
Фигурные буфы	74
Штопка в технике свободного передвижения, вышивка и монограммы	75
Подготовка к вышивке	75
Штопка	76
Вышивка	76
Монограммы	76
Квилтинг	77
Использование направляющей для квилтинга/ ограничитель края ткани	77
Соединение полотен ткани	77
Лоскутное шитье пэчворк	78
Аппликация	79
Строчка-мережка	79
Фестонная строчка	80
Обработка краев фестонов	80
Подрубка фестонов	80

Подготовка к вышивке

Важная информация по вышивке	82
Вышивальные нити	82
Нижняя нить	82
Стабилизатор	83
Аэрозольный клей	84
Стабилизация с помощью утюга	85
Вышивальный модуль	86
Вышивальные пяльцы	87
Подготовка пялец для вышивания	87
Крепление стабилизатора к ткани	87
Заправка ткани в пяльцы	88
Использование рычага для открытия пялец	89
Использование листов для вышивки	90

Процесс вышивки

Подготовка к вышиванию	93
Установка пялец для вышивания	95
Выбор шаблона вышивки	96
Виды шаблонов для вышивки	96
Встроенные шаблоны вышивки	96
Встроенные буквы для вышивки	97
Встроенные варианты монограмм	99
Встроенные дизайны рамок	100
Извлечение образцов вышивки с USB устройства	102
Подключение через USB-порт	102
Редактирование шаблонов вышивки	104
Поворот шаблона узора	104
Отразить шаблон узора	105
Изменить размер шаблона узора	105
Переместить шаблон узора	106
Одноцветный/многоцветный шаблон	107

Начало вышивки.....	108
Настройка процесса вышивки..	111
Регулировка количества стежков.....	111
Настройка цветового слоя.....	112
Регулировка натяжения нити при вышивке.....	113
Возвращение в режим шитья.....	114
Снятие пялец для вышивки.....	114
Снятие вышивального модуля.....	114
Дополнительные настройки.....	115
Контроль индикатора верхней нити	115
Контроль индикатора нижней нити.....	115
Настройка баланса строчки.....	115
Калибровка экрана.....	117
Настройка счетчика.....	117
Счетчик стежков.....	117
Версия программы.....	117
Отключение звука.....	118
Форматирование всей памяти.....	118
Удалить любимые программы.....	118
Единицы измерения.....	118
Настройка скорости при вышивке.....	118
Натяжение при вышивке.....	119
Обрезка нити... ..	119

Обслуживание и устранение неполадок

Обслуживание	121
Очистка поверхности машины.....	121
Очистка челнока.....	121
Функция оповещения	122
Предупредительный звуковой сигнал.....	122
Сообщение с предупреждением.....	123
Устранение неполадок.....	130

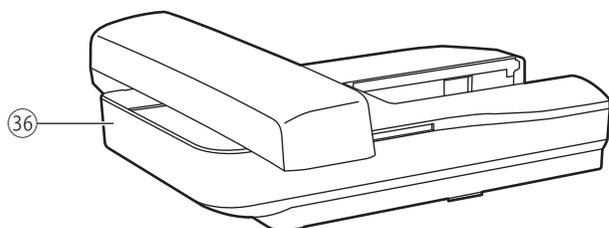
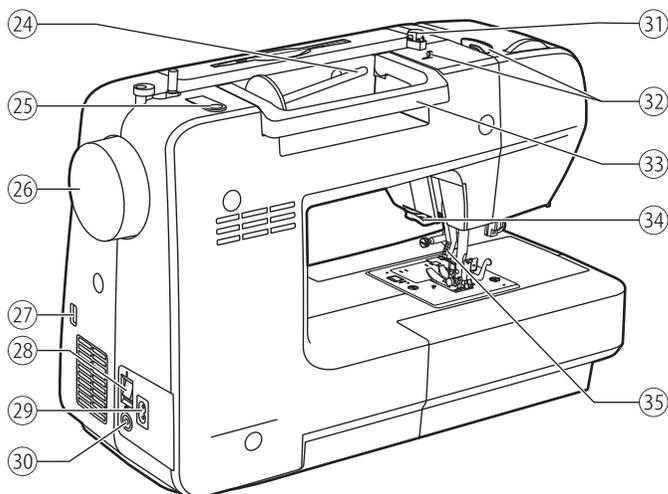
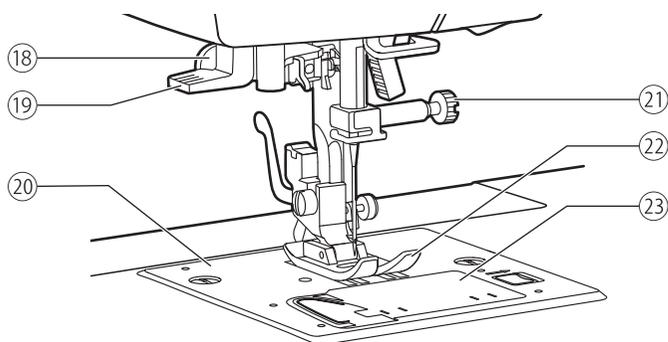
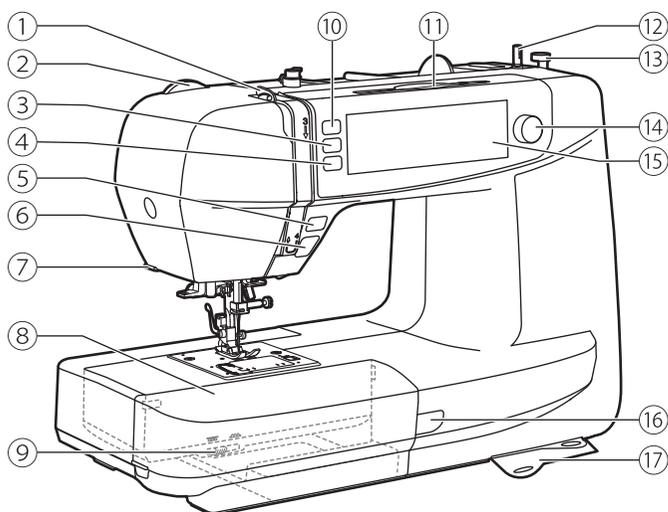
Встроенные вышивальные дизайны

Встроенные вышивальные дизайны.....	135
--	------------



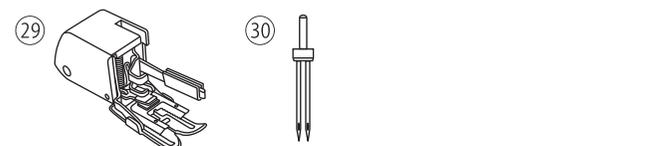
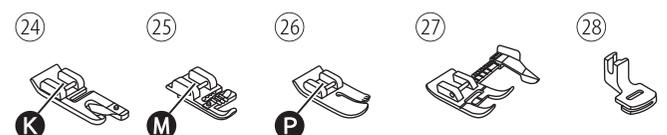
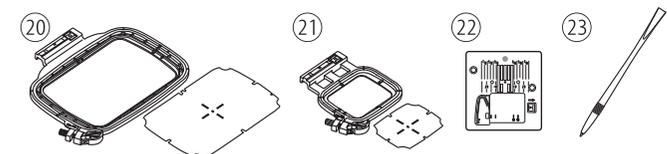
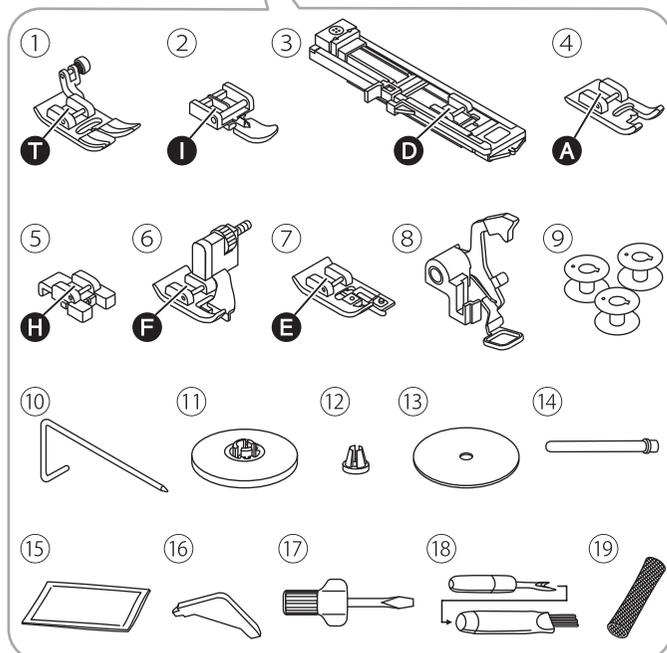
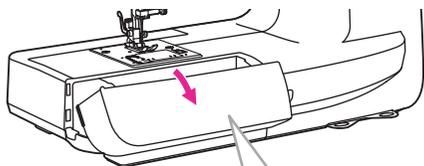
Знакомство с машиной

Основные части машины



- ① Рычаг нитепритягивателя
- ② Регулятор давления прижимной лапки
- ③ Кнопка ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО положения иглы
- ④ Кнопка АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЗАКРЕПКИ
- ⑤ Кнопка РЕВЕРСА
- ⑥ Кнопка СТАРТ/СТОП
- ⑦ Боковой обрезчик нитей
- ⑧ Съёмный столик/ отсек для принадлежностей
- ⑨ Рычаг отключения транспортера ткани
- ⑩ Кнопка ОБРЕЗКИ НИТЕЙ
- ⑪ Стилус для экрана
- ⑫ Шпиндель намотки шпульки
- ⑬ Стопор намотки шпульки
- ⑭ Регулятор скорости
- ⑮ Экран управления
- ⑯ Световой индикатор работы машины
- ⑰ Карты с образцами строчек
- ⑱ Ограничитель для выметывания петли
- ⑲ Нитевдеватель
- ⑳ Игольная пластина
- ㉑ Винт для закрепления иглы
- ㉒ Прижимная лапка
- ㉓ Крышка шпульного колпачка
- ㉔ Горизонтальный катушкодержатель
- ㉕ Отверстие для вертикального катушкодержателя
- ㉖ Маховое колесо
- ㉗ USB порт
- ㉘ Выключатель питания
- ㉙ Гнездо подсоединения шнура питания
- ㉚ Гнездо подключения педали
- ㉛ Нитенаправитель для намотки шпульки
- ㉜ Направляющие верхней нити
- ㉝ Ручка
- ㉞ Нож для обрезки нити
- ㉟ Рычаг подъема прижимной лапки
- ⓪ Вышивальный модуль

Аксессуары



Аксессуары хранятся внутри отсека для принадлежностей.

❖ Стандартные

- ① Многофункциональная лапка
- ② Лапка для вшивания молнии
- ③ Лапка для выметывания петли
- ④ Лапка для атласных строчек
- ⑤ Лапка для пришивания пуговиц
- ⑥ Лапка для потайного шва
- ⑦ Оверлочная лапка
- ⑧ Лапка для вышивки/штопки
- ⑨ Шпулька (3шт)
- ⑩ Направляющая для квилтинга
- ⑪ Диск для катушки большой
- ⑫ Диск для катушки малый
- ⑬ Фетровый диск для катушки
- ⑭ 2-ой катушкодержатель
- ⑮ Набор игл
- ⑯ L-отвертка
- ⑰ Отвертка
- ⑱ Вспарыватель/щеточка
- ⑲ Сетка для катушки ниток
- ⑳ Пяльцы вышивальные (120*180mm)
- ㉑ Пяльцы вышивальные (50*70mm)
- ㉒ Игольная пластина для вышивки
- ㉓ Стилус для экрана

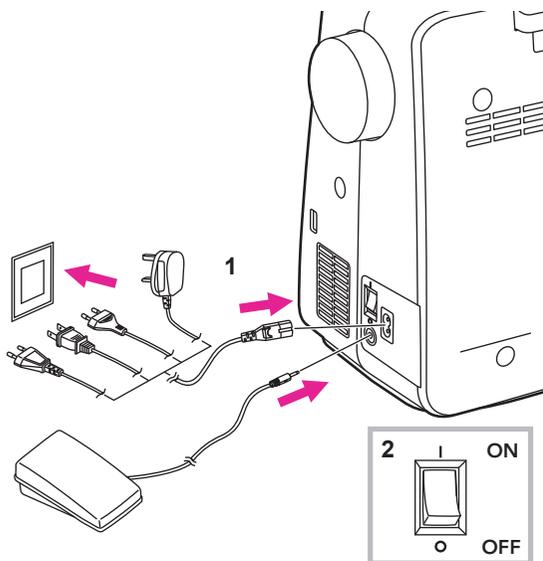
❖ Дополнительные

- ⑳ Лапка для подгибки края
- ㉑ Лапка для вшивания шнура
- ㉒ Лапка для квилтинга
- ㉓ Лапка для с направляющей
- ㉔ Лапка для сборок
- ㉕ Шагающая лапка
- ㉖ Двойная игла (80/12, расстояние 2,5 мм)

Примечание

Для приобретения дополнительных аксессуаров 24-30 обратитесь к местному дилеру.

Подключение машины



⚠ Внимание!

Машина всегда должна быть отключена от сети и выключена при помощи кнопки выключения (ON/OFF), когда она не используется или при замене деталей.

Перед подключением машины к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные на машине, соответствуют характеристикам вашей сети. Установите машину на устойчивую поверхность.

1. Подключите машину, как показано на рисунке.
2. Установите выключатель в положение ON "I".

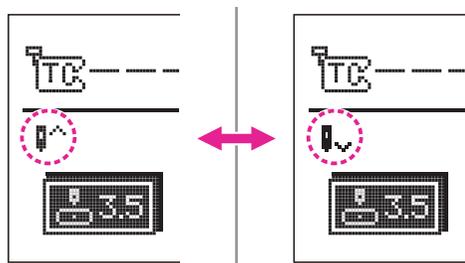
При включении машины загорается лампа над рабочей поверхностью.

❖ Педаль (для использования в режиме шитья)

При выключенной машине подключите шнур педали в разъем для педали.

Включите машину и, слегка нажав на педаль, начните шить. Уберите ногу с педали для остановки машины.

Положение иглы можно менять однократным быстрым нажатием на педаль. Положение иглы будет отражено на экране.



⚠ Внимание!

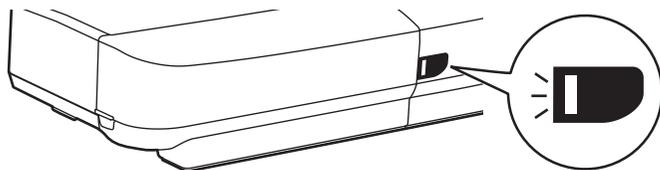
Управление машиной с помощью педали не возможно в режиме вышивания.

Примечание

При возникновении трудностей с подключением машины, обратитесь к электрику.

Индикация на экране

❖ Световая индикация

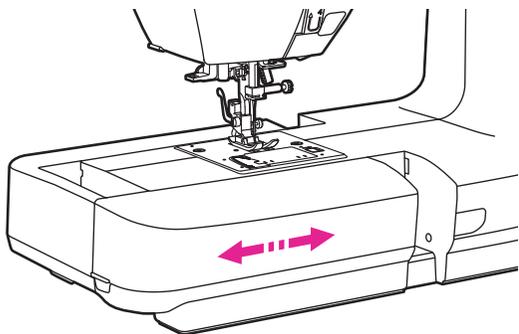


Цветовая индикация	В общем режиме	В режиме шитья	В режиме вышивания
Зеленая	При разрыве верхней нити либо в случае, когда она заканчивается, мотор блокируется, при этом зеленый сигнал мигает 3 раза, затем начинает гореть непрерывно.	Непрерывно горит: машина готова к использованию, нажмите кнопку СТАРТ/СТОП для начала шитья.	Непрерывно горит: машина готова к использованию, нажмите кнопку СТАРТ/СТОП для начала вышивания.
Желтая	-	Машина не готова к шитью.	Машина не готова к шитью.
Красная	Мотор перегружен или заблокирован. Устраните проблему.	-	-



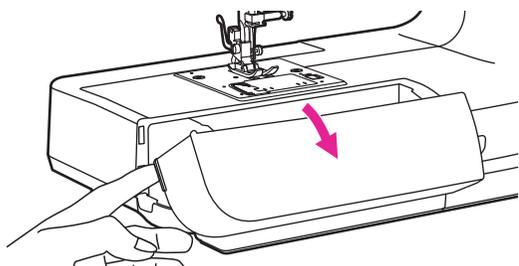
Подготовка к работе

Съемный столик

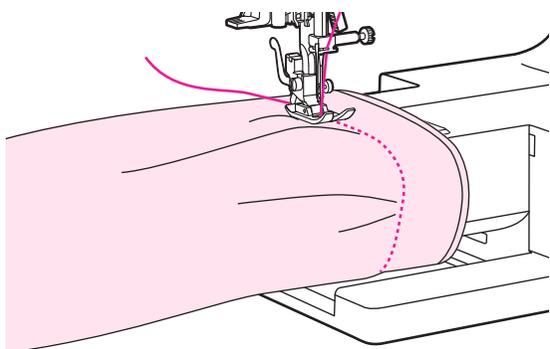


Удерживая съемный столик в горизонтальной плоскости, потяните его влево для отсоединения от машины.

Для установки присоедините к машине и сдвиньте вправо.



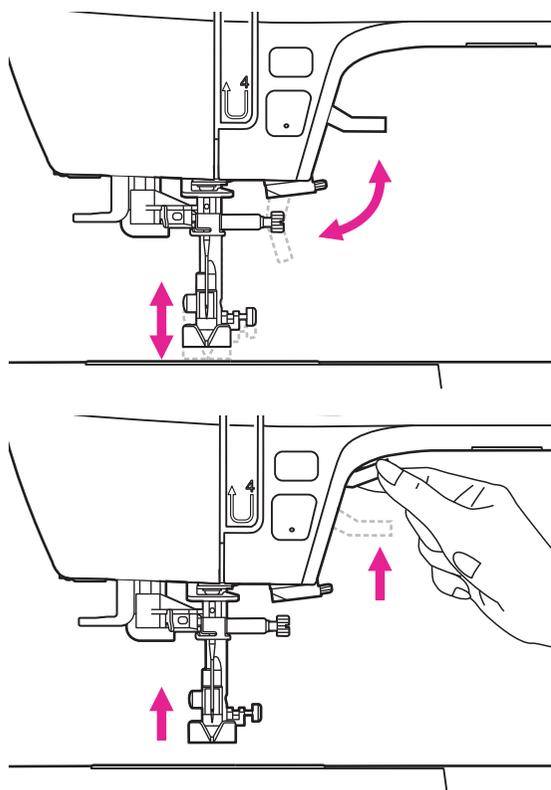
Внутренне пространство съемного столика используется для хранения принадлежностей.



❖ Свободный рукав

Свободный рукав удобно использовать при обработке цилиндрических изделий рукава, манжеты, штанины, горловины и т.п.

Двухшаговый рычаг подъема прижимной лапки



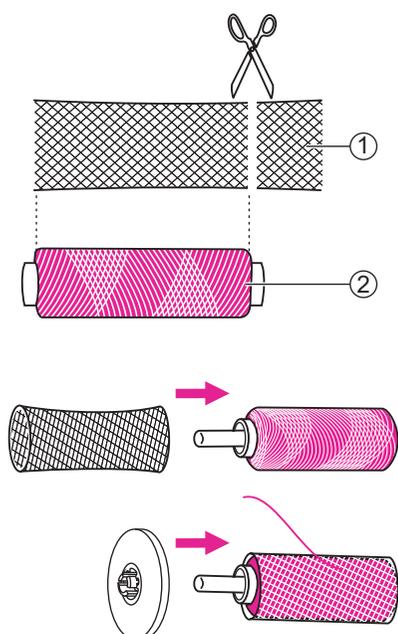
Рычаг подъема прижимной лапки используется для подъема или опускания лапки.

При шивании многослойных или толстых тканей прижимная лапка может быть дополнительно поднята, чтобы обеспечить достаточное пространство для работы.

Примечание

Игла должна находиться в крайнем верхнем положении.

Применение сеточки для бобин



Примечание

Чтобы избежать спутывание нити, используйте специальную сетку для катушки. Использование сетки очень удобно, независимо от того какого размера катушка с нитью.

При необходимости уменьшите натяжение

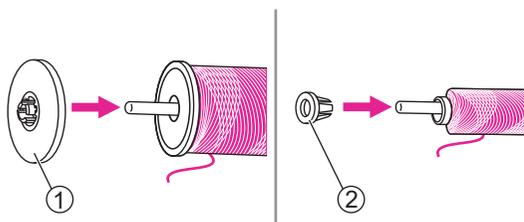
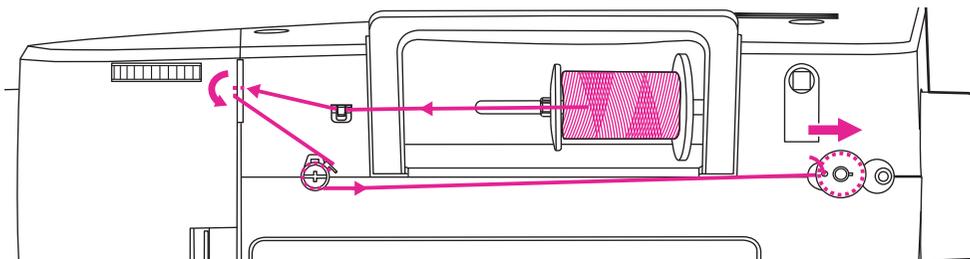
При использовании специальных ниток, которые соскальзывают и быстро сматываются с бобины, применяйте сеточку для бобины.

Если сеточка слишком длинная, обрежьте ее, по размеру бобины.

- ① Сетка для катушки ниток
- ② Бобина

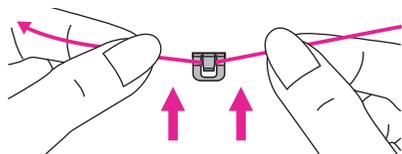
Намотка шпульки

Следуйте этапам заправки нити согласно нумерации и иллюстрации ниже.

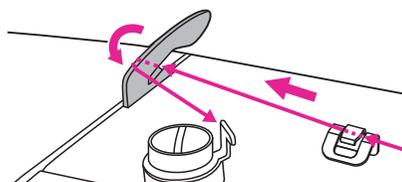


1. Установите катушку ниток на катушкодержатель, оденьте колпачок. Для лучшего качества шитья используйте колпачок, соответствующий по размеру катушке ниток.

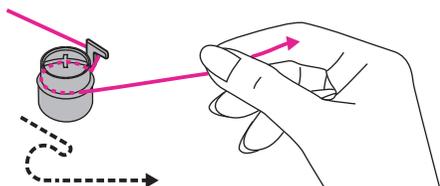
- ① большой колпачок
- ② малый колпачок



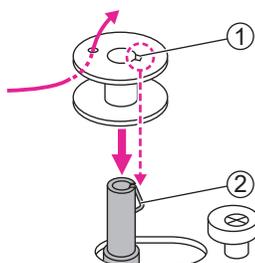
2. Вытяните нить с катушки и проденьте ее в отверстие первого верхнего нитенаправителя.



3. Пропустите нить под 2-м рычагом направляющей нити, а затем - за регулятор предварительного натяжения.

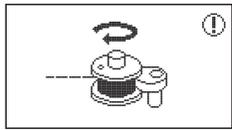
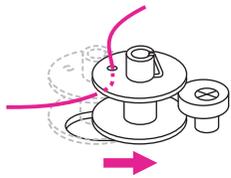


4. Протяните нить по часовой стрелке между дисками.

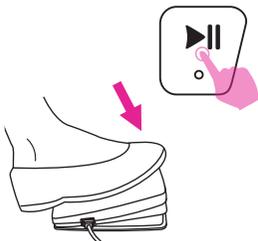
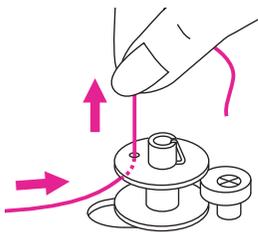


5. Проденьте кончик нити в отверстие шпульки по направлению изнутри - наружу и вставьте шпульку в намоточный стержень так, чтобы желобок на шпулке совпадал с рычажком на стержне, как показано на рисунке.

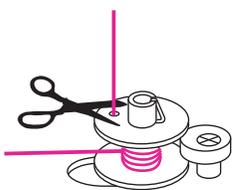
- ① Желобок
- ② Рычажок намоточного стержня



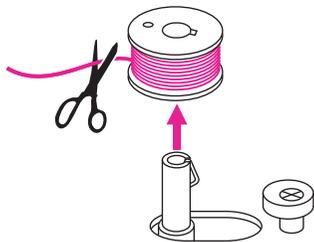
6. Отведите шпиндель намотки шпульки вправо. Когда шпиндель намотки шпульки отведен вправо, на экране отобразится указанный символ.



7. Придерживая кончик нити одной рукой, нажмите на ножную педаль или на кнопку СТАРТ/СТОП для намотки нитки на шпульку.



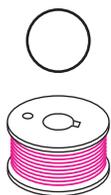
8. После того как, нить закреплена несколькими намотанными слоями, остановите машину и обрежьте кончик нити, который вы придерживали. Затем продолжайте намотку до заполнения шпульки, когда нить наматывается на шпульку в достаточном количестве, скорость намотки уменьшится. Остановите машину и переведите шпиндель в левое положение.



9. Обрежьте нить и снимите шпульку.

Примечание

Когда намотчик шпульки установлен в правом положении, машина находится в режиме намотки шпульки и не может шить; маховик заблокирован. Для переключения в режим шитья передвиньте намотчик в левое положение.



Примечание

При шитье используйте только правильно намотанную шпульку, иначе игла может сломаться или возникнут проблемы с натяжением нити. Шпулька намотана правильно, когда слои нити натянуты и плотно прилегают друг к другу.

Установка шпульки

▲ Внимание!

Выключите машину - (положение OFF "O")

Машина оснащена системой QBT - быстрой заправкой нижней нити. После установки шпульки и заправки нижней нити вам надо перейти к заправке верхней нити. После заправки верхней нити вы можете сразу начать шить без подъема нижней нити, как у обычных швейных машин.

При установке или снятии шпульки игла и лапка должны находиться в крайнем верхнем положении.

Откройте крышку шпульного колпачка, надавив на нее и сдвинув ее вправо.

① Кнопка крышки шпульного колпачка.

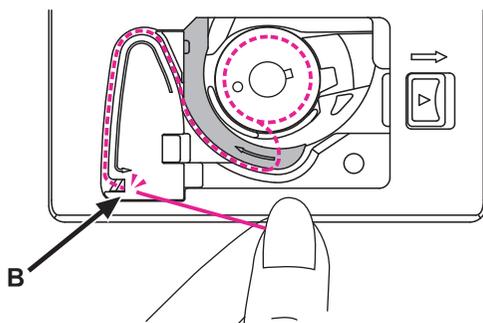
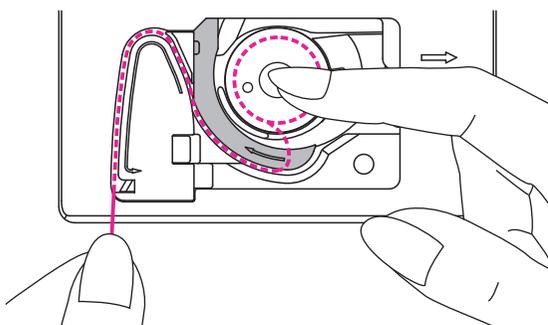
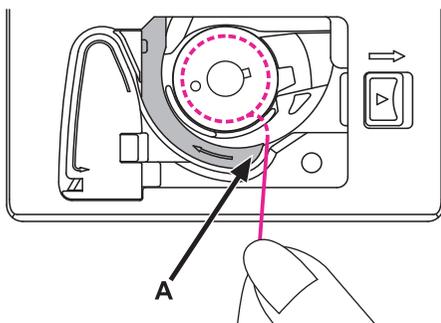
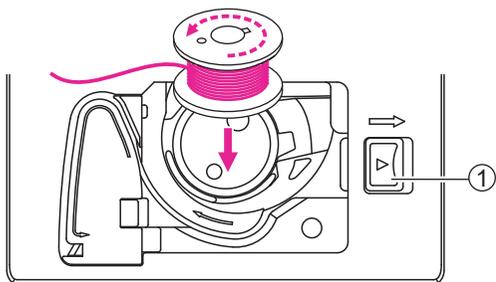
Вставьте шпульку в колпачок так, чтобы нить разматывалась против часовой стрелки и протяните нить влево (в направлении, указанном стрелкой).

Протяните нить под диском, как показано на рис. А.

Придерживайте шпульку пальцем правой руки и заправьте нить в нитенаправляющий желобок.

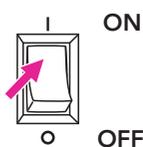
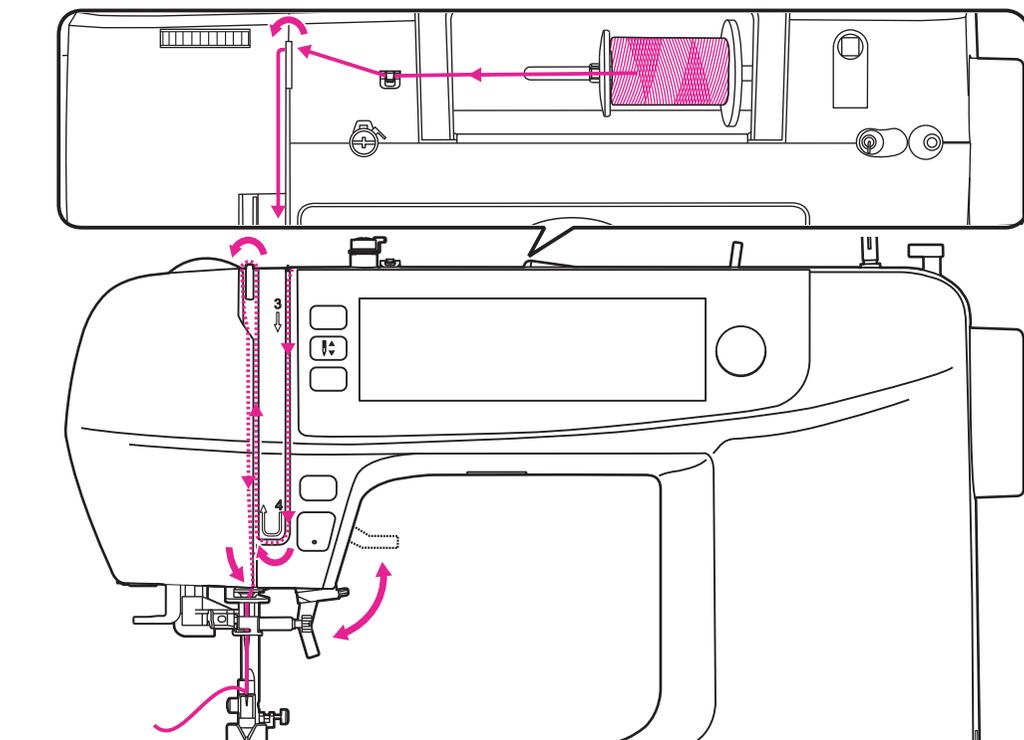
Обрежьте излишек нити, как показано на рисунке В., лезвие находится в конце нитенаправляющего желобка.

Закройте крышку шпульного колпачка. Нижняя нить заправлена.

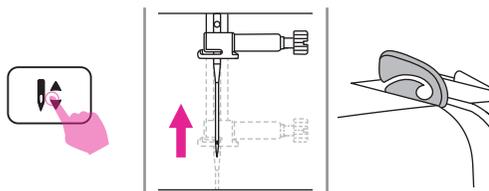


Заправка верхней нити

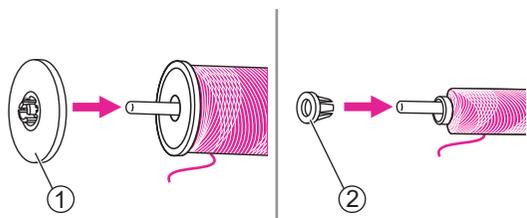
Следуйте этапам заправки нити согласно нумерации и изучите соответствующие картинки, приведенные ниже.



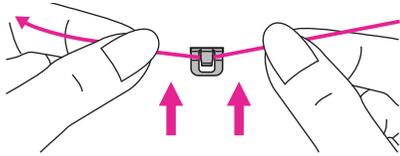
1. Включите машину ON "I".
Поднимите прижимную лапку.



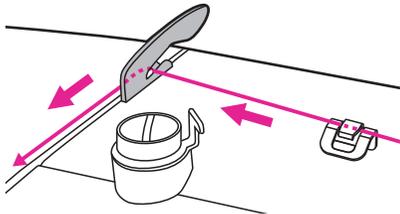
2. Для поднятия нитепритягивателя
поднимите иглу в верхнее положение
нажав кнопку ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО
положения иглы.



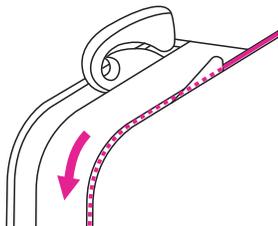
3. Наденьте катушку нитей и колпачок
соответствующего размера на
катушкодержатель.
① большой колпачок
② маленький колпачок



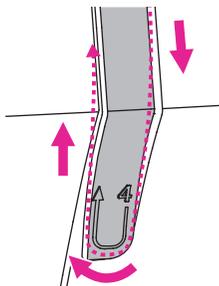
4. Вытяните нить с катушки и протяните ее под первой направляющей.



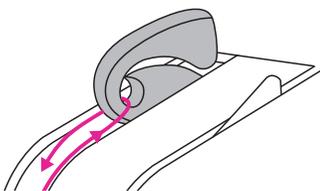
5. Пропустите нить за рычагом предварительного натяжения и протяните ее вниз, как показано на картинке.



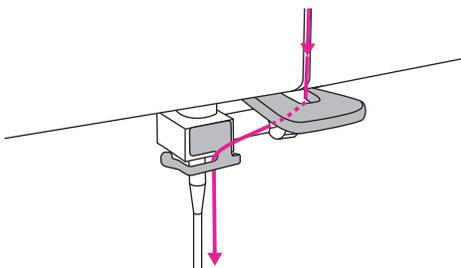
6. Протяните нить между дисками натяжения.



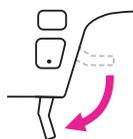
7. Протяните нить под крышкой нитепритягивателя, как показано на рисунке. Следуйте указателю на крышке.



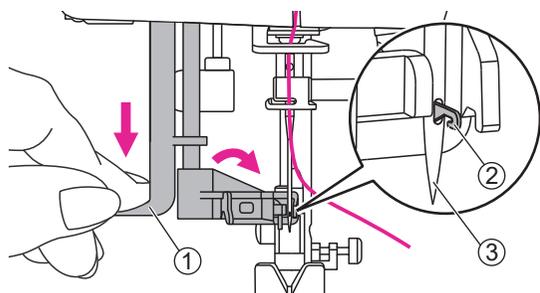
8. Протяните нить вверх и проденьте ее за рычаг нитепритягивателя, затем направьте ее вниз.



9. Заправьте нить за плоскую горизонтальную направляющую нити справа и затем - за левый нитенаправитель, расположенный на иглодержателе. Теперь заправьте нить в иглу, используя устройство для заправки нити.



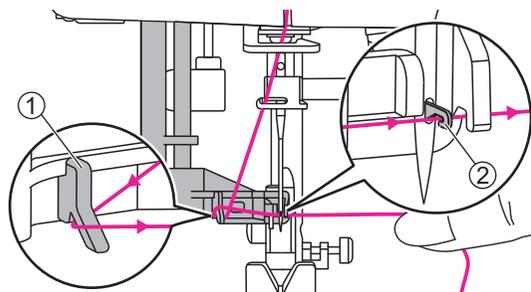
10. Поднимите лапку.



❖ Автоматический нитевдеватель

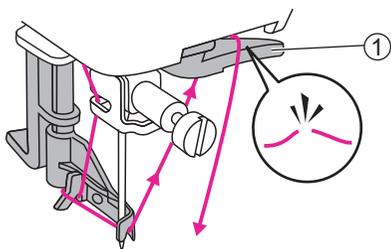
11. Опустите рычаг нитевдевателя до самого низа до щелчка. Крючок нитевдевателя должен пройти в ушко иглы.

- ① Рычаг
- ② Крючок
- ③ Игла



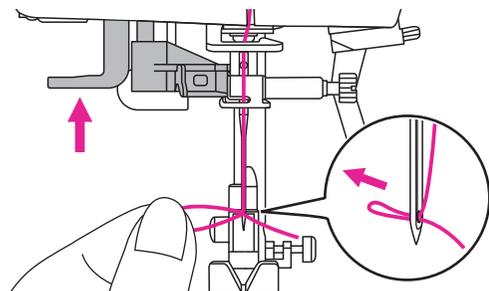
12. Протяните нить слева направо вокруг нитенаправителя нитевдевателя, затем протягивая нить спереди иглы зацепите ее за крючок нитевдевателя.

- ① Нитенаправитель
- ② Крючок нитевдевателя



13. Обрежьте конец нити, используя нитеобрезатель, расположенный справа за иглой.

- ① Нитеобрезатель



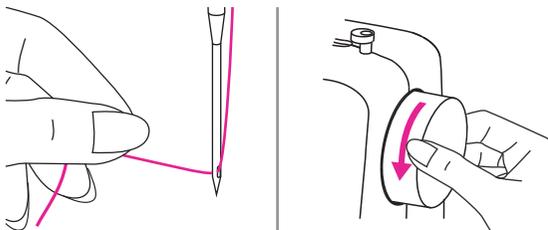
14. Поднимите рычаг нитевдевателя - крючок проведет нить в ушко иглы и сформирует петлю. Потяните за петлю, чтобы распрямить нить и завершить ее заправку иглы.

Примечание

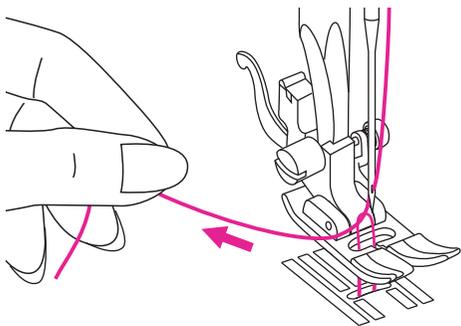
Машина заправлена и готова к шитью. Следуйте инструкциям из раздела "Шитье" используйте инструкции и видео, опубликованные в приложении MyPatterns, а так же на сайте производителя и дистрибьютора.

Подъем шпульной нити

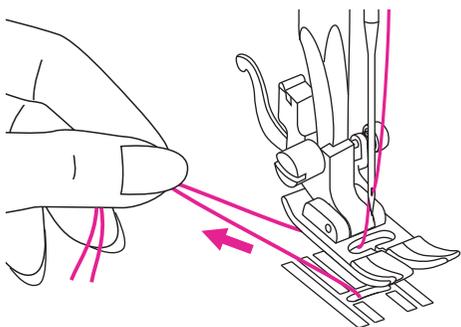
Перед выполнением операции собаривания ткани следует поднять шпульную нить как указано ниже. Перед обычным шитьем нет необходимости полнимать нижнюю нить, т.к. машина оснащена системой QBT.



Придерживайте верхнюю нить левой рукой. Поверните маховое колесо на себя (против часовой стрелки), чтобы опустить иглу ниже уровня игольной пластины. Затем поднимите иглу, чтобы поднять шпульную нить.



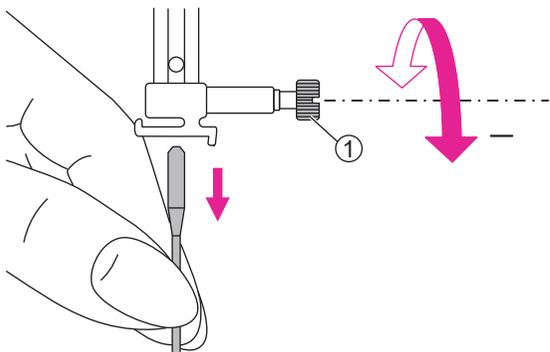
Осторожно потяните верхнюю нить, чтобы поднять шпульную нить через отверстие в игольной пластине. Шпульная нить поднимется в форме петли.



Протяните обе нити назад под нижней поверхностью прижимной лапки.

Замена иглы

Регулярно меняйте иглы, особенно если заметите их износ, а также при возникновении каких-либо проблем.

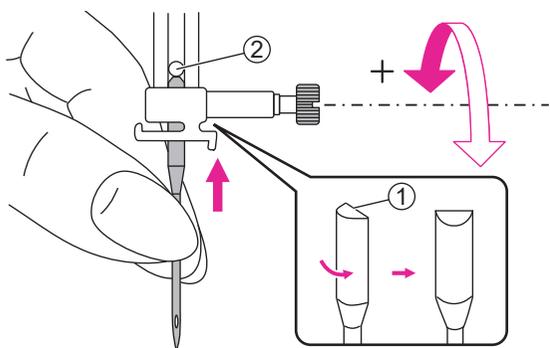


⚠ Внимание!

При выполнении описанных ниже операций переместите выключатель в положение OFF "0".

Поднимите иглу, повернув маховое колесо на себя, затем ослабьте прижимной винт, чтобы вынуть иглу.

① Прижимной винт иглы

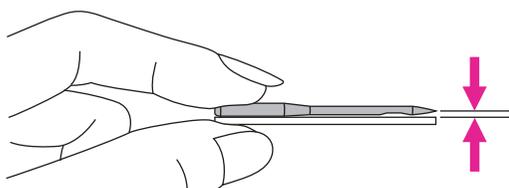


При установке иглы убедитесь в том, что ее плоская сторона обращена назад.

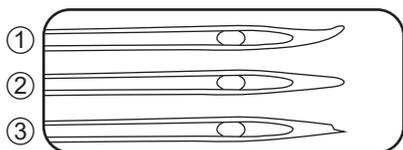
Вставьте иглу в иглодержатель до упора. Затем закрепите иглу, затянув прижимной винт.

① Плоская сторона иглы

② Упор



Иглы должны быть в исправном состоянии.



Проблемы могут возникнуть при использовании:

① Изогнутых игл

② Затупившихся игл

③ Игл с поврежденным острием

Соответствие иглы/ ткани/ нити

Размер иглы	Ткани	Нити
65/9 - 75/11 	Легкие ткани: хлопок, вуаль, саржа, шелк, муслин, органза, легкий трикотаж, джерси, креп, полиэстер, блузочные ткани.	Тонкая нить: хлопковая, нейлоновая, полиэстеровая или армированный хлопком полиэстер.
80/12 	Ткани средней плотности: хлопок, сатин, холст, двухсторонний трикотаж, легкая шерсть.	<p>Большинство продаваемых нитей средней толщины подходят к использованию для этих тканей и размеров игл.</p> <p>Используйте полиэстеровые нитки для синтетических тканей и хлопковые – для шерсти и хлопка, чтобы получить лучший результат.</p> <p>Всегда используйте одинаковые нити в качестве верхней и нижней.</p>
90/14 	Ткани средней плотности: парусина, шерсть, более плотный трикотаж, махровая ткань, джинса.	
100/16 	Тяжелые ткани: Холст, шерстяные ткани, брезент, стеганные ткани, легкие и средние обивочные ткани.	

Примечание

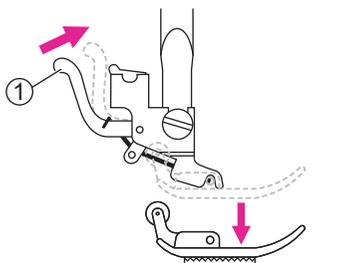
1. Как правило, тонкие нити и иглы используются для легких тканей, более толстые - для плотных.
2. Всегда проверяйте толщину иглы и нити на обрезке ткани, которая будет использоваться для шитья.
3. Используйте одинаковую нить в качестве верхней и нижней.
4. Используйте стабилизатор ткани или подложку при шитье тонких или тянущихся тканей, выбирайте правильную прижимную лапку.
5. При вышивке на тяжелых тканях и стабилизирующих материалах (джинса и пр.) рекомендуется использовать иглу 90/14. Игла 75/11 может погнуться или сломаться, что вызовет травму.
6. Для прозрачной нейлоновой нити всегда используйте иглу 90/14 - 100/16. В качестве верхней и нижней обычно используются одинаковые типы нитей.

Замена прижимной лапки

⚠ Внимание!

Переместите выключатель в положение OFF "0".

Всегда используйте правильную прижимную лапку для выбранной строчки. Неверная прижимная лапка может стать причиной поломки иглы.

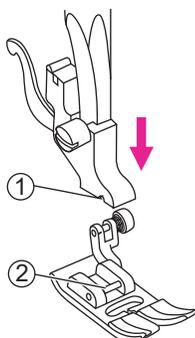


❖ Снятие прижимной лапки

Поднимите рычаг подъема прижимной лапки.

Нажмите фиксатор на задней стороне держателя и лапка освободится.

① Фиксатор



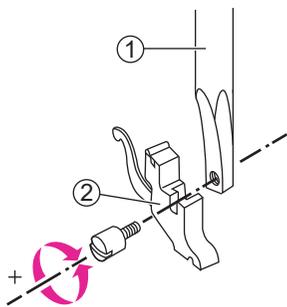
❖ Установка прижимной лапки

Опустите рычаг подъема прижимной лапки таким образом, чтобы паз держателя совпал с осью на лапке.

Прижимная лапка зафиксируется в держателе автоматически.

① Паз

② Ось

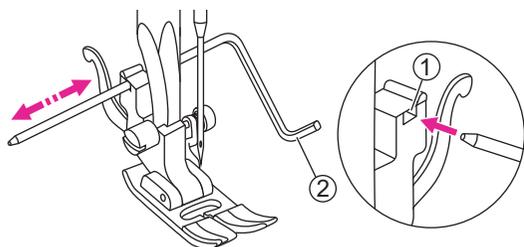


❖ Снятие и установка лакодержателя

Поднимите рычаг подъема прижимной лапки. Совместите лакодержатель с левой стороной оконечности прижимного стержня. Придерживая лакодержатель, соедините детали винтом при помощи отвертки, входящей в комплект принадлежностей.

① Прижимной стержень

② Лакодержатель



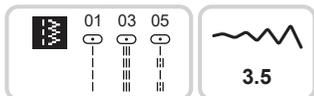
❖ Установка направляющей для квилтинга/ ограничитель края ткани

Поместите направляющую в отверстие держателя прижимной лапки, как показано на рисунке. Настройте необходимый вылет в соответствии с выбранным видом строчки.

① Отверстие

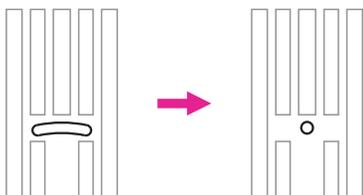
② Направляющая для квилтинга/ ограничитель края ткани

Замена игольной пластины



⚠ Внимание!
Выключите машину перед установкой OFF "0".

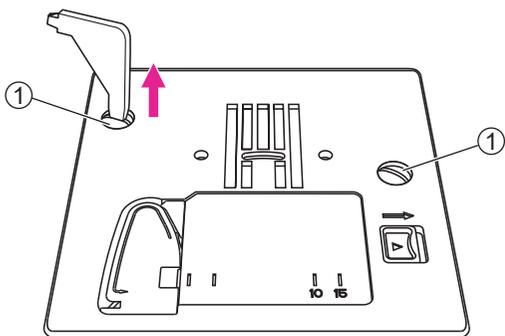
Игольная пластина для вышивки может использоваться только для выполнения прямых строчек № 01, 03, 05.



Игольная пластина для вышивки используется для вышивания и обеспечивает лучшее качество вышивания. Она может так же использоваться в режиме шитья для выполнения прямых строчек с центральным положением иглы.

Особая форма пластины - с небольшим кругом в центре - обеспечивает лучшую подачу ткани при выполнении прямых строчек.

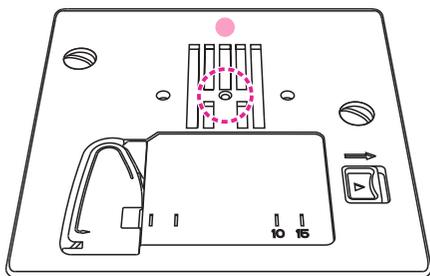
Например, это препятствует замятию/ попаданию ткани в челночную зону особенно в начале и конце шва.



Снимите иглу, прижимную лапку и лапкодержатель.

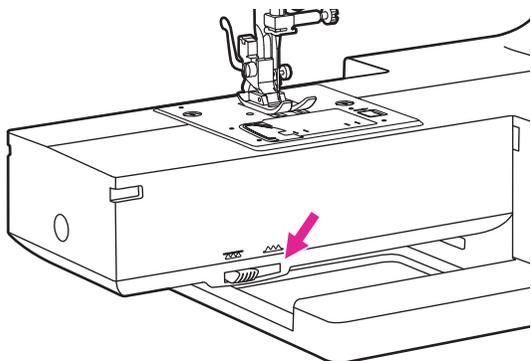
Открутите винты и снимите игольную пластину.

① Винты



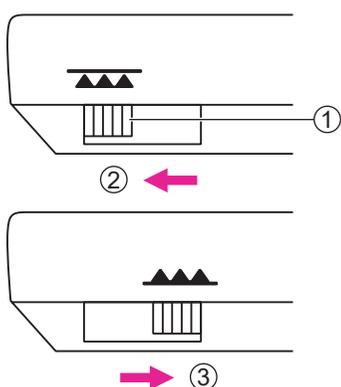
Поменяйте пластину и закрутите винты.

Управление зубчатой рейкой



Переключатель зубчатой рейки расположен снизу на фронтальной части рукавной платформы.

Сдвиньте переключатель направо для поднятия рейки и налево для опускания. Когда рейка поднята, зубцы поднимутся автоматически во время шитья.

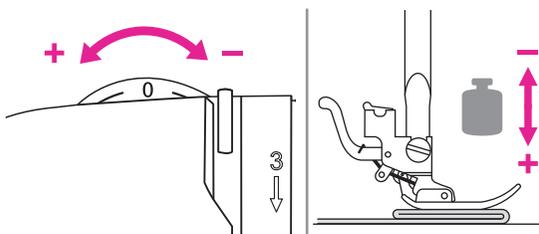


- ① Переключатель
- ② Положение, при котором рейка опущена
- ③ Положение, при котором рейка поднята

Примечание

Всегда поднимайте зубчатую рейку после окончания работы, при которой она не требовалась.

Регулировка давления лапки

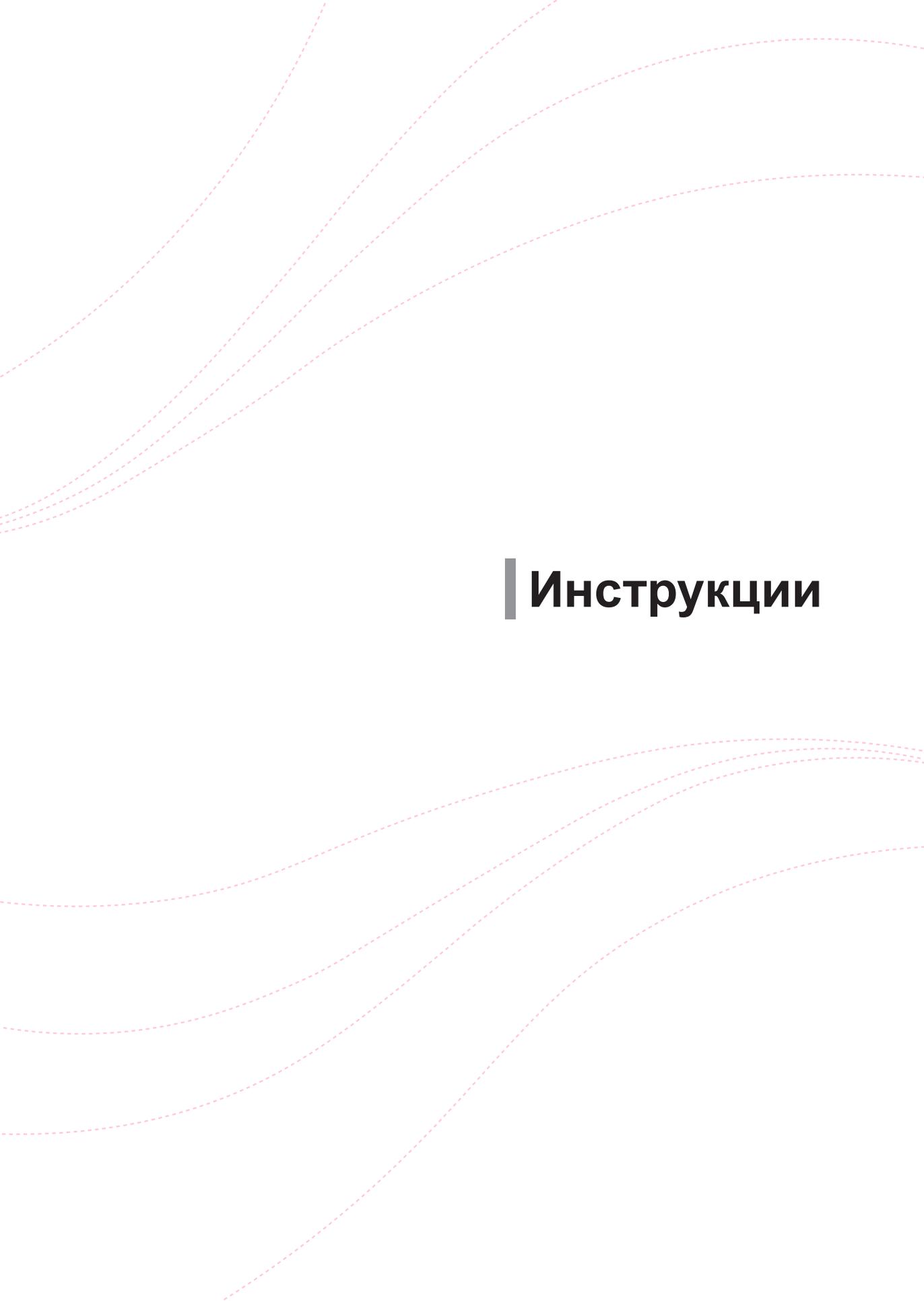


Регулятор давления лапки расположен сверху левой части машины.

Для обычного шитья не требуется специальная регулировка давления лапки, заводские настройки предусматривают оптимальную настройку давления.

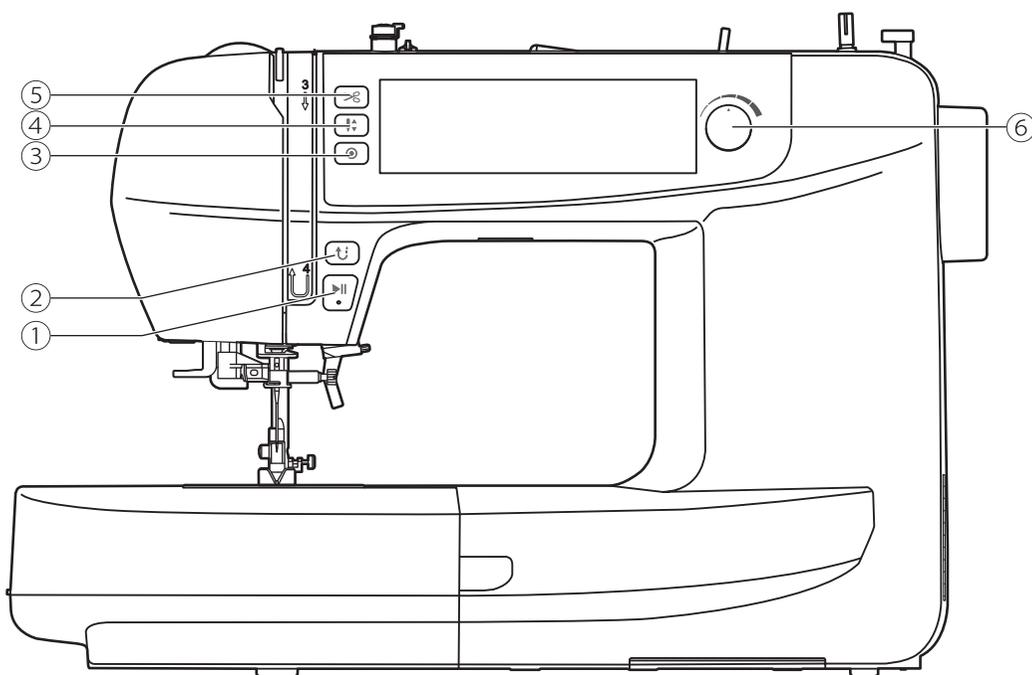
Базовое положение регулятора "0". Для работы с очень тонкими тканями,

поверните регулятор по часовой стрелке (-1, -2, -3), для увеличения давления поверните регулятор против часовой стрелки (+1, +2).



Инструкции

Операционные кнопки



1. Кнопка СТАРТ/СТОП

Длительное нажатие кнопки - для начала шитья. Повторное нажатие - остановка. В самом начале шитья машина работает медленно, скорость нарастает постепенно.

Скоростью шитья можно управлять с помощью регулятора скорости.

Таким образом вы можете управлять машиной без ножной педали.

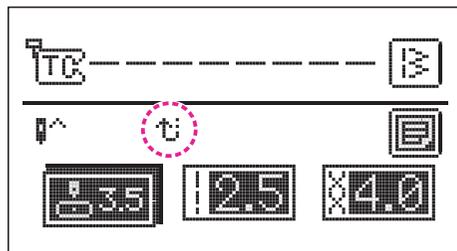


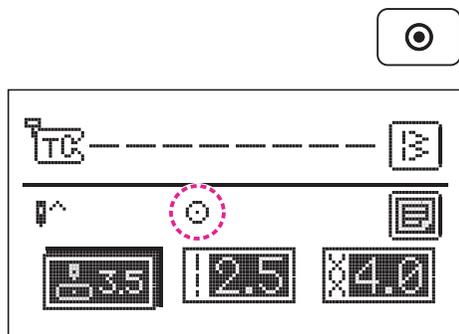
2. Кнопка обратного хода РЕВЕРС

Для стежков группы 01-06 при нажатии кнопки РЕВЕРСА машина осуществляет строчку в обратном направлении на маленькой скорости, для остановки обратного хода необходимо отпустить кнопку.

Для стежков групп А 07-88 при нажатии кнопки РЕВЕРСА машина прошьет 3 закрепочных стежка и автоматически остановится.

На экране будет отображаться символ реверса.





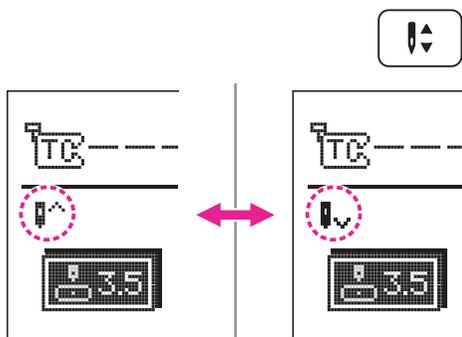
3. Кнопка АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЗАКРЕПКИ

Если машина остановлена: нажатие кнопки АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЗАКРЕПКИ обеспечивает 3 закрепочных стежка в одном положении.

Если машина шьет: -для стежков группы А 01-06 при нажатии кнопки АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЗАКРЕПКИ машина выполнит 3 закрепочных стежка, затем остановится автоматически.

- для стежков групп А 07-88 при нажатии кнопки АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЗАКРЕПКИ машина выполнит 3 закрепочных стежка, после того, как завершит рисунок, затем остановится автоматически. Функция закрепки будет аннулирована при повторном нажатии на кнопку или после выбора другого стежка.

Экран отображает иконку пока машина не закончит работу.



4. Кнопка ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО ПОЛОЖЕНИЯ ИГЛЫ

При помощи кнопки положения иглы можно выбрать крайнее верхнее или крайнее нижнее (в ткани) положение остановки иглы после остановки машины.

Примечание

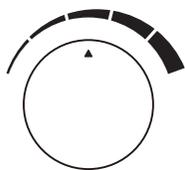
Нажатие кнопки ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО положения иглы во время шитья не изменяет положения иглы.

Нажмите кнопку ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО положения иглы, чтобы стрелка на экране указывала вверх, и игла остановится в крайнем верхнем положении. При нажатии кнопки таким образом, чтобы стрелка указывала вниз, игла остановится в крайнем нижнем положении.



5. Кнопка ОБРЕЗКИ НИТЕЙ

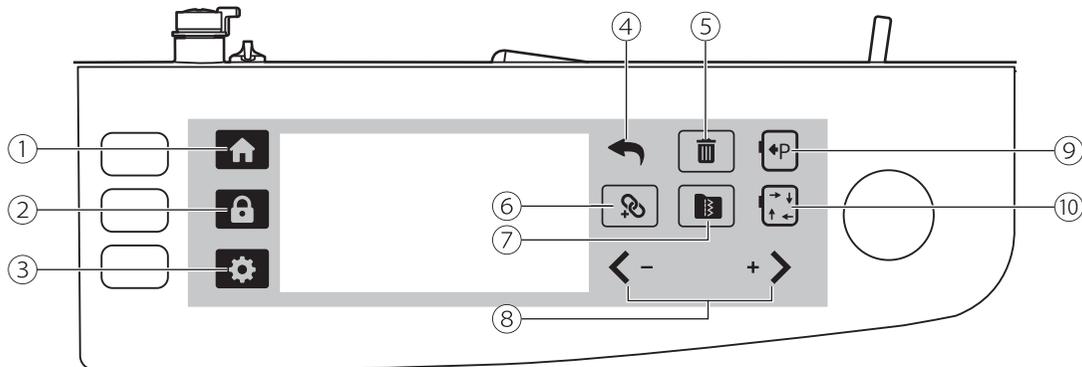
Нажмите кнопку ОБРЕЗКИ НИТЕЙ в конце шитья, и машина обрежет нити и оставит необходимой длины концы нитей, чтобы строчка не распукалась.



6. Регулятор скорости

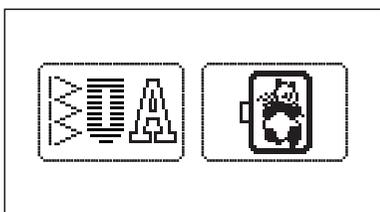
В режиме шитья шкала регулировки скорости может управлять скоростью шитья. Поверните диск по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость шитья. Поверните диск против часовой стрелки, чтобы замедлить скорость шитья.

Панель управления



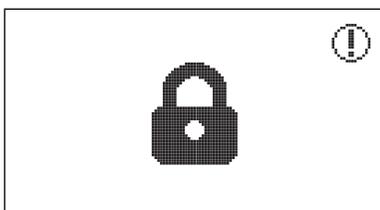
1. Значок "Домой"

Нажатия данной иконки в любом режиме вернет вас в режим шитья/вышивки.



2. Значок "Блокировка"

Нажмите на иконку "замок", чтобы заблокировать машину, это отразится на экране. Нажмите этот значок еще раз, чтобы разблокировать настройку.



3. Значок "Настройки"

Нажмите на значок настроек, чтобы изменить настройки режима шитья и вышивки. Пожалуйста, обратитесь к главе "Дополнительные настройки" для получения дополнительной информации.



4. Значок "Назад"

Нажмите на значок назад, чтобы вернуться на последнюю страницу.



5. Значок "Удаление"

Нажмите на значок удаления, чтобы удалить каждый стежок по отдельности. Если вы хотите удалить все стежки, долго нажимайте на значок удаления, после того как появится подсказка, а затем подтвердите, нажав на значок "Галочка", чтобы удалить все стежки.



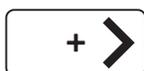
6. Значок "Комбинация" (В режиме шитья)

Нажмите на значок комбинации, чтобы войти или выйти из режима комбинации.



7. Значок "Память" (В режиме шитья)

Нажмите на значок памяти, чтобы открыть/сохранить/удалить шаблоны, сохраненные в моей любимой программе или программе памяти.



8. Значок "Перемещение/настройки"

- Перейдите на предыдущую/следующую страницу.
- Измените заданное значение параметра.
- Переместите курсор в нужное положение.



9. Значок "Положение" (В режиме вышивки)

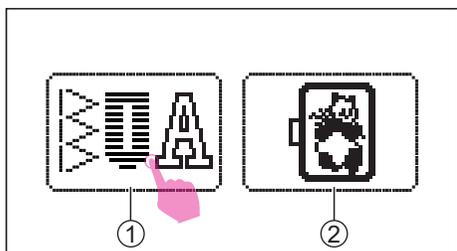
Если вы хотите заменить нить, но расстояние между кареткой вышивки и иглой слишком близко, нажмите на значок "P", чтобы переместить каретку вышивки в левую сторону, и вам будет легче заменить нить. Нажмите на значок еще раз, и каретка вышивки вернется в исходное положение.



10. Значок "Трассировка" (В режиме вышивки)

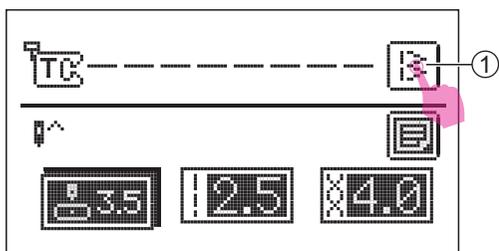
Нажмите на значок трассировки, чтобы проверить размер области вышивки в режиме редактирования.

Выбор строчки



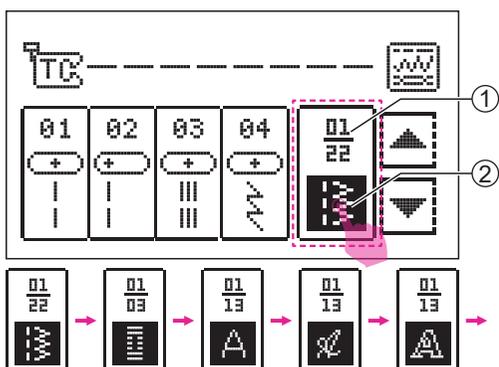
Поверните выключатель питания в положение ON "I". Коснитесь значка режима шитья.

- ① Значок режима шитья
- ② Значок режима вышивки



По умолчанию используется среднее положение иглы в группе A. Если вы хотите перейти на другой стежок, коснитесь значка выбора узора на экране выбора.

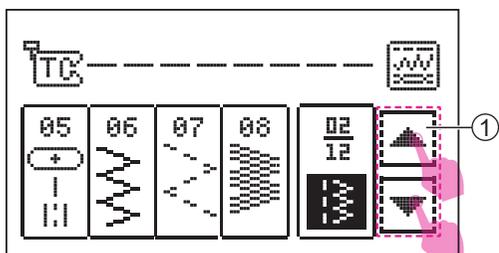
- ① Выберите значок шаблона



Существует 5 групп для выбора шаблонов. (Рабочие строчки, петли, печатный алфавит, прописные алфавитные буквы, контур алфавита)

Нажимая значок выбора режима, вы можете просмотреть другие группы.

- ① Номер текущей страницы/общее количество страниц
- ② Значок выбора режима

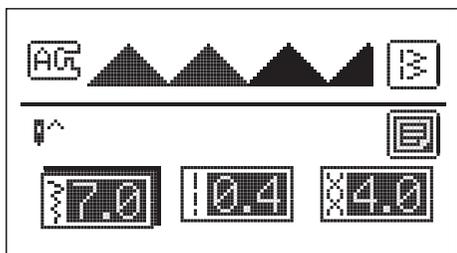


Нажмите на значок предыдущей/следующей страницы, чтобы просмотреть другую страницу в той же группе шаблонов.

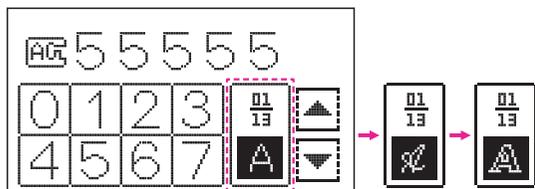
- ① Значок предыдущей страницы/значок следующей страницы



Выберите нужную строчку.



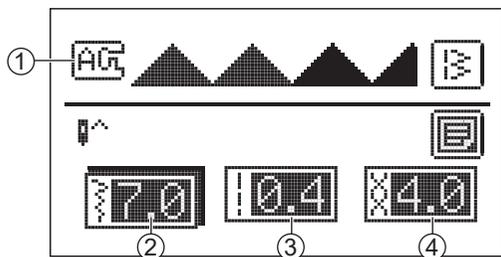
Войдите в режим настроек параметров строчки.



Примечание

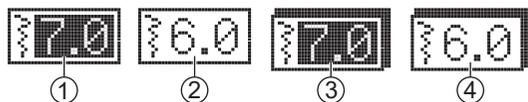
При выборе алфавита можно регулировать только натяжение. Функции ширины и длины стежка, зеркальное отражение, шитье двойной иглой и изменение плотности заблокированы.

Настройка строчек



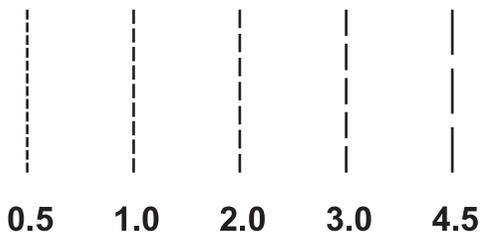
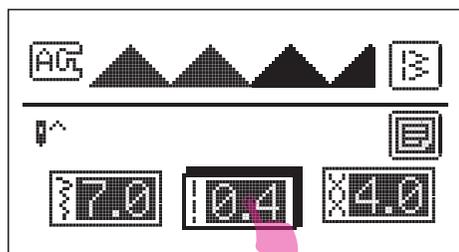
После выбора швейной операции вы можете настроить ширину, длину стежка и натяжение верхней нити.

- ① Рекомендуемая лапка для данной операции (ее буквенное обозначение)
- ② Ширина стежка
- ③ Длина стежка
- ④ Натяжение верхней нити



Примечание

- ① Значение по умолчанию
- ② Значение после настройки регулировки
- ③ Стандартное значение в режиме настроек
- ④ Нестандартное значение в режиме настроек



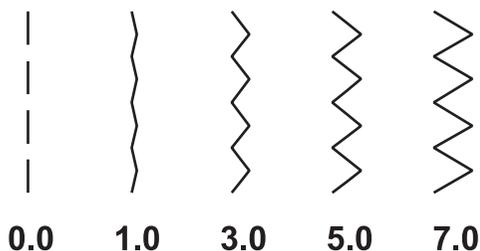
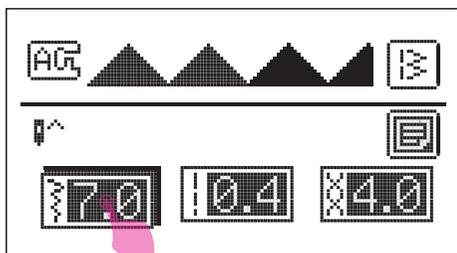
❖ Изменение длины

При выборе стежка машина автоматически устанавливает рекомендуемую для него длину, которая отображается на экране.

После выбора строчки коснитесь значка длины стежка в режиме настроек. Нажмите на значок регулировки значения "+" или "-", чтобы отрегулировать длину стежка.

Для более уменьшения длины стежка коснитесь значка "-". Для увеличения коснитесь значка "+".

Разные швейные операции будут иметь разное ограничение длины.



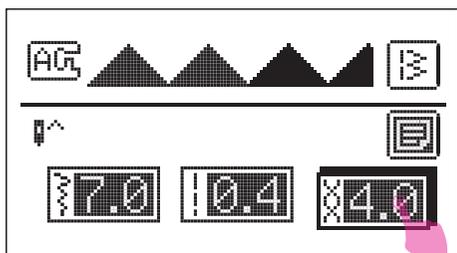
❖ Изменение ширины

При выборе стежка машина автоматически устанавливает рекомендуемую для него ширину, которая отображается на экране.

После выбора строчки коснитесь значка ширины стежка в режиме настроек. Нажмите на значок регулировки значения "+" или "-", чтобы отрегулировать ширину стежка.

Для уменьшения ширины стежка коснитесь значка "-". Для увеличения коснитесь значка "+".

Разные стежки имеют разные допустимые размеры стежка, в пределах которых возможны изменения.



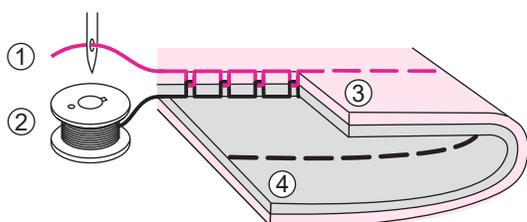
❖ Изменение натяжения нити

Правильная настройка натяжения нити важна для качественного шитья. Нет единого значения натяжения, пригодного для всех видов строчки и типов ткани.

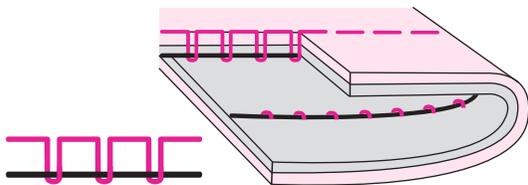
Стандартная установка натяжения верхней нити "4".

После выбора строчки коснитесь значка натяжения в режиме настроек. Нажмите на значок регулировки значения "+" или "-", чтобы отрегулировать ширину стежка.

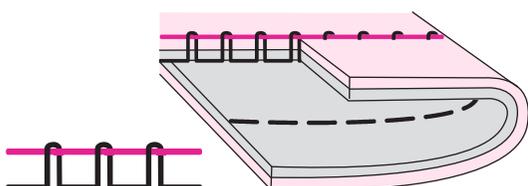
Нормальное натяжение нити для прямой строчки.



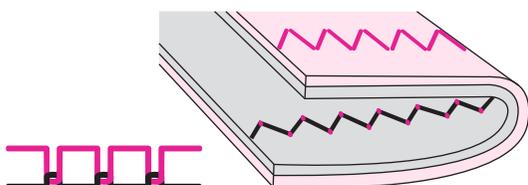
- ① Верхняя нить
- ② Нижняя нить
- ③ Лицевая сторона
- ④ Изнаночная сторона



Недостаточное натяжение для прямой строчки. Чтобы изменить, увеличьте значение, нажмите значок "+".



Слишком сильное натяжение для прямой строчки. Чтобы изменить, уменьшите значение, нажмите значок "-".

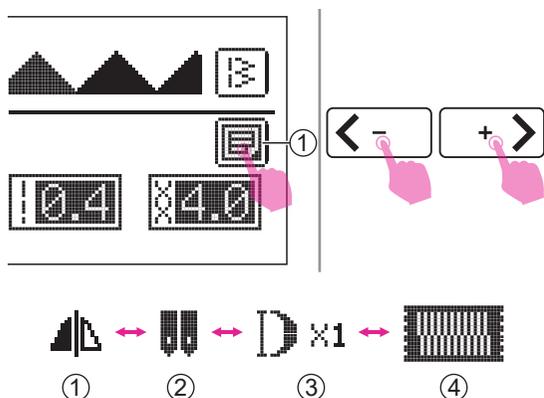


Нормальное натяжение нити для зигзагообразной и декоративной строчки.

Для декоративных строчек характерен более ровный стежок и меньшее сморщивание ткани.

При правильном натяжении на изнаночной стороне ткани появляются еле заметные верхние нити.

Изменение параметров



Нажмите на значок настроек, чтобы войти или выйти из режима изменения параметров.

① Значок изменения параметров

Нажмите на значки перемещения, чтобы переключиться в следующие режимы:

① Зеркальное отражение

② Шитье двойной иглой

③ Удлинение

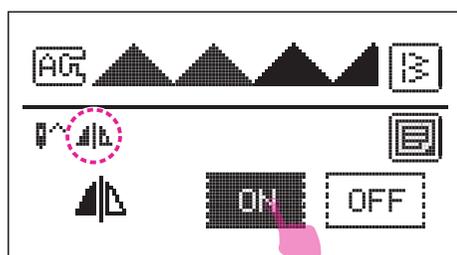
④ Изменение плотности

Недоступные для выбранной швейной операции изменения параметров не будут отображаться на экране.

❖ Зеркальное отражение

Функция зеркального отражения позволяет создать зеркальное отражение выбранной строчки.

Кроме стежков 01-03, 05 из узоров группы А, другие строчки могут быть отражены зеркально.

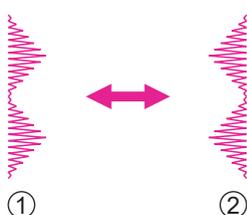


После выбора строчки коснитесь значка настроек, чтобы войти в режим изменения параметров.

Нажмите на значок "ON", чтобы отразить, после чего на экране появится значок зеркала.

Машина будет продолжать шить зеркальную версию строчки до тех пор, пока вы не коснетесь значка "OFF".

Функция зеркального отражения также будет отменена при смене вида строчки.



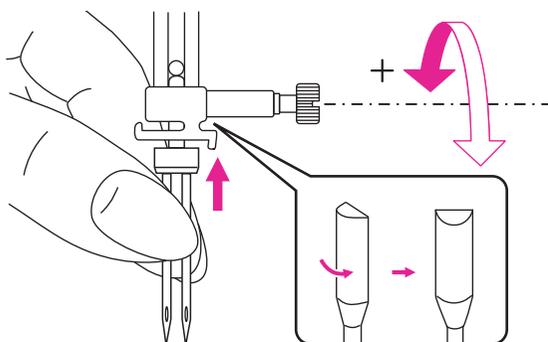
① Обычная строчка

② Зеркальная строчка



❖ Двойная игла

* Двойная игла - опциональный аксессуар и он не входит в комплект.

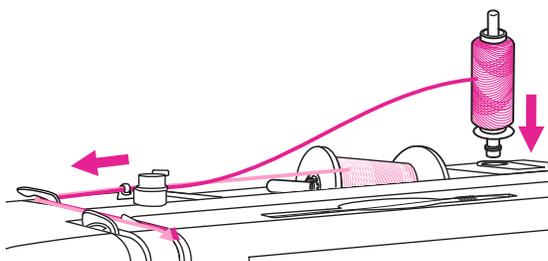


Вставьте двойную иглу. Дополнительная информация содержится в разделе "Замена иглы".

▲ Внимание!

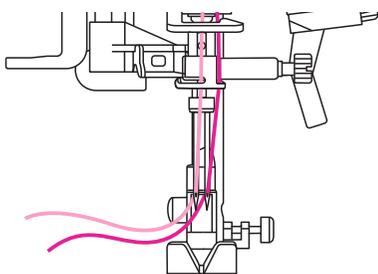
При использовании двойной иглы удостоверьтесь в правильности настроек двойной иглы и установите рекомендуемую прижимную лапку, отображаемую на экране.

Используйте только комплекты двойных игл размера 80/12 с максимальным расстоянием между иглами 2,5 мм.



Следуйте инструкциям по заправке одиночной иглы с использованием горизонтального держателя катушки. Заправьте левую иглу.

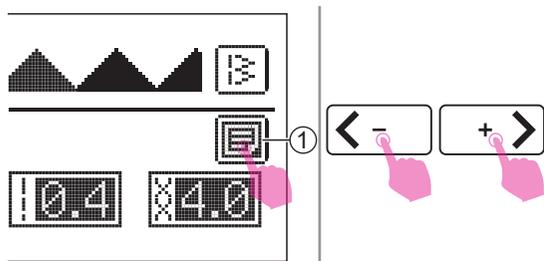
Установите второй катушечный стержень в отверстие в верхней части корпуса машины. Заправляйте нить через оставшиеся точки, убедившись в том, что нить проходит через правый нитенаправитель, расположенный на иглодержателе, и пропустите нить сквозь ушко правой иглы.



Заправляйте каждую иглу отдельно.

Примечание

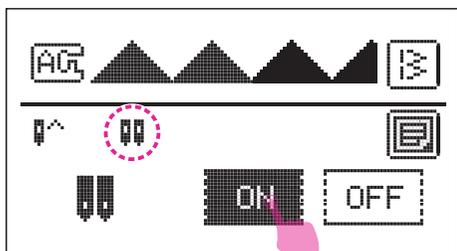
Убедитесь, что обе нити, используемые для заправки двойной иглы, имеют одинаковый номер. Можно использовать один или два цвета.



После выбора строчки коснитесь значка настроек, чтобы войти в режим изменения параметров.

① Значок изменения параметров

Нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться на экран настроек шитья двойной иглой.



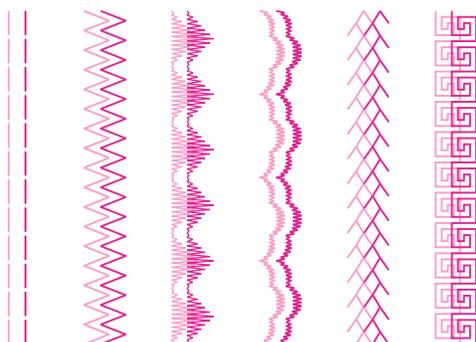
Нажмите на значок "ON" чтобы установить функцию двойной иглы, после чего на экране появится значок двойной иглы.

Нажатие значка  активирует режим двойной иглы, ширину стежка можно отрегулировать в пределах установленного диапазона.

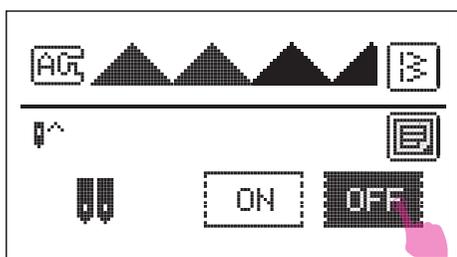
При отмене режима двойной иглы параметр ширины будет сохранен.

Примечание

Активный режим шитья двойной иглой будет оставаться активным даже при изменении рисунка стежка.



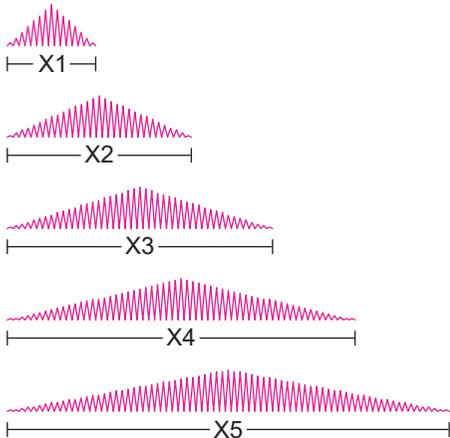
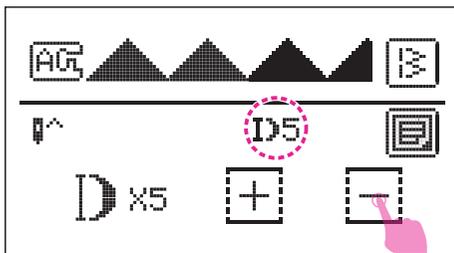
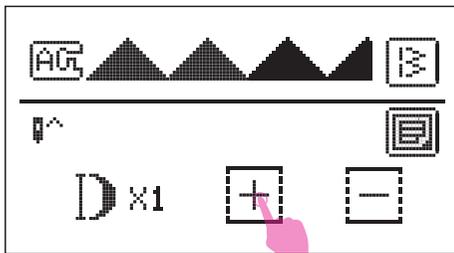
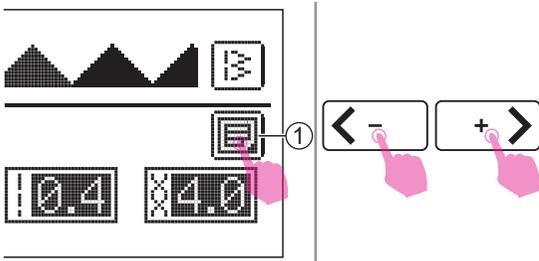
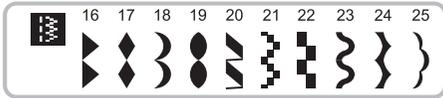
Две линии строчки выполняются параллельно друг другу.



Машина будет продолжать шить двойной игольный стежок до тех пор, пока вы не коснетесь значка "OFF" в настройках функций двойной иглы.

Примечание

Используя двойную иглу, не торопитесь, сохраняйте невысокую скорость, чтобы обеспечить качественную строчку.



❖ Удлинение

Швейные операции 16-25 могут быть удлинены.

После выбора строчки коснитесь значка настроек, чтобы войти в режим изменения параметров.

① Значок изменения параметров

Нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться в режим настроек удлинения.

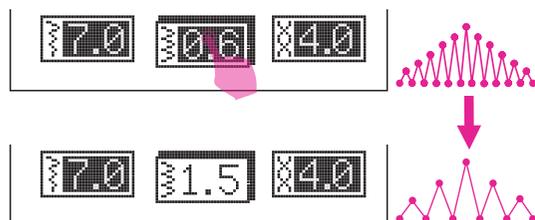
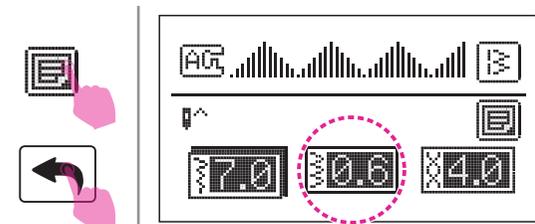
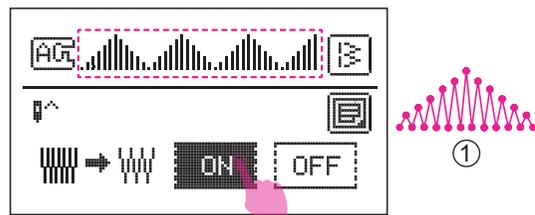
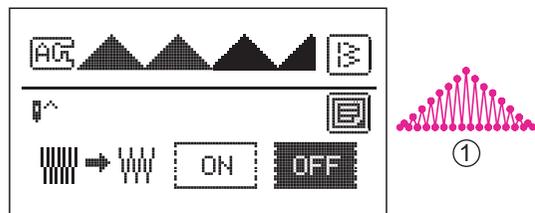
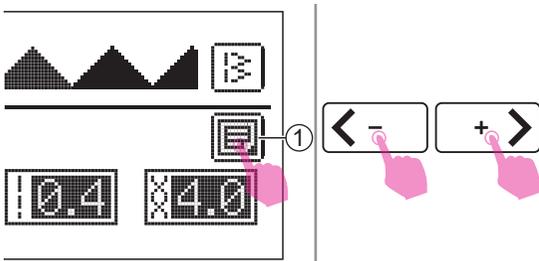
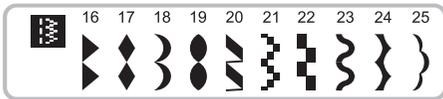
Нажмите на значок "+" или "-", чтобы отрегулировать стежок, который может быть удлинён до 5 раз по сравнению с первоначальной длиной.

Для удлинения нажмите значок "+".

Для укорачивания нажмите значок "-". На экране появится соответствующая иконка.

Машина будет продолжать шить с изменёнными параметрами удлинения до тех пор, пока вы не сбросите коэффициент удлинения на экране настроек функции удлинения.

При изменении ширины и длины стежка одна и та же швейная операция может выглядеть иначе, что создаёт дополнительные возможности и разнообразие строчек.



❖ Плотность

У швейных операций 16-25 может быть изменена плотность стежков.

После выбора строчки коснитесь значка настроек, чтобы войти в режим изменения параметров.

① Значок изменения параметров

Нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться на настройку функции плотности.

Значение плотности по умолчанию - высокая плотность.

① Плотность стежка длиной 0,4 мм

Нажмите "ON", чтобы включить функцию плотности, после чего на экране появится скорректированный рисунок.

① Плотность стежка длиной 0,4 мм*1,5 раза=0,6 мм по плотности.

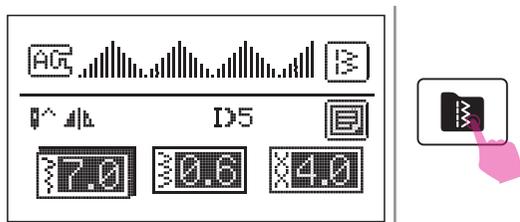
После регулировки плотности нажмите на значок настроек или на значок "назад", чтобы вернуться в режим настроек параметров стежка, на экране появится значок плотности.

Если вам нужно настроить плотность стежка, коснитесь значка плотности в режиме настроек параметров.

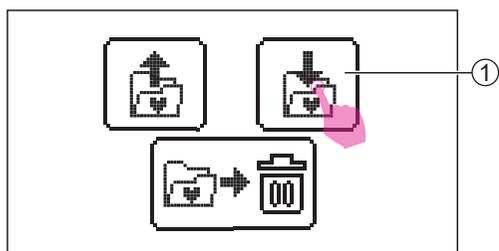
Нажмите на значок регулировки значения "+" или "-", чтобы настроить плотность.

Любимая программа

Вы можете добавить свои любимые и часто используемые швейные операции в избранное. Поскольку сохраненные настройки не теряются после выключения швейной машины, их можно открыть снова в любое время.



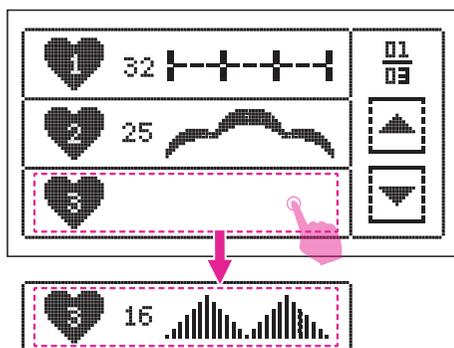
После редактирования шаблона коснитесь значка памяти, чтобы войти в папку "любимая программа".



❖ Сохранить шаблон

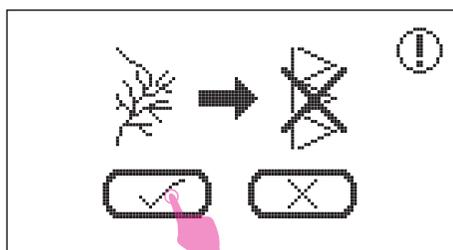
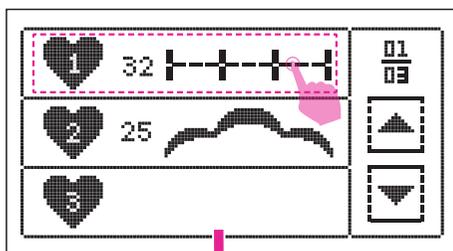
Нажмите значок памяти, чтобы войти в папку "любимая программа".

① Значок сохранения



Машина имеет 9 свободных ячеек для сохранения любимой швейной операции и обеспечивает быстрый и легкий доступ к ним в любое время.

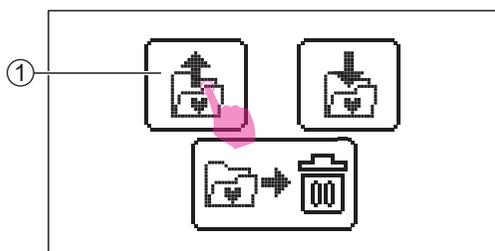
Выберите папку, в которую вы хотите сохранить шаблоны.



❖ Перезаписать шаблон

Выберите номер шаблона, который будет перезаписан.

Появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы перезаписать шаблон.



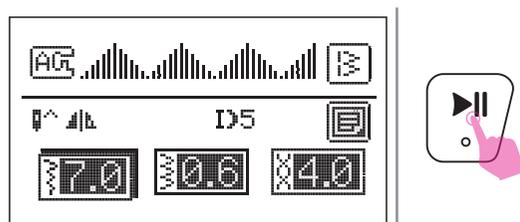
❖ Открыть шаблон

Нажмите на значок "открыть", чтобы войти в экран любимой программы.

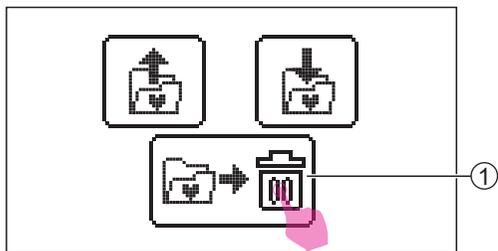
① Значок "открыть шаблон"



Выберите желаемый шаблон.



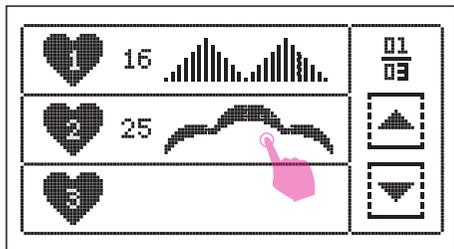
При долгом нажатии кнопки СТАРТ/СТОП машина начинает шить.



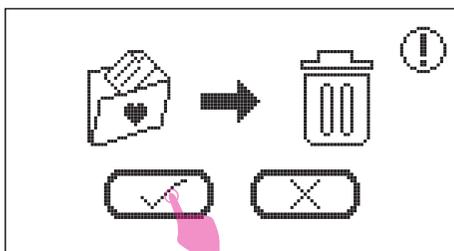
❖ Удалить шаблон

Для удаления шаблона нажмите значок удаления находясь на экране любимой программы.

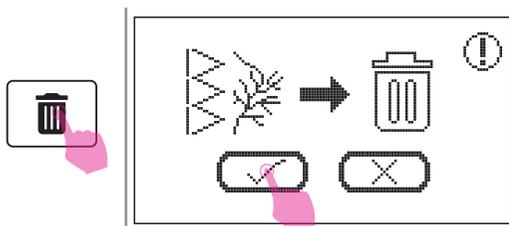
① Значок удаления



Выберите шаблон для удаления.



Появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить шаблон.



Если вы хотите удалить все сохраненные шаблоны, долго нажимайте на значок удаления до появления подсказки, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить все шаблоны.

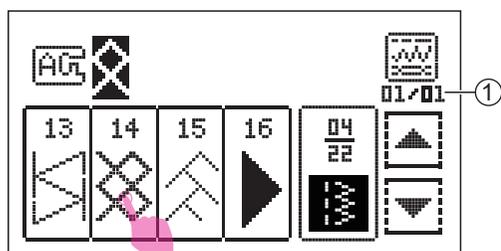
Режим комбинирования

Чтобы использовать функцию комбинирования, вы можете выбрать каждый узор для создания комбинированных узоров и продолжить шивание комбинированных узоров. Это удобно для шаблонов, таких как имена из букв алфавита, которые будут часто использоваться.



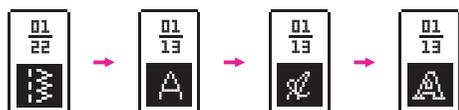
❖ Комбинирование шаблонов

Нажмите иконку совмещения на экране.



Выберите желаемый шаблон

- ① Количество текущих шаблонов/общее количество шаблонов

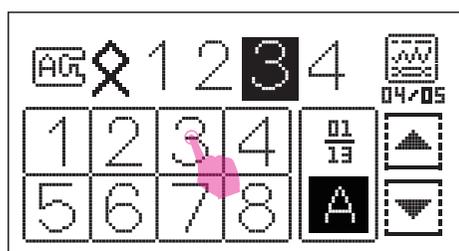
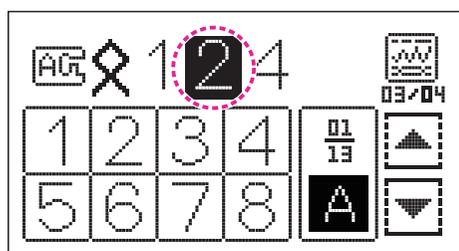


За исключением группы петельных швейных операций, каждая группа строчек может смешиваться и сочетаться друг с другом.

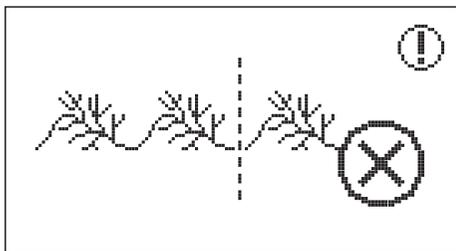


❖ Добавить шаблон

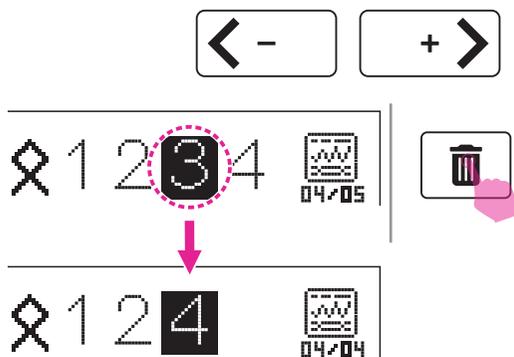
Нажмите на значок перемещения, чтобы переместить курсор в положение, в которое вы хотите добавить новый шаблон после него.



Выберите шаблон который хотите добавить.

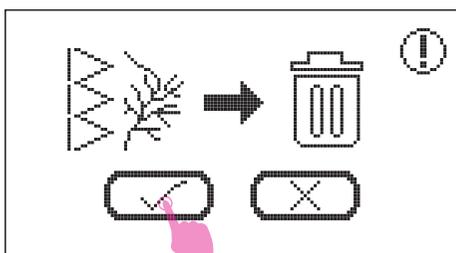


Обратите внимание, что в каждом модуле может быть объединено не более 20 единиц строчек. Когда шаблон превысит 20 единиц, появится подсказка.

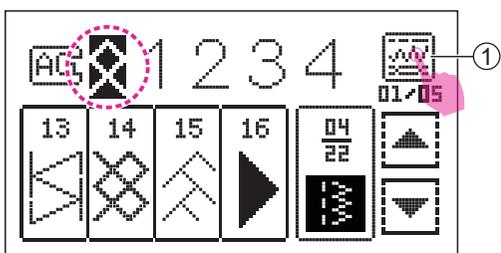


❖ Удаление шаблона

Нажмите на значок перемещения, чтобы переместить курсор на шаблон, который вы хотите удалить. Нажмите на значок удаления, чтобы удалить его, и следующий шаблон будет продвигаться вперед, чтобы заполнить свободную позицию.



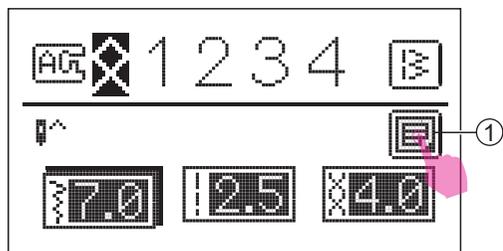
Если вы хотите удалить все шаблоны, долго нажмите на значок удаления, и появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить все шаблоны.



❖ Параметры совмещения

Переместите курсор на шаблон, который вы хотите изменить, коснитесь значка настройки параметров шаблона, чтобы войти в экран настроек.

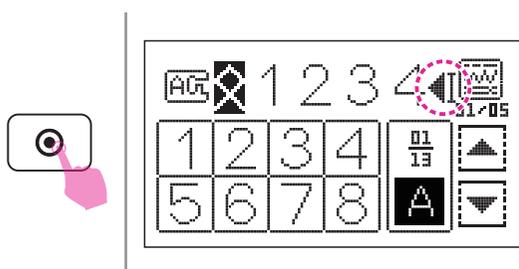
① Значок настроек.



Для регулировки ширины, длины и натяжения нажмите на значок настроек, чтобы войти или выйти из экрана параметров совмещения.

① Значок параметров совмещения

Кроме функции шитья двойной иглой, вам доступны изменения таких параметров как зеркальное отражение строчки, удлинение и изменение плотности. Если швейная операция не имеет такой функции, то соответствующий значок не будет отображаться.



Нажмите кнопку АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЗАКРЕПКИ и на экране появится значок. Машина будет шить до тех пор, пока текущий узор не закончится, она также прошьет фиксирующие закрепочные стежки и автоматически остановится.

Примечание

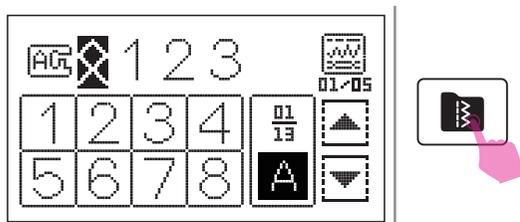
Для сочетания букв недоступно изменение ширины и длины стежка, отражение, шитье двойной иглой, функции удлинения и изменения плотности.

Примечание

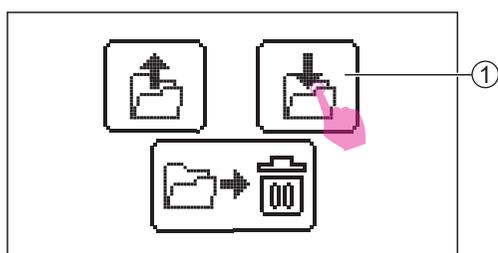
Перемещая курсор в заданное положение, вы задаете начало шитья машины из этого положения.

Программирование памяти

Часто используемые комбинации строчек, например, имя, состоящее из букв, можно сохранить для последующего использования. Поскольку сохраненные строчки не стираются из памяти при выключении машины, их можно вызвать в любой момент.



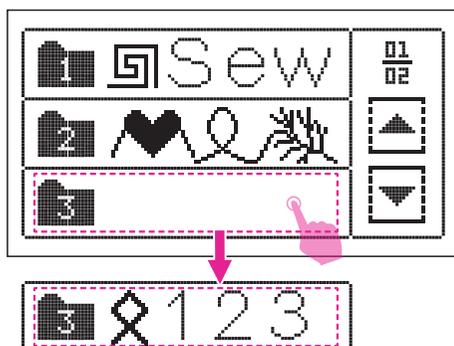
Когда вы закончите комбинирование, коснитесь значка памяти, чтобы войти в режим сохранения.



❖ Сохранить комбинированные шаблоны

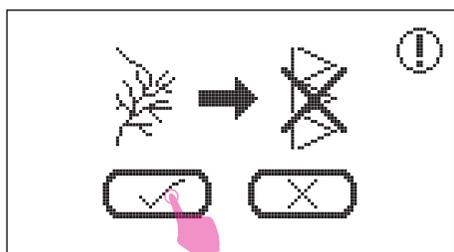
Нажмите на значок памяти, чтобы войти в режим сохранения (записи шаблона).

① Значок сохранения



Для вас доступны 6 ячеек для сохранения шаблона комбинирования строчек.

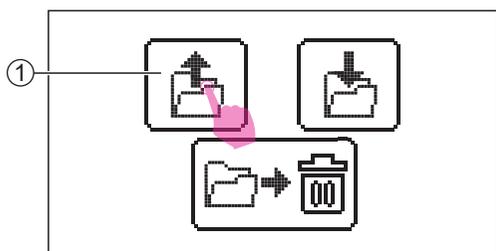
Выберите папку, в которой хотите сохранить текущие комбинированные шаблоны.



❖ Перезаписать комбинированные шаблоны

Выберите номер для перезаписи.

Появится подсказка, а затем нажмите значок "Галочка", чтобы перезаписать шаблон.



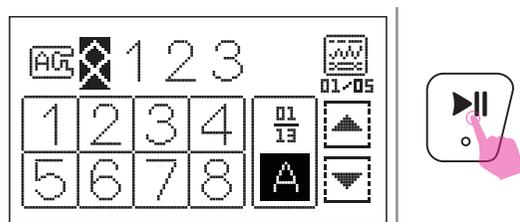
❖ Открыть комбинированные шаблоны

Нажмите на значок открытия памяти, чтобы войти в режим сохраненных шаблонов.

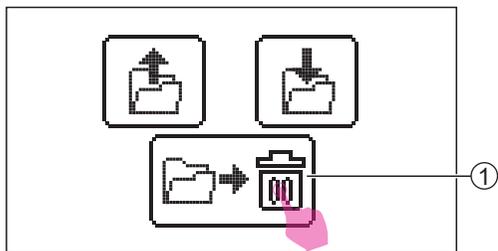
① Иконка открытия



Выберите желаемый шаблон.



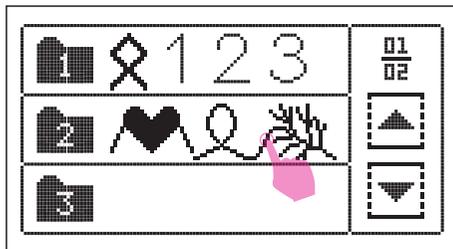
Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП для начала шитья.



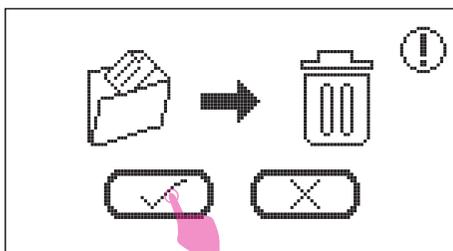
❖ Удалить комбинированные шаблоны

Если вы хотите удалить сохраненные комбинированные шаблоны, нажмите значок удалить, чтобы войти в экран памяти.

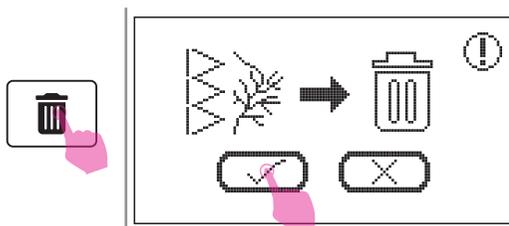
① Иконка удаления



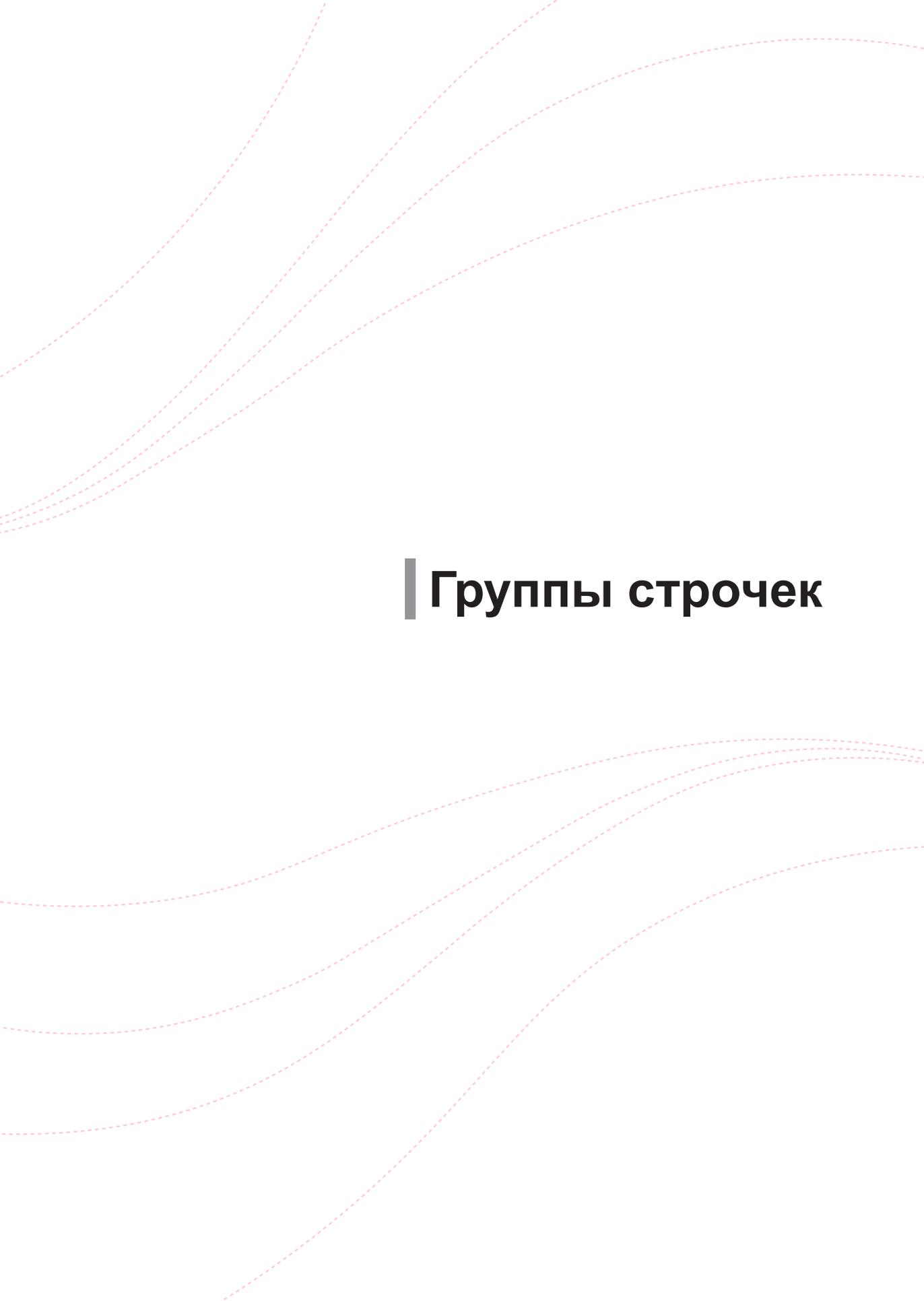
Выберите папку для удаления.



Появится подсказка, а затем нажмите значок "Галочка", чтобы подтвердить удаление шаблона.



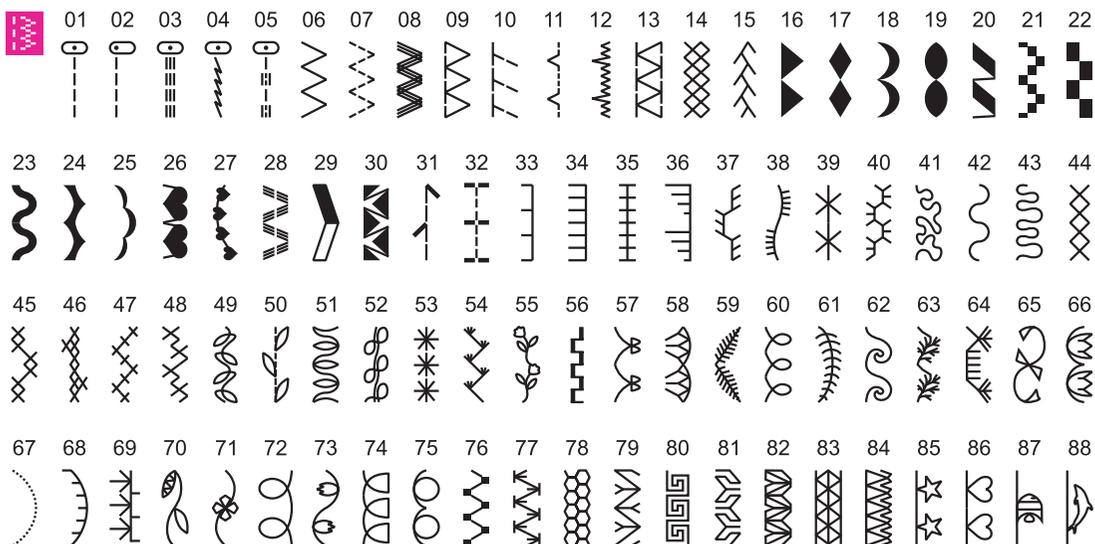
Если вы хотите удалить все сохраненные шаблоны, долго зажимайте значок удаления и появится подсказка. Затем нажмите значок "Галочка", чтобы удалить все шаблоны.



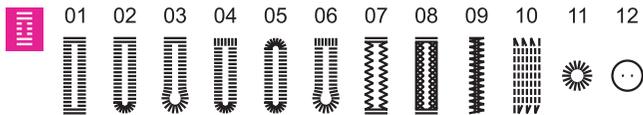
Группы строчек

Группы строчек

❖ Образцы группы А



❖ Образцы группы В



❖ Группа печатных букв

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0															
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88
Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ä	å	æ	ë	è	é	ê	ñ	ö	ø	ì	ç	ü	û	ß	&		
89	90	91	92	93	94	95	96	97																	
?	!	_	'	,	.	-	()																	

❖ Группа прописных букв

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0															
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88
Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ä	å	æ	ë	è	é	ê	ñ	ö	ø	ì	ç	ü	û	ß	&		
89	90	91	92	93	94	95	96	97																	
?	!	_	'	,	.	-	()																	

❖ Группа контурных букв

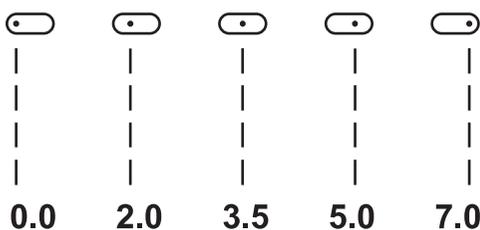
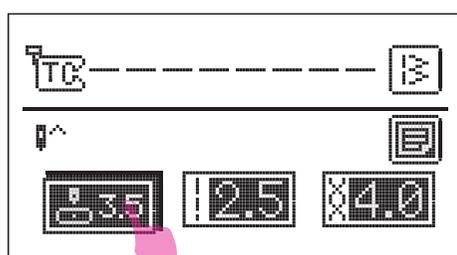
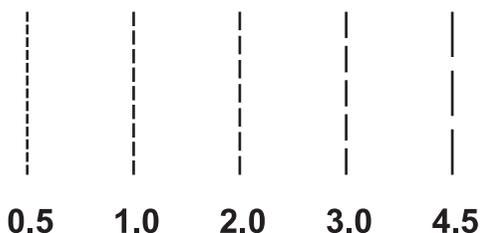
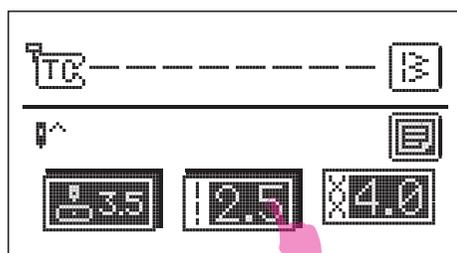
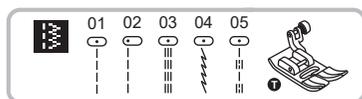
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0															
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88
Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ä	å	æ	ë	è	é	ê	ñ	ö	ø	ì	ç	ü	û	ß	&		
89	90	91	92	93	94	95	96	97																	
?	!	_	'	,	.	-	()																	



ОСНОВЫ ШИТЬЯ

Прямая строчка

При шитье прямых строчек, пожалуйста, используйте вышивальную игольную пластину для достижения лучших результатов.



Используется универсальная лапка

Установите строчку как показано на рисунке.

После выбора строчки коснитесь значка длины стежка, чтобы войти в режим настроек. Нажмите на значок регулировки значения, чтобы отрегулировать длину стежка.

Для более короткой длины стежка коснитесь значка "-". Для увеличения длины стежка коснитесь "+".

Обычно чем толще ткань, игла и нить, тем более длинным должен быть стежок.

❖ Изменение положения иглы

Положение иглы для прямых строчек можно изменить, отрегулировав ширину стежка.

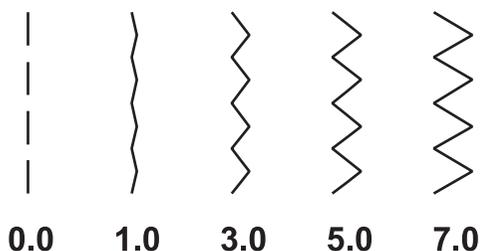
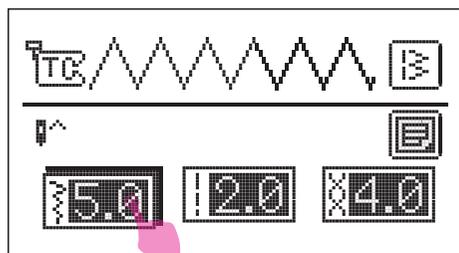
Предустановленное положение соответствует значению "3,5", по центру лапки.

После выбора строчки коснитесь значка положения иглы, чтобы войти в режим настроек. Нажмите на значок регулировки значения, чтобы отрегулировать положение иглы.

Нажмите "+" для перемещения положения иглы вправо.

Нажмите "-" для перемещения положения иглы влево.

Строчка зигзаг



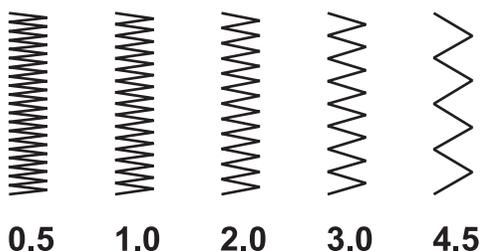
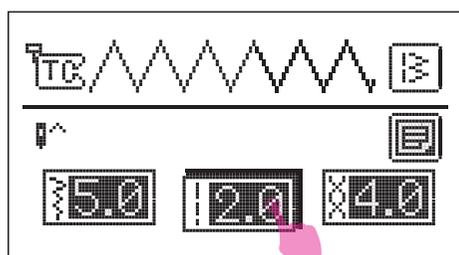
Используя универсальную лапу или лапку для атласных строчек.

Установите строчку как показано на рисунке.

После выбора строчки коснитесь значка ширины стежка, чтобы войти в режим настроек. Нажмите на значок настройки значения, чтобы настроить ширину стежка.

Ширина может варьироваться в диапазоне "0.0-7.0", при нажатии "+" или "-".

Ширина может быть уменьшена для любых швейных операций.



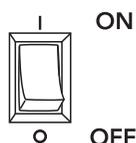
После выбора строчки коснитесь значка длины стежка, чтобы войти в режим настроек. Нажмите на значок регулировки значения, чтобы отрегулировать длину стежка.

Наиболее качественная строчка зигзаг достигается при длине стежка "2,5" или меньше.

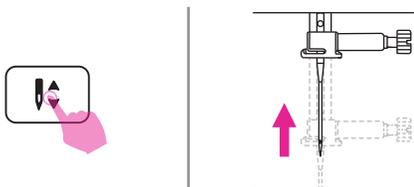
Плотная строчка зигзаг называется атласной строчкой.

Начало шитья

Прежде чем приступить к работе убедитесь, что вы используете правильную комбинацию иглы/ ткани/ нити и рекомендуемую прижимную лапку.



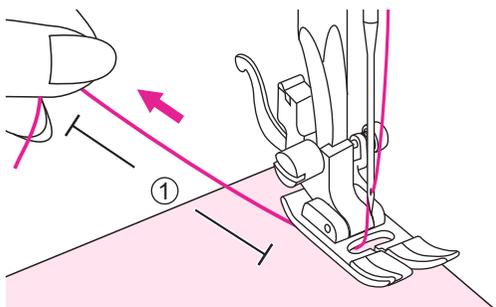
1. Переведите выключатель в положение ON "I".



2. Нажмите кнопку ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО положения иглы и поднимите иглу в крайнее верхнее положение.

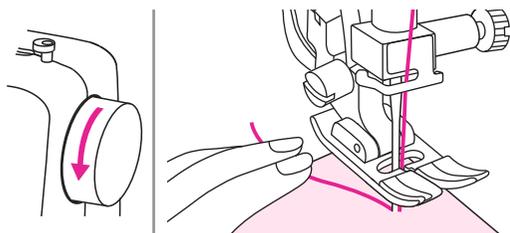


3. Поднимите рычаг подъема прижимной лапки. Выберите строчку.

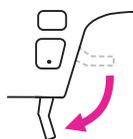


4. Поместите ткань под прижимную лапку, протяните нить под прижимной лапкой и вытяните конец нити длиной около 10 см по направлению к задней части машины.

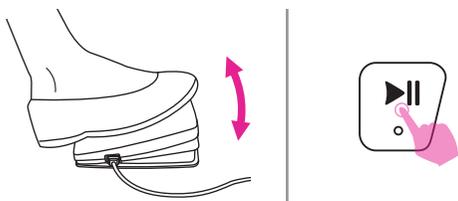
① 10 см



5. Поверните маховое колесо на себя (против часовой стрелки) и опустите иглу в ткань в точке, с которой начнете шить.



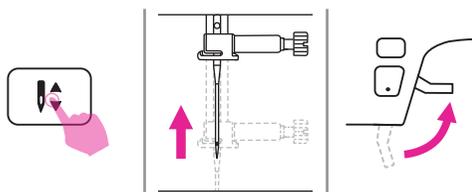
6. Опустите рычаг подъема прижимной лапки.



- Медленно нажмите на ножную педаль или нажмите и удерживайте кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы начать шитье. Отпустите ножную педаль или повторно нажмите кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы остановить машину.

Примечание

Вы можете использовать шитье назад для закрепления швов, нажав кнопку РЕВЕРСА. Более подробная информация содержится в разделе "Полезные навыки".



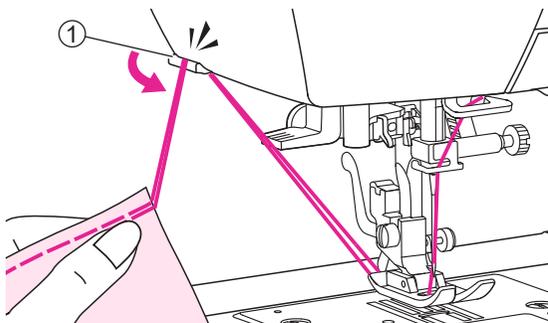
- Нажмите кнопку ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО положения иглы и поднимите иглу. Поднимите рычаг подъема прижимной лапки и вытащите ткань.



- Нажмите кнопку ОБРЕЗКИ НИТЕЙ, чтобы обрезать нить.

Или вытяните обе нити к боковой поверхности лицевой панели, поместите их позади ножа для обрезки нити и обрежьте.

- Нож для обрезки нити



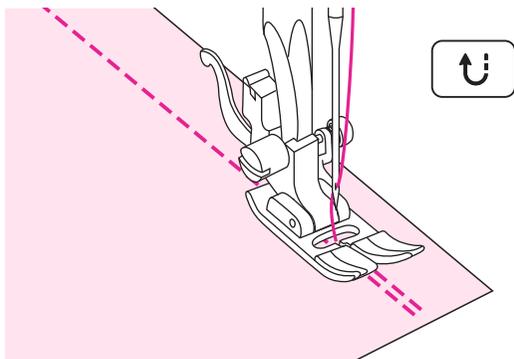
Полезные навыки

Ниже описаны различные способы, которые помогут вам добиться успеха при шитье. Используйте данные рекомендации для получения наилучшего результата.

Итог работы во многом зависит от использованного материала и строчки. Прежде чем приступать к шитью, выполните проверочную строчку на обрезке материала, который будете использовать.

При выполнении проверочной строчки используйте ту же ткань и нить, которую будете применять в работе, чтобы убедиться, что натяжение нити, длина стежка и ширина строчки выбраны правильно.

Поскольку результат работы зависит от типа строчки и количества слоев обрабатываемого материала, выполняйте проверочную строчку с соблюдением всех условий реального проекта.

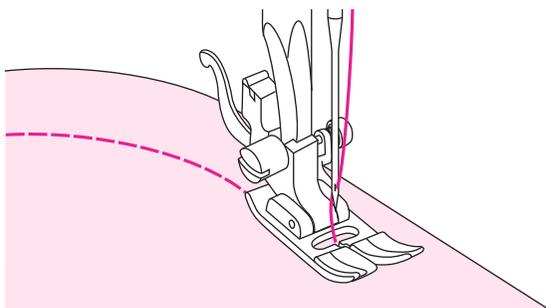


❖ Шитье назад

Шитье назад используется для закрепления шва в начале и в конце строчки.

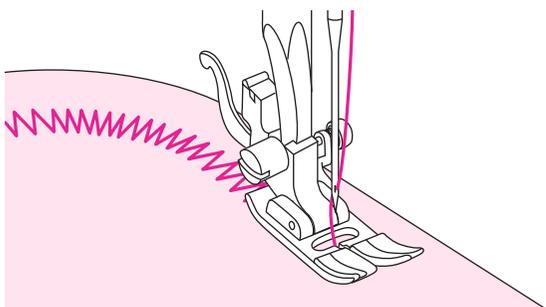
Нажмите кнопку РЕВЕРСА и сделайте 4-5 стежков.

Отпустите кнопку РЕВЕРСА, и машина снова будет шить вперед.

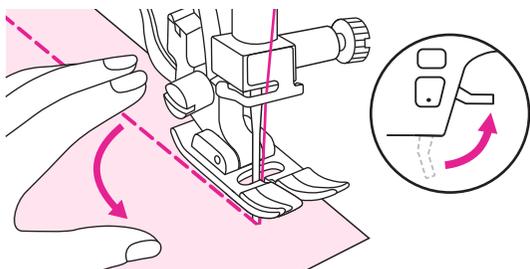


❖ Закругленный шов

Слегка измените направление строчки при шитье по дуге.



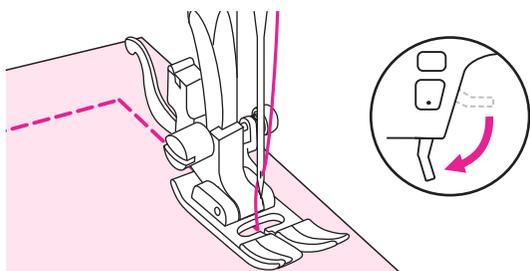
При шитье по дуге зигзагом немного уменьшите длину стежка для получения ровного шва.



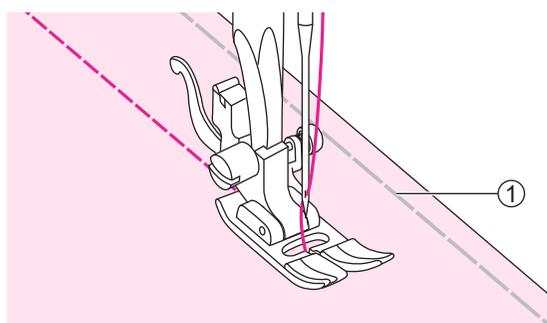
❖ Обработка углов

Остановите машину при достижении угла.

Опустите иглу в ткань с помощью кнопки ВЕРХНЕГО/НИЖНЕГО положения иглы. Поднимите прижимную лапку. Поверните ткань на 90°, используя иглу в качестве поворотной оси.



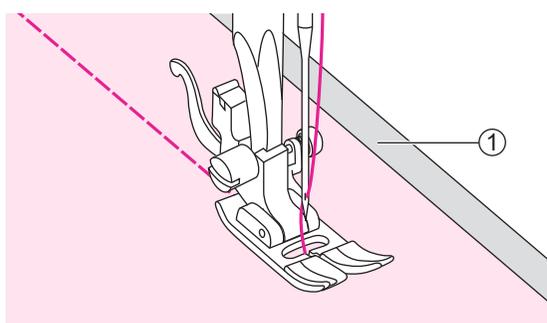
Опустите рычаг подъема прижимной лапки и продолжите шить.



❖ Шитье эластичных тканей

Сметайте полотна ткани вместе и сшейте, стараясь не растягивать материал.

① Наметка

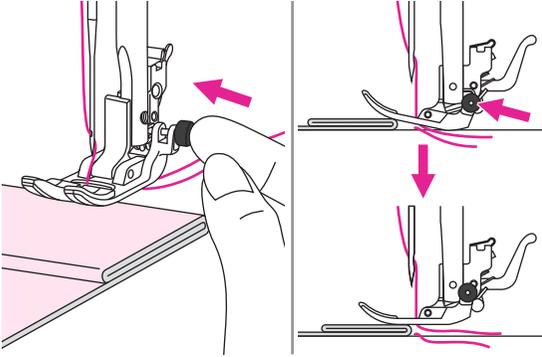


❖ Шитье тонких тканей

При шитье тонких тканей возможно смещение шва и неправильная подача материала. В таком случае поместите лист тонкой бумаги или другой стабилизирующий материал под ткань и сшейте его вместе с тканью.

После окончания шитья оторвите лишнюю бумагу.

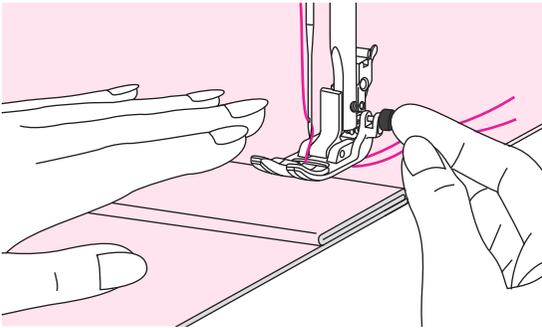
① Стабилизирующий материал или бумага



❖ Шитье плотных тканей

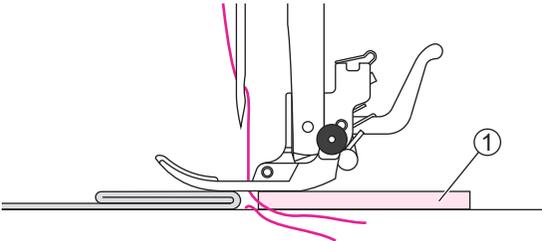
Нажмите черную кнопку на правой стороне прижимной лапки перед тем как опустить ее, и прижимная лапка зафиксируется в горизонтальном положении.

Это обеспечит равномерную подачу ткани в начале шва и поможет при обработке нескольких слоев материала (как, например, в случае строчки поверх швов при подшивке джинсов).



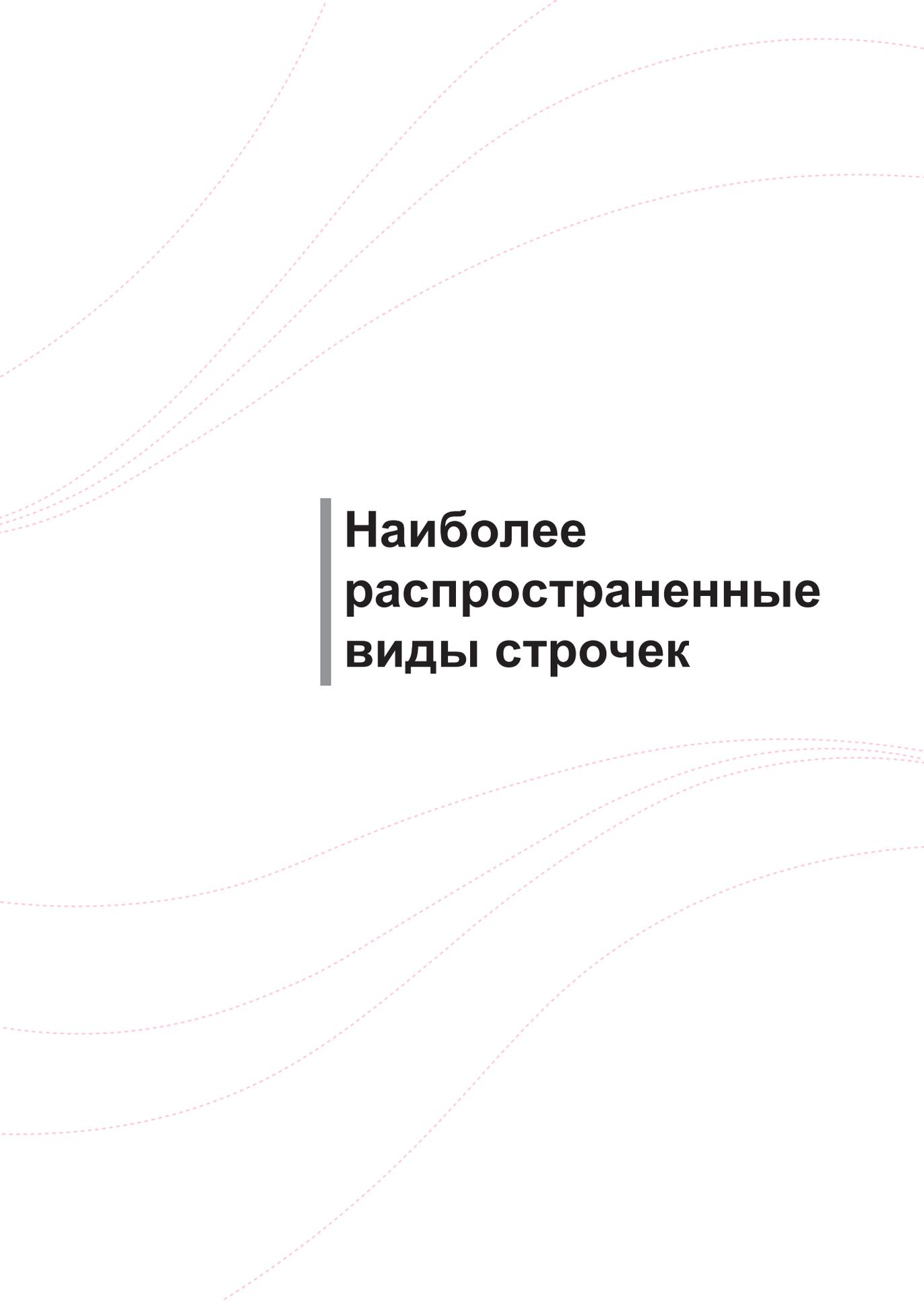
Когда достигнете точки наибольшего утолщения, опустите иглу и поднимите рычаг подъема прижимной лапки. Выровняйте основание лапки горизонтально и нажмите черную кнопку. Затем опустите лапку и продолжите шитье.

После выполнения нескольких стежков черная кнопка автоматически разблокируется.



Можно также подложить под шов отрезок ткани такой же толщины либо поддерживать прижимную лапку рукой при подаче ткани и строчить по направлению к сложенной стороне изделия.

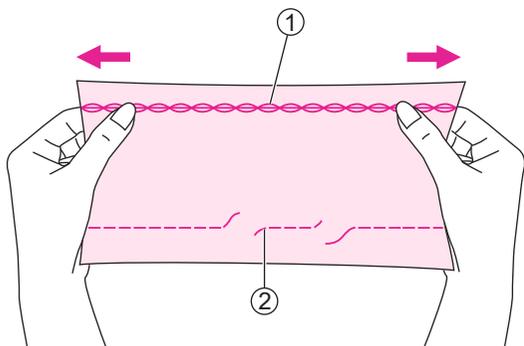
① Картон или толстая ткань



Наиболее распространенные виды строчек

Трикотажная строчка

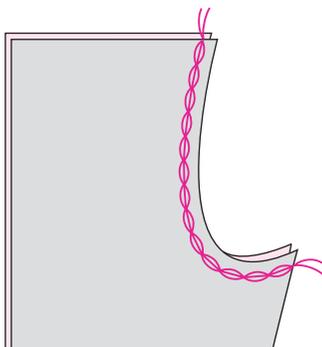
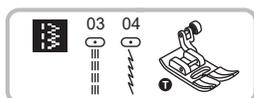
Используйте этот вид строчки для шитья трикотажных и других эластичных тканей. Эта строчка позволяет шву растягиваться, не повреждая волокна ткани.



Подходит для гладких тканей, трикотажа и эластичных тканей со сложным переплетением волокон. Может использоваться для сшивания прочных тканей, таких как джинса.

Трикотажная строчка может также использоваться в качестве декоративной, поверх основной строчки.

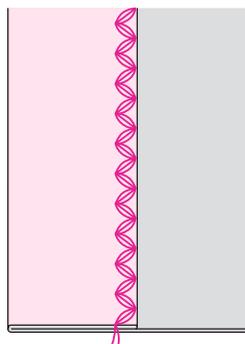
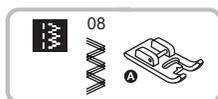
- ① Трикотажная строчка
- ② Прямая строчка



❖ Прямая трикотажная строчка

Прямая трикотажная строчка используется для придания тройной прочности швам на трикотаже и швам, подвергающимся наибольшему износу.

Используется универсальная прижимная лапка.



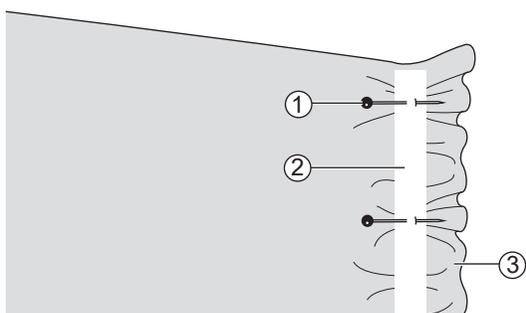
❖ Трикотажная строчка зигзаг

Тройная трикотажная строчка зигзаг подходит для плотных тканей, таких как джинса, поплин и пр.

Используется прижимная лапка для атласной строчки.

Пришивание резинки к трикотажным тканям

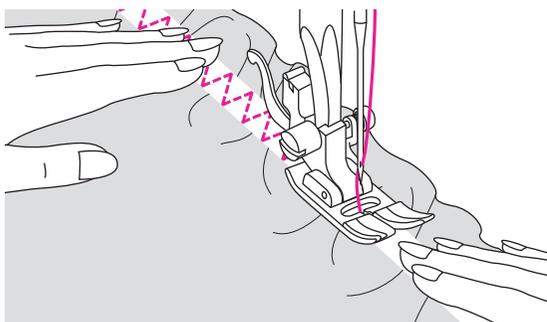
При пришивании резинки к манжетам или линии талии на одежде необходимо правильно определить длину резинки, которая при носке изделия будет находиться в натянутом состоянии.



Используется универсальная прижимная лапка.

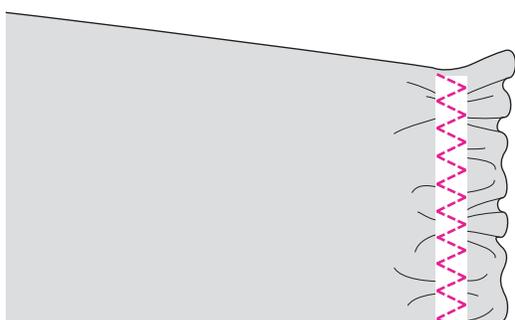
Приколите резинку булавками к изнаночной стороне ткани, равномерно распределив ее по всей длине.

- ① Булавка
- ② Резинка
- ③ Изнаночная сторона ткани



Пришейте резинку, растягивая ее таким образом, чтобы длина резинки соответствовала длине ткани.

Протягивая ткань за прижимную лапку левой рукой, правой рукой подтягивайте ее к булавке, расположенной ближе всего к переднему краю лапки.

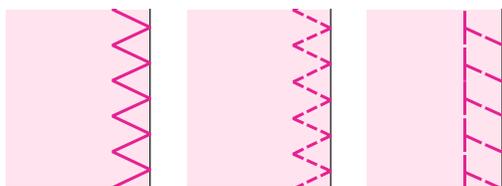
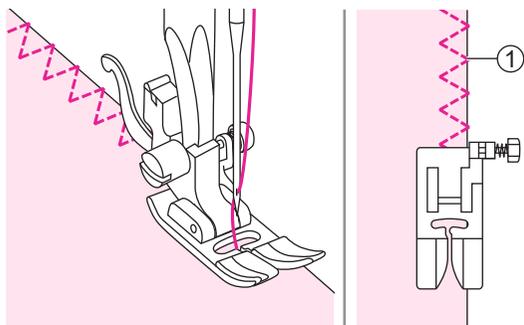


Примечание

При шитье следите за тем, чтобы игла не попала на булавку, иначе игла может согнуться или сломаться.

Оверлочная строчка

Оверлочная строчка используется для обработки края ткани, чтобы предотвратить распуск ткани.

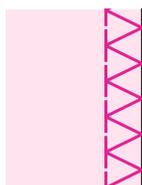
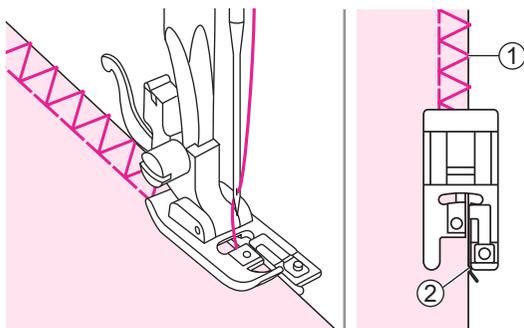


❖ Использование универсальной лапки

Установите универсальную прижимную лапку.

Выполняйте строчку вдоль кромки ткани таким образом, чтобы точка касания иглы находилась справа от кромки.

- ① Точка касания иглы



❖ Использование оверлочной лапки

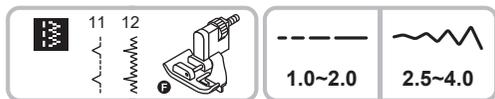
Установите оверлочную прижимную лапку.

Выполняйте строчку таким образом, чтобы кромка ткани двигалась вдоль направляющей лапки.

- ① Точка касания иглы
- ② Направляющая

Невидимая подгибка

Невидимая подгибка используется для потайной подшивки юбок, брюк, штор и т.д. при этом строчка на лицевой поверхности ткани остается невидимой.



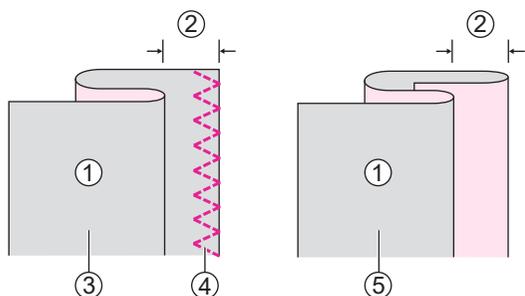
Используется прижимная лапка для подшивочной строчки.

11: Потайная строчка

12: Потайная строчка для эластичных тканей

Примечание

Выполните пробную строчку на обрезке ткани, которая будет использоваться для шитья.



Сложите ткань как показано на рисунке: изнаночной стороной вверх.

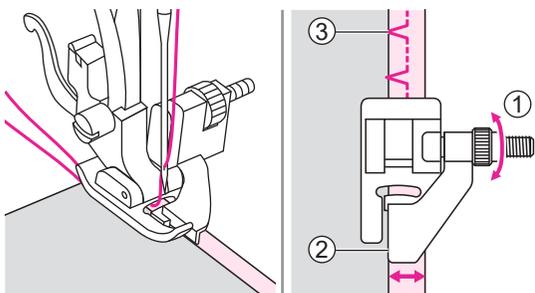
① Изнаночная сторона

② 5 мм

③ Вариант складывания для тяжелых тканей

④ Оверлочная строчка

⑤ Вариант складывания для легких/средних тканей

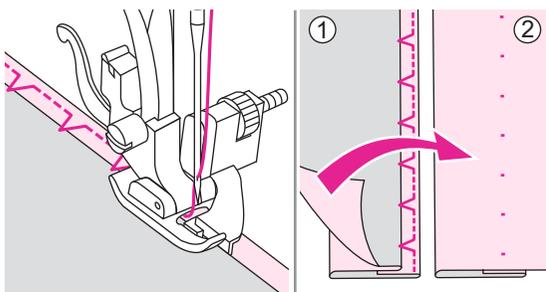


Поместите ткань под прижимную лапку. Прокручивайте маховое колесо вперед, пока игла не переместится в крайнее левое положение. Игла должна лишь слегка захватывать несколько ниток ткани в складке. Если этого не происходит, отрегулируйте ширину строчки. Вращением головки переведите направляющую в такое положение, чтобы она слегка касалась складки.

① Головка

② Направляющая

③ Точка касания иглы



Шейте медленно, осторожно направляя ткань вдоль кромки направляющей. Переверните и распрямите ткань.

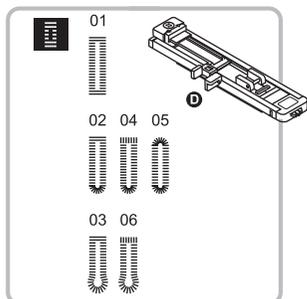
① Изнаночная сторона

② Лицевая сторона

Обметывание петель

Размер петель может быть выбран в соответствии с размером пуговиц.

Для обметывания петель на тонких и эластичных тканях рекомендуется использовать стабилизирующий материал. Для достижения наилучшего результата немного ослабьте натяжение верхней нити.



Используется прижимная лапка для петель.

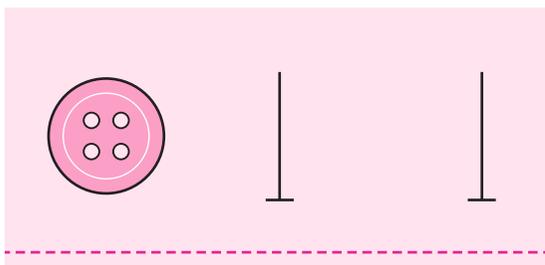
01/02/05: Для тонких и средних тканей

03/06: Для костюмов и пальто

04: Горизонтальные петли на плотных тканях

Примечание

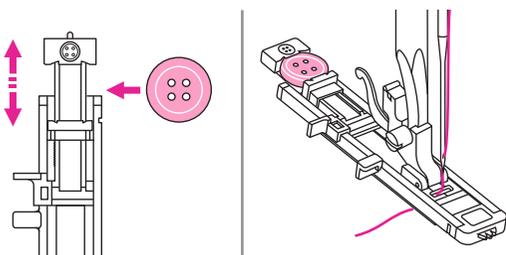
Выполните пробную строчку на обрезке ткани, которая будет использоваться для шитья.



Отметьте места расположения петель на ткани.

Максимальная длина петли – 3 см (полный диаметр + толщина пуговицы).

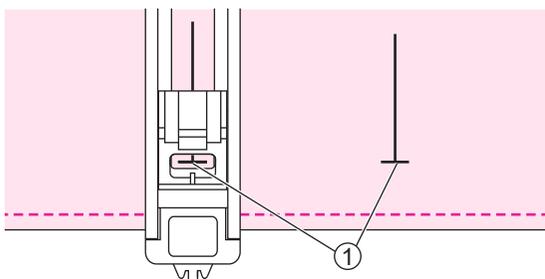
Для определения размера петли поместите пуговицу в держатель, расположенный на лапке для петель.



Отодвиньте держатель пуговиц назад и поместите в него пуговицу. Задвиньте держатель, чтобы он плотно прижал пуговицу.

Установите лапку для петель.

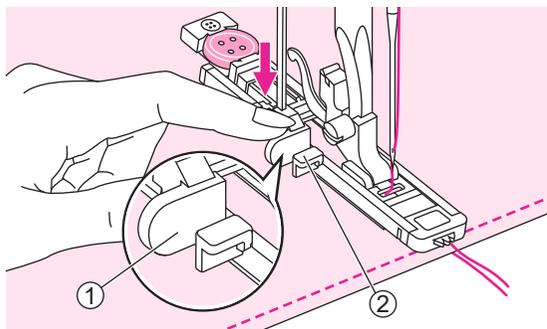
Нить необходимо пропустить сквозь отверстие лапки для петель и поместить ее под лапкой.



Поместите ткань под прижимную лапку таким образом, чтобы центральная линия петли совпадала с центром лапки.

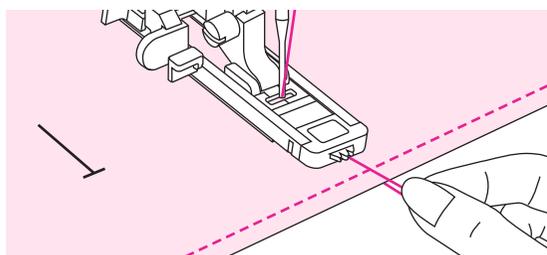
① Точка начала шитья

Выберите строчку для обметывания петель. Установите длину стежка и ширину строчки в соответствии с необходимой шириной и плотностью.



Опустите рычаг механизма обметывания петель вниз до упора и расположите его позади скобы на лапке для петель.

- ① Рычаг механизма обметывания петель
- ② Скоба

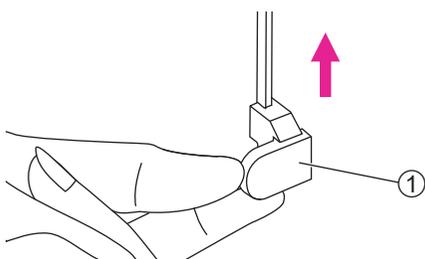


Приступите к шитью, слегка придерживая конец верхней нити. Совмещайте линию петли с центром лапки.

Примечание

Аккуратно придерживайте ткань рукой.

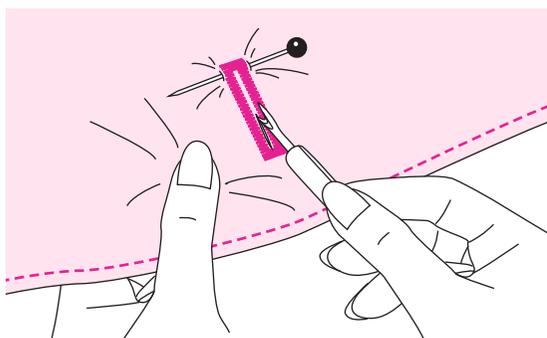
После окончания обметывания петли машина автоматически выполнит закрепляющий стежок и остановится.



Поднимите рычаг подъема прижимной лапки и обрежьте нити. Для повторного обметывания той же петли поднимите рычаг подъема прижимной лапки, переместите ткань, опустите рычаг подъема прижимной лапки и начните шить.

После окончания обметывания петель поднимите рычаг механизма обметывания петель вверх до упора.

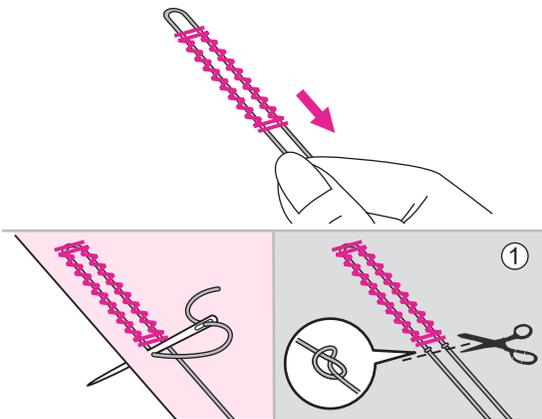
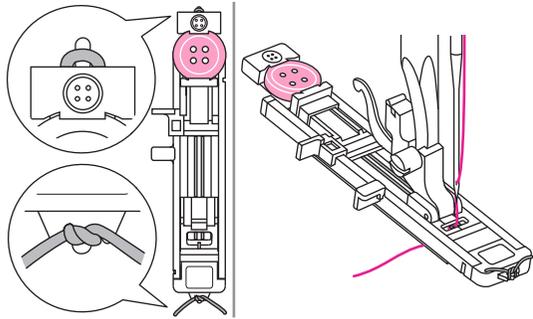
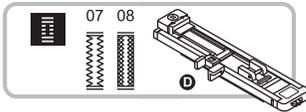
- ① Рычаг механизма обметывания петель



Прорежьте петлю по центру с помощью распарывателя с максимальной осторожностью, чтобы не повредить строчку с обеих сторон. Чтобы не сделать слишком длинный разрез, вставьте булавку под закрепкой петли.

Примечание

Во время прорезания петли с помощью распарывателя держите руки вне зоны разреза во избежание травмы.



❖ Обметывание петель на эластичных тканях

07: Для джинсовых тканей и трикотажных тканей с грубой выработкой

08: Для эластичных тканей

При обметывании петель на эластичных тканях зацепите толстую нить или шнур за выступ в задней части лапки для петель.

Установите лапку для петель. Протяните оба конца каркасной нити под нижней поверхностью лапки вперед, поместите их в прорези на переднем конце лапки и свяжите. Опустите прижимную лапку и начните шить.

Установите ширину строчки, соответствующую диаметру каркасной нити.

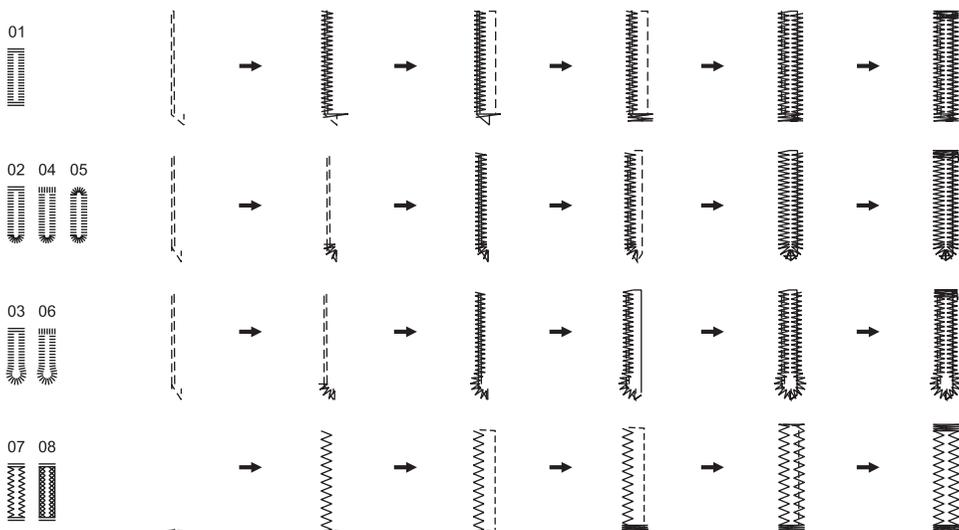
После окончания обметывания петли осторожно подтяните концы каркасной нити, чтобы убрать слабину. Скрестите концы каркасной нити перед иглой, проденьте их в большую рукодельную иглу и вытяните на изнаночную сторону ткани. Свяжите концы и обрежьте лишнее.

① Изнаночная сторона

Примечание

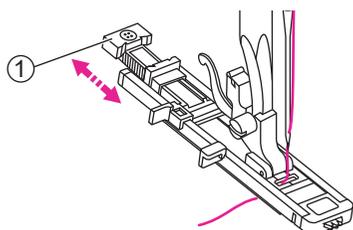
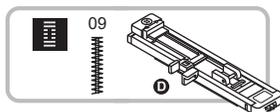
При выполнении операции рекомендуется использовать стабилизирующий материал.

* Обметывание петель выполняется от передней части прижимной лапки к задней, как показано на рисунке.



Закрепочная строчка

Закрепочная строчка используется для усиления участков, подверженных натяжению, таких как углы карманов и горловины.

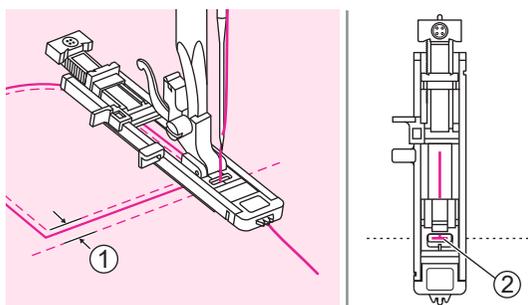


Используется лапка для петель.

Выдвиньте пластину держателя пуговиц и установите ее на желаемую длину. Установите ширину строчки и длину стежка в соответствии с желаемой шириной и плотностью.

① Держатель пуговиц

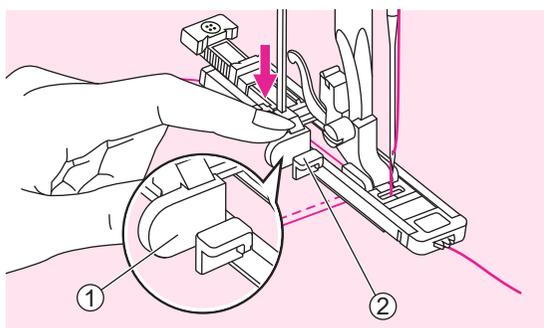
Установите лапку для петель. Нить необходимо пропустить сквозь отверстие в лапке для петель и поместить ее под лапкой.



Поместите ткань таким образом, чтобы игла находилась перед точкой начала шитья на расстоянии 2 мм от нее. Опустите рычаг подъема прижимной лапки.

① 2 мм

② Точка начала шитья

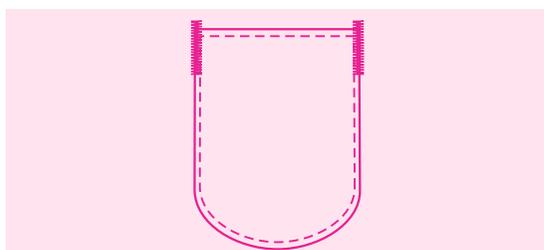


Опустите рычаг механизма обметывания петель вниз до упора и расположите его позади скобы на лапке для петель.

Начните шить, слегка придерживая конец верхней нити.

① Рычаг механизма обметывания петель

② Скоба



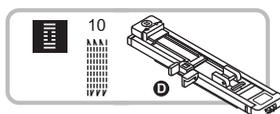
Закрепочная строчка выполнена.

Примечание

При выполнении операции рекомендуется использовать под ткань стабилизирующий материал.

Штопка

Штопка небольшого повреждения или разрыва, пока он не стал большим, может спасти предмет одежды. Подберите тонкую нить, максимально подходящую по цвету ткани.

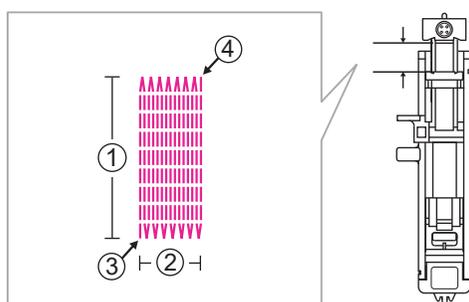


Используется лапка для петель.



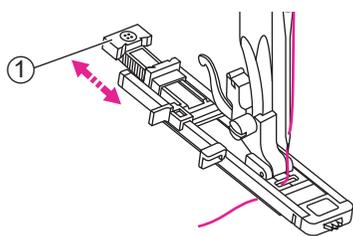
Сметайте верхнее и нижнее полотно вместе.

① Наметка



Размер одного цикла штопки может быть различным, однако, максимальная длина штопки составляет 2,6 см, а максимальная ширина – 7 мм.

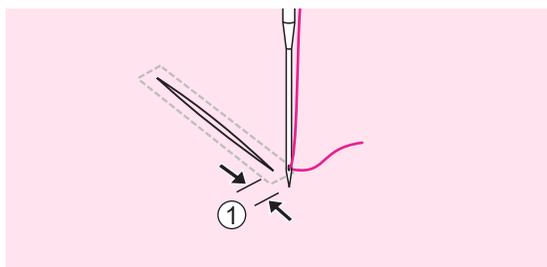
- ① Длина участка штопки
- ② Ширина участка штопки
- ③ Начало
- ④ Конец



Выдвиньте держатель пуговиц и установите желаемый размер штопки. Установите ширину строчки и длину стежка в соответствии с желаемой шириной и плотностью.

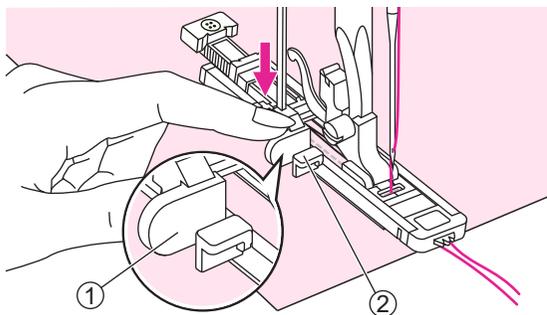
① Держатель пуговиц

Установите лапку для петель. Нить необходимо пропустить сквозь отверстие в лапке для петель и поместить ее под лапкой.



Поместите ткань таким образом, чтобы игла находилась перед точкой начала шитья, на расстоянии 2 мм от нее. Опустите рычаг подъема прижимной лапки.

① 2 мм



Опустите рычаг механизма обметывания петель вниз до упора и расположите его позади скобы на лапке для петель.

Начните шить, слегка придерживая конец верхней нити.

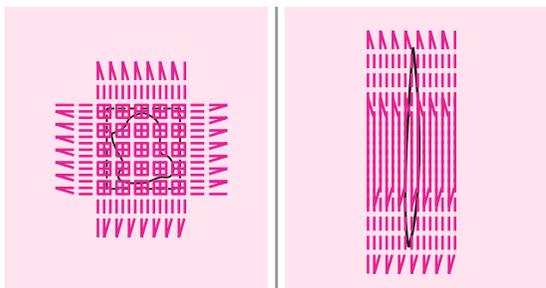
- ① Рычаг механизма обметывания петель
- ② Скоба



Штопка выполняется по направлению от передней части прижимной лапки к задней, как показано на рисунке.

Примечание

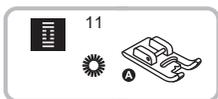
Если подача ткани затруднена (например, из-за чрезмерной плотности), увеличьте длину стежка.



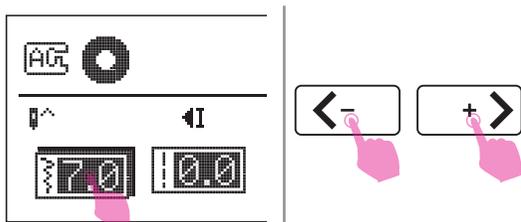
Если площадь штопки слишком велика, для достижения наилучшего результата рекомендуется выполнить штопку несколько раз.

Обметывание глазков

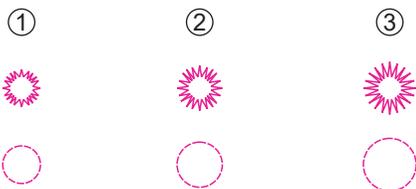
Обметывание глазков используется для обработки отверстий в поясах и выполнения других подобных операций.



Используется лапка для атласной строчки.



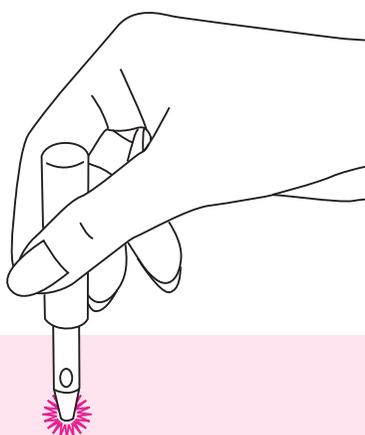
Нажмите на значок ширины стежка, чтобы перейти в режим настроек. Нажмите на значок регулировки значения, чтобы выбрать размер.



- ① Малый: 5,0 мм
- ② Средний: 6,0 мм
- ③ Большой: 7,0 мм

В начале выполнения строчки опустите иглу в ткань, а затем опустите рычаг подъема прижимной лапки.

После окончания шитья машина автоматически выполняет несколько закрепляющих стежков и останавливается.



Проделайте отверстие в центре при помощи пробойника глазков.

* Пробойник глазков не входит в комплект поставки машины.

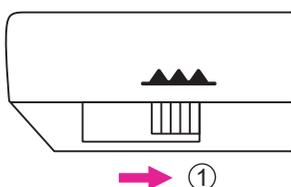
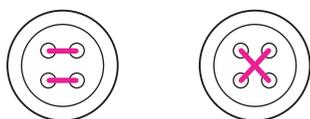
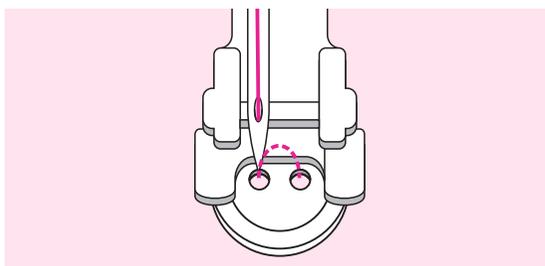
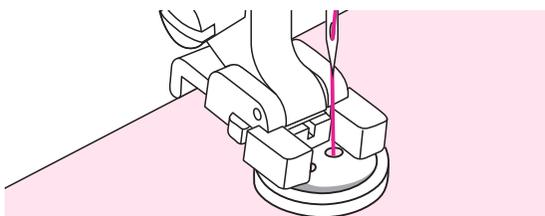
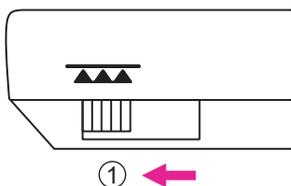
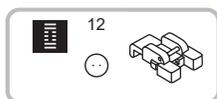
Примечание

Перед продельванием отверстия с использованием пробойника подложите кусок картона или другого защитного материала под ткань.

При использовании тонкой нити строчка может оказаться слишком грубой. В таком случае выполните обметку глазка дважды.

Пришивание пуговиц

Машину можно использовать для пришивания пуговиц с 2 или 4 отверстиями.



Используется лапка для пуговиц.

Отключите транспортер ткани, сдвинув рычаг в левое положение.

① Левое положение

Поместите ткань под прижимную лапку и положите пуговицу в нужное место. Опустите лапку.

Выберите строчку для пришивания пуговиц и отрегулируйте ширину строчки в соответствии с расстоянием между отверстиями пуговицы.

Поверните маховое колесо и убедитесь, что игла точно попадает в левое и правое отверстие пуговицы.

Для пуговиц с 4 отверстиями: сначала прошейте два верхних отверстия, затем протяните ткань вперед и прошейте два оставшихся.

После окончания работы включите транспортер ткани, переместив регулятор в правое положение.

① Правое положение

Вшивание молнии

Лапку можно использовать, чтобы пришивать обе части молнии, кромка лапки направляет молнию, обеспечивая ее ровное расположение.

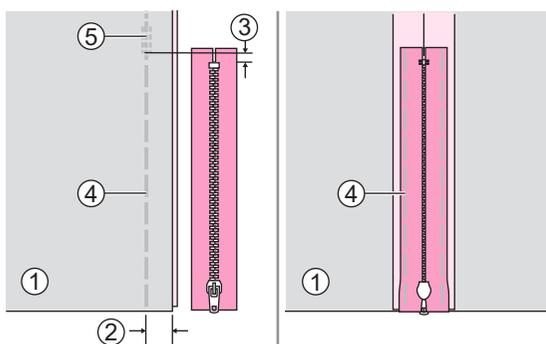


Используется лапка для молнии.

⚠ Внимание!

Лапка для молнии может использоваться лишь для выполнения прямой строчки. При других видах строчки игла может задеть лапку и сломаться.

При шитье следите, чтобы игла не задела молнию, иначе игла может сломаться.

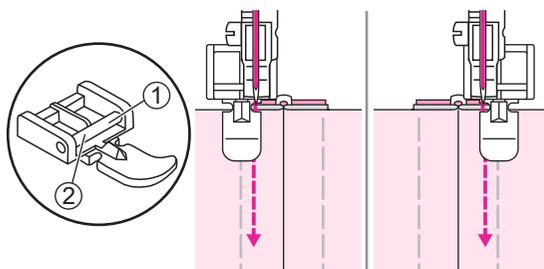


❖ Вшивание молнии для центрального разреза

Сложите полотна ткани лицевой стороной внутрь. Выполните строчку в 2 см от правого края нижней точки раскрытия молнии. Сделайте несколько стежков назад для закрепления. Увеличьте длину стежка до максимума, установите натяжение нити в позицию ниже 2 и выполните наметку оставшейся части ткани.

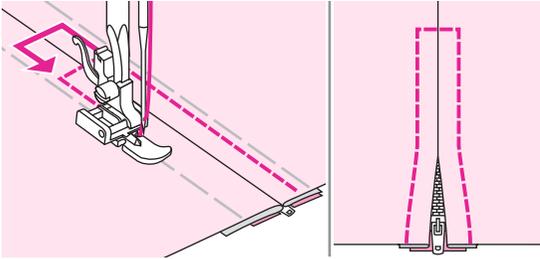
Раскройте полотна ткани и прогладьте припуск на шов. Поместите поверх него молнию лицевой стороной вниз таким образом, чтобы ее зубцы были расположены поверх шва. Приметайте ленту молнии к ткани.

- ① Изнаночная сторона
- ② 2 см
- ③ 5 мм
- ④ Наметка
- ⑤ Задние стежки

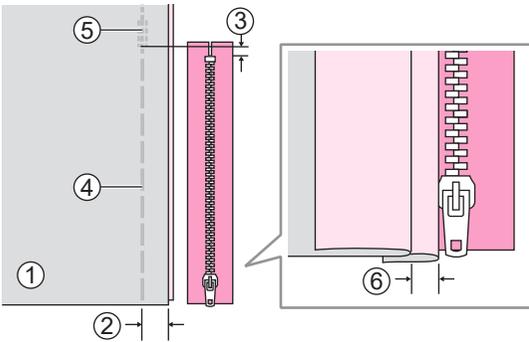


Установите лапку для молнии.

- ① Установите правый стержень лапки в паз лапкодержателя для пришивания левой части молнии.
- ② Установите левый стержень лапки в паз лапкодержателя для пришивания правой части молнии.



Пристрочите молнию. Удалите наметку и прогладьте.

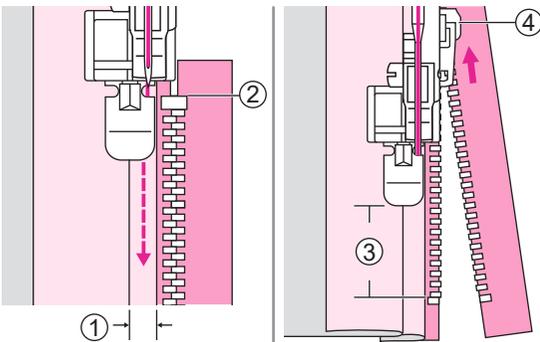


❖ Вшивание молнии для бокового разреза

Сложите полотна ткани лицевой стороной внутрь. Выполните строчку в 2 см от правого края нижней точки раскрытия молнии. Сделайте несколько стежков назад для закрепления. Увеличьте длину стежка до максимума, установите натяжение нити в позицию ниже 2 и выполните наметку оставшейся части ткани.

Отогните верхний припуск на шов. Подверните нижний припуск на шов таким образом, чтобы образовалась складка 3 мм.

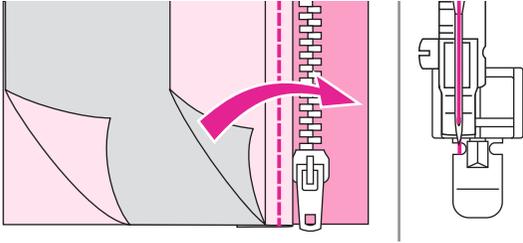
- ① Изнаночная сторона
- ② 2 см
- ③ 5 мм
- ④ Наметка
- ⑤ Задние стежки
- ⑥ 3 мм



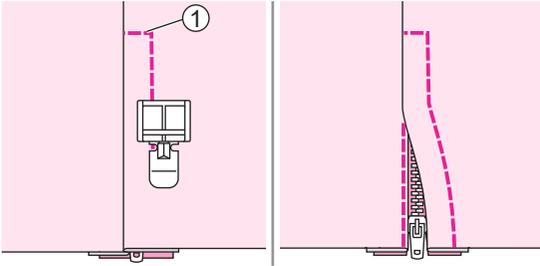
Установите лапку для молнии. Установите правый стержень лапки в паз лапкодержателя для пришивания левого края молнии. Пристрочите молнию к ткани с припуском 3 мм от конца к началу.

Остановите машину, не доходя примерно 5 см до верха молнии. Опустите иглу в ткань, поднимите рычаг подъема прижимной лапки, расстегните молнию и продолжите шить.

- ① 3 мм
- ② Конец молнии
- ③ 5 см
- ④ Молния



Проверните ткань. Установите левый стержень лапки в паз лапкодержателя для пришивания правой части молнии.



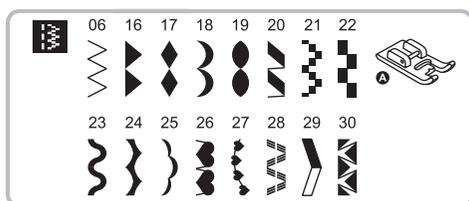
Пристрочите нижний и правый край молнии.

① Нижний край

Остановите машину, не доходя примерно 5 см до верха молнии. Удалите наметку и расстегните молнию. Завершите строчку.

Атласная строчка

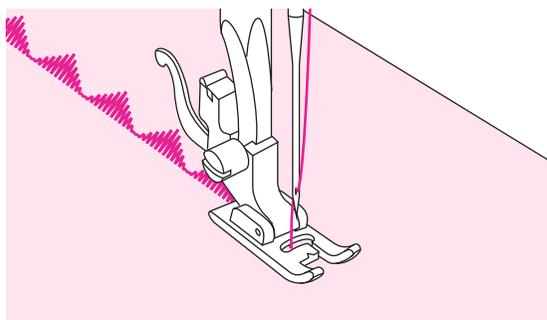
Для атласной строчки и декоративной вышивки используется прижимная лапка для атласной строчки.



Используется лапка для атласной строчки.

Примечание

При шитье особо легких тканей рекомендуется использование подкладочного материала или стабилизатора на изнаночной стороне ткани.

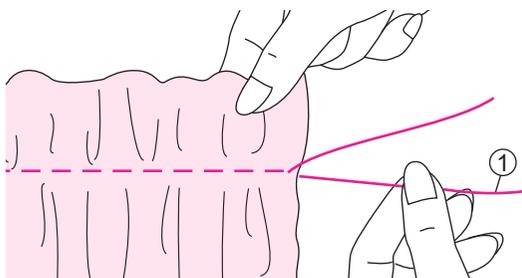


Лапка имеет паз на нижней поверхности, что позволяет плотной строчке свободно перемещаться под лапкой.

Для выполнения атласной и декоративной строчки можно отрегулировать длину стежка и ширину строчки. Для выбора желаемых параметров выполните пробное шитье на обрезке ткани.

Сборки

Этот вид строчки хорошо подходит для одежды и домашнего текстиля. Используется для тонких и средних тканей.



Используется универсальная лапка

Перед началом операции убедитесь в том, что верхняя и нижняя нить вытянуты примерно на 5 см, чтобы обеспечить достаточно место для работы. Информация о заправке нижней нити содержится в разделе «Подъем нижней нити».

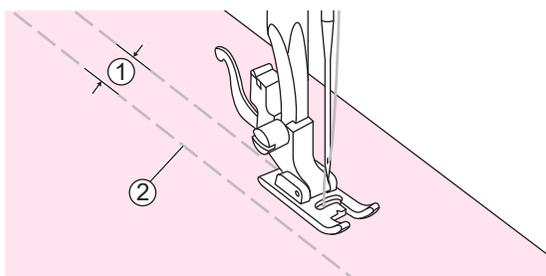
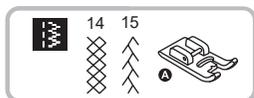
Установите натяжение нити в позицию «2» или ниже. Прошейте один или несколько рядов прямой строчкой.

Потяните за нижнюю нить и равномерно распределите сборки. Закрепите нити с противоположной стороны.

① Нижняя нить

Фигурные буфы

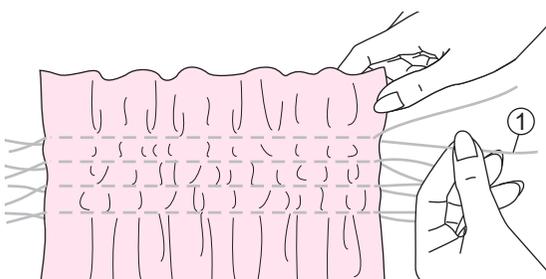
Декоративное шитье или вышивка поверх сборок называется буфами. Буфы используют для украшения женских блуз и манжет. Буфы придают ткани дополнительный объем и эластичность.



Используется лапка для атласной строчки.

Установите длину стежка на максимальное значение, а натяжение нити ниже значения «2». Наметайте несколько параллельных строчек на расстоянии 1 см друг от друга.

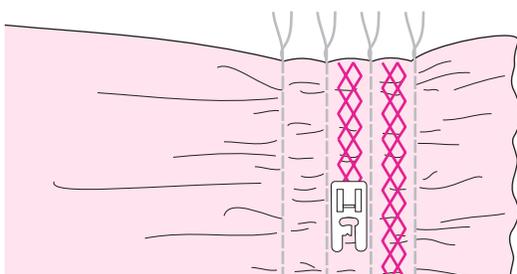
- ① 1 см
- ② Наметка



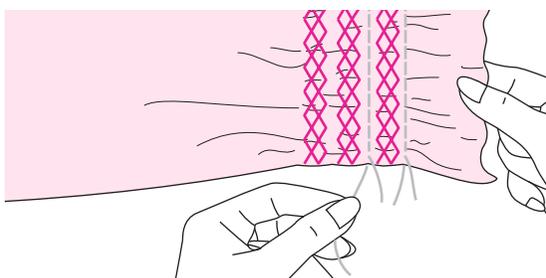
Свяжите нити с одного края изделия.

Подтяните шпульные нити и равномерно распределите сборки. Закрепите нити с другого края.

- ① Шпульная нить

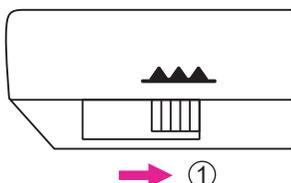
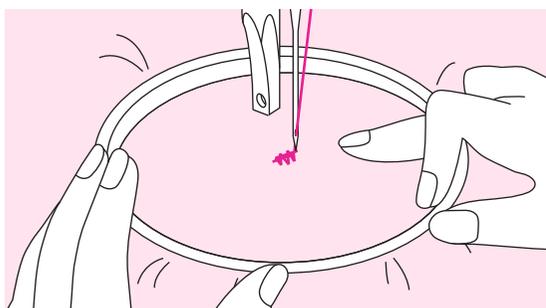
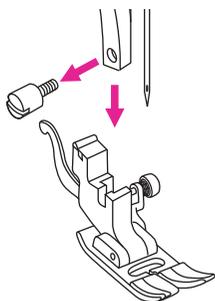
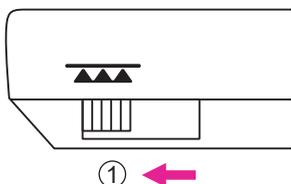
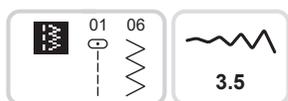


При необходимости ослабьте натяжение и выполните декоративную строчку между прямыми строчками.



Вытяните наметку.

Штопка в технике свободного передвижения, вышивка и монограммы



❖ Подготовка к вышивке

* Пяльцы для вышивки не входят в комплект поставки машины.

Отключите транспортер ткани, сдвинув регулятор в левое положение.

① Левое положение

Снимите прижимную лапку и лапкодержатель.

Нанесите желаемый рисунок или буквы на поверхность ткани.

Заправьте ткань в пяльцы и равномерно растяните.

Поместите ткань под иглу. Убедитесь в том, что прижимной стержень находится в крайнем нижнем положении.

Поверните маховое колесо на себя, чтобы поднять нижнюю нить сквозь ткань. Сделайте несколько закрепочных стежков в точке начала вышивки.

Держите пяльцы большим и указательным пальцем обеих рук, прижимая ткань средним и безымянным пальцем. Мизинцем правой руки поддерживайте пяльцы снаружи.

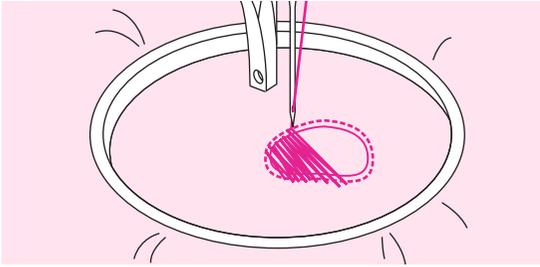
▲ Внимание!

Держите пальцы вдали от движущихся частей, особенно от иглы.

Примечание

После окончания работы включите транспортер ткани, сдвинув регулятор в правое положение.

① Правое положение



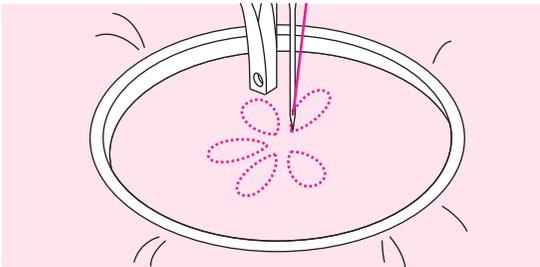
❖ Штопка

Сначала прошейте вокруг поврежденного места для закрепления ниток. Работая слева направо, выполните строчку поверх поврежденного места равномерными непрерывными стежками.

Поворачивайте изделие на 90° и продолжайте строчку поверх сделанных ранее швов. Перемещайте изделие медленно, стараясь разделить стежки и не допуская пропусков.

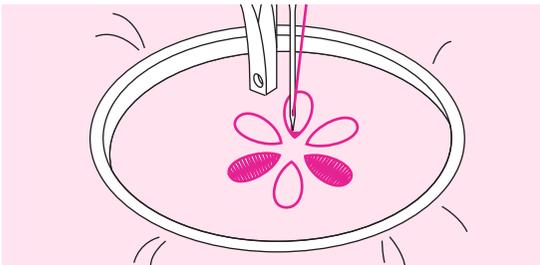
Примечание

Штопка в технике свободного перемещения подразумевает, что механизм подачи ткани не работает. Вы должны передвигать ткань вручную, координируя скорость ее перемещения со скоростью шитья.



❖ Вышивка

Вначале выполните вышивку по контуру рисунка, перемещая пальцы. При шитье старайтесь соблюдать равномерную скорость.



Выполните вышивку внутренней части рисунка, двигаясь от контура внутрь. Делайте стежки как можно ближе друг к другу.

Чем выше скорость передвижения пальцев, тем длиннее стежок, чем ниже скорость, - тем короче.

По окончании вышивки выполните закрепляющие стежки.



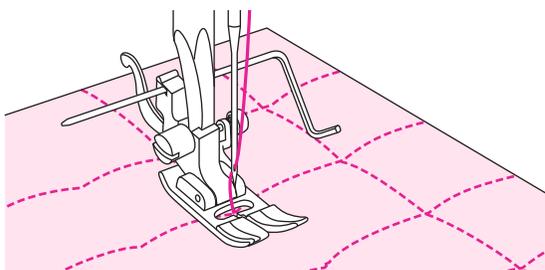
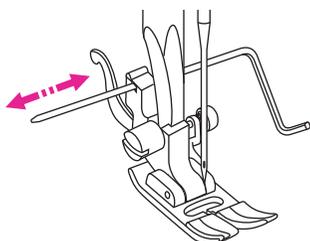
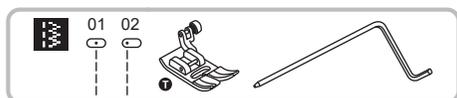
❖ Монограммы

Шейте, соблюдая постоянную скорость. Медленно передвигайте пальцы вдоль начертания букв.

По окончании вышивки каждой буквы выполните закрепляющие стежки.

Квилтинг

Техника выстегивания между верхним и нижним слоями ткани называется квилтингом. Верхний слой обычно сшивается из лоскутов разной геометрической формы и размера.

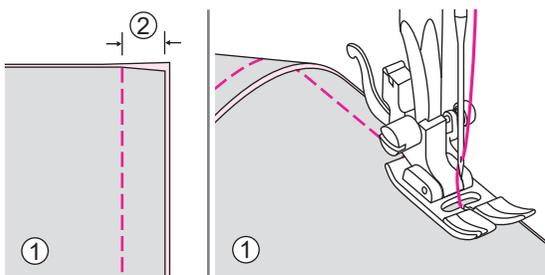
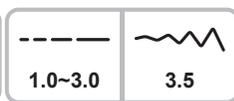


❖ Использование направляющей для квилтинга/ ограничитель края ткани

Вставьте направляющую в лапкодержатель, как показано на рисунке и установите желаемый вылет.

Прострочите первый ряд, передвиньте ткань и прострочите следующие ряды, следите за тем, чтобы нижний конец направляющей перемещался вдоль предыдущего ряда.

Используется лапка с направляющей для квилтинга/ ограничитель края ткани.



❖ Соединение полотен ткани

Сложите два полотна ткани лицевой стороной внутрь и прошейте прямой строчкой.

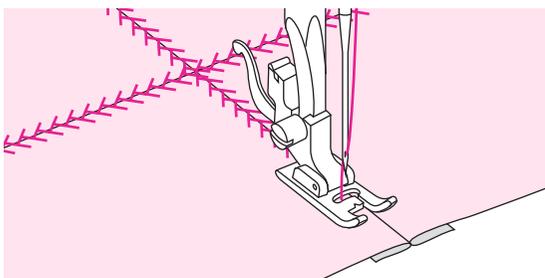
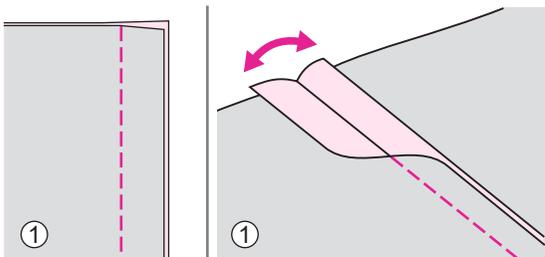
Соедините полотна, сделав припуск на шов 5 мм.

При шитье совмещайте боковую поверхность прижимной лапки с кромкой ткани.

① Изнаночная сторона

② 5 мм

Используется универсальная лапка.



❖ Лоскутное шитье пэчворк

Сложите два лоскута лицевой стороной внутрь и сшейте, используя прямую строчку.

Раскройте допуск на шов и прогладьте.

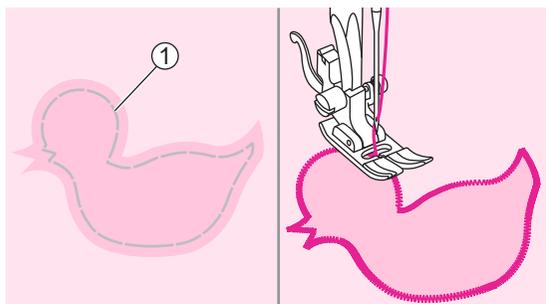
① Изнаночная сторона.

Используется универсальная лапка или лапка для атласной строчки.

Переверните изделие лицевой стороной вверх, поместите центр прижимной лапки на линию шва соединенных лоскутов и прострочите по верх шва.

Аппликация

Вы можете создать аппликацию, вырезав оригинальную фигуру из другой ткани, и использовать ее в качестве украшения.



Используется универсальная лапка.

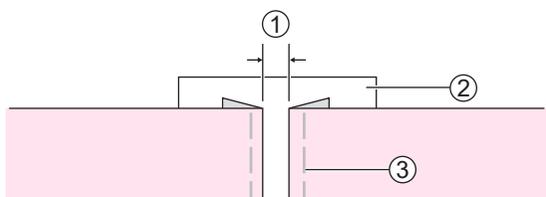
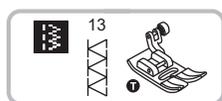
Вырежьте фигуру для аппликации и приметайте ее к основной ткани. Медленно прострочите по контуру.

① Наметка

Осторожно обрежьте лишнюю ткань снаружи строчки, чтоб не повредить шов. Удалите наметку.

Строчка-мережка

Строчка поверх открытого шва называется мережкой. Этот вид строчки используется для украшения женской и детской одежды. Строчка выглядит наиболее нарядно при использовании толстой нити.



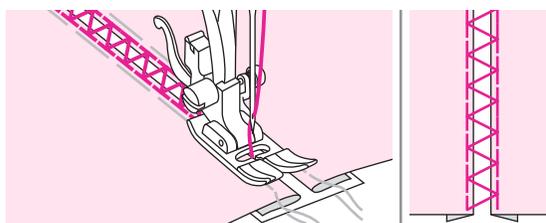
Используется универсальная лапка.

Поместите полотна ткани с подвернутыми краями на расстоянии 4 мм друг от друга и приметайте их к листу тонкой бумаги или растворимого в воде стабилизатора.

① 4 мм

② Тонкая бумага или стабилизатор

③ Наметка

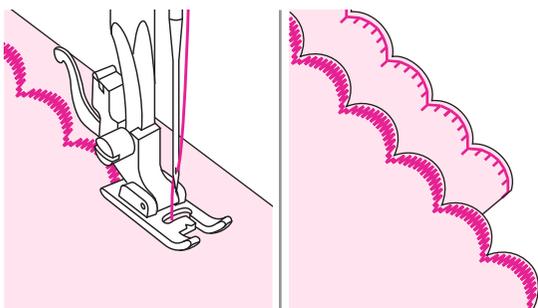


Совместите центр прижимной лапки с центром зазора между полотнами и начните шить.

После окончания шитья удалите подложку и наметку.

Фестонная строчка

Волнообразный повторяющийся узор, похожий на ракушки, называется фестоном. Используется для украшения воротников блуз и краев вязаных изделий.



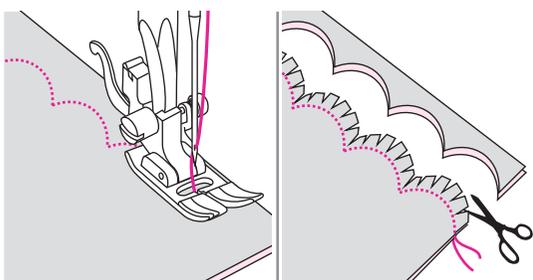
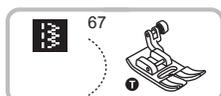
❖ Обработка краев фестонов

Выполните строчку вдоль краев ткани, избегая попадания иглы на самый край.

Для наилучшего результата перед началом шитья обработайте ткань крахмалом в аэрозоли и прогладьте.

Аккуратно обрежьте излишки ткани, не повредив шов.

Используется универсальная лапка или лапка для атласной строчки.



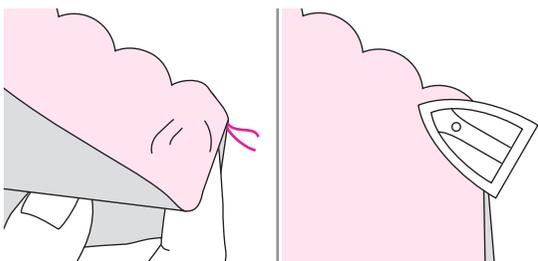
❖ Подрубка фестонов

Сложите ткань лицевой стороной внутрь. Выполните строчку вдоль сложенного края как показано на рисунке.

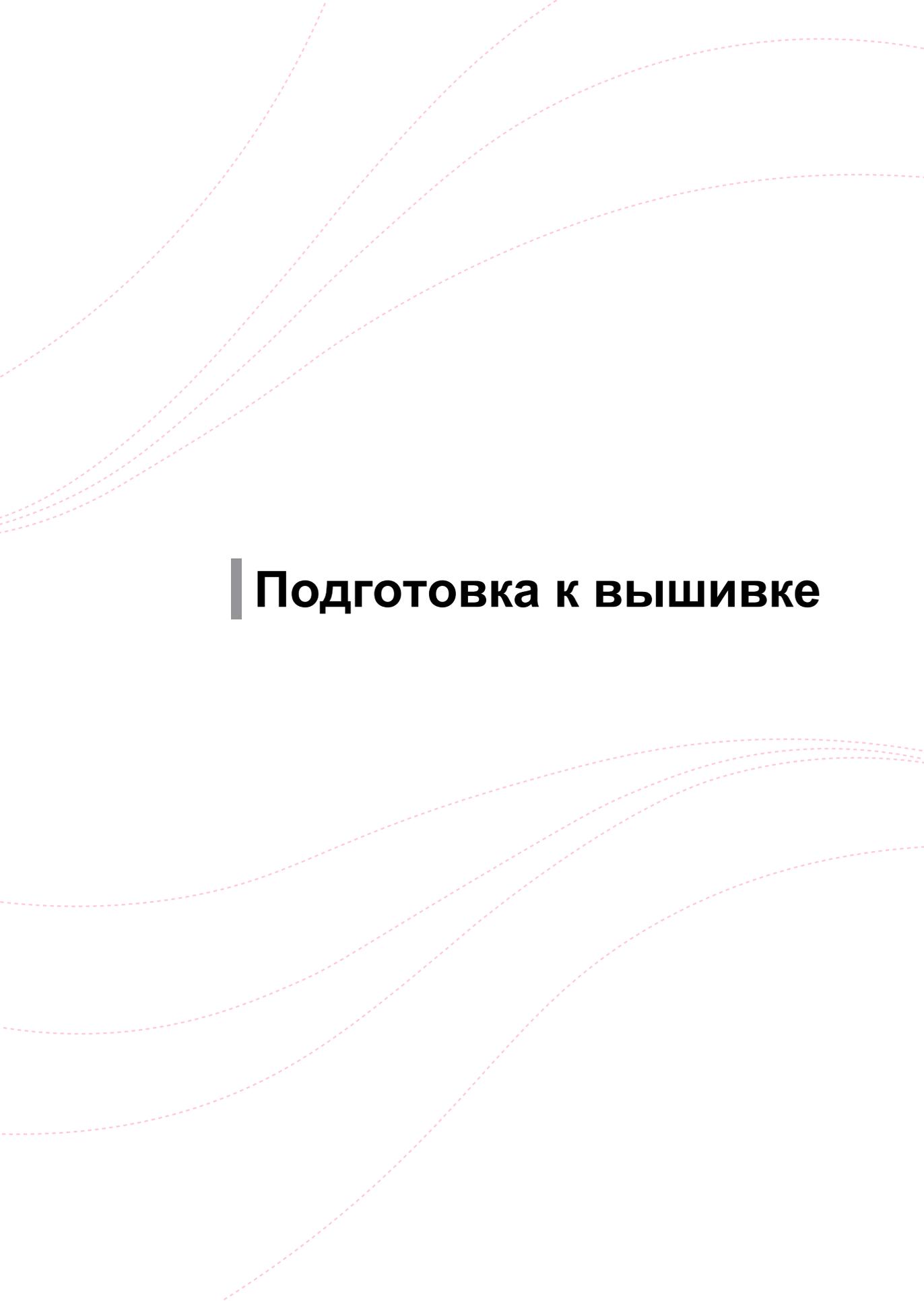
Обрежьте ткань вдоль шва, оставив припуск на шов 3 мм.

Сделайте надсечку припуска.

Используется универсальная лапка.



Выверните ткань, расправьте закругленный шов и прогладьте.



Подготовка к вышивке

Важная информация по вышивке

❖ Вышивальные нити

Вышивальная нить хорошего качества очень важна для получения ровных и гладких стежков, предотвращения обрыва нити и т.д.

Для достижения лучших результатов рекомендуется использовать для вышивания глянцевые вискозные или полиэфирные вышивальные нити толщиной 40 (в качестве верхних нитей). Они доступны в широком диапазоне цветов в швейных магазинах.

Полиэстер

Полиэстер с блестящим отливом подходит для всех типов вышивки, так как обладает высокой прочностью и сохраняет яркость цвета.

Вискозные нити

Вискозные нити с блестящим отливом подходят больше для деликатной вышивки, или вышивки на изделиях, которые не будут подвергаться частой носке.

Металлизированные нити

Металлизированная нить используется для придания различных эффектов вышивке. При вышивке металлизированной нитью уменьшайте скорость вышивки.

Игла для вышивки

Правильно подобранный номер нити должен соответствовать размеру иглы. Регулярно меняйте иглу.

Примечание

Используйте второй катушкодержатель при работе с металлизированной нитью.

❖ Нижняя нить

Специальная нить для шпульки

Данная специальная нить представляет собой легкую и мягкую полиэстерную нить, которая используется непосредственно для шпульки. Данная специальная нить для шпульки.

Нить для вышивки и штопки

Тонкая хлопчатобумажная нить, предназначенная для вышивки исключительно на хлопчатобумажных тканях.

Примечание

В большинстве случаев цвет нижней нити белый или черный. Только в определенных случаях необходимо использовать одинаковые верхнюю и нижнюю нити.

❖ Отрывной стабилизатор

- Стабилизатор легко удаляется
- Лишняя ткань легко удаляется.
- Можно использовать один и более слоев.
- Можно подобрать стабилизатор любой плотности.
- Для большей стабильности используется аэрозольный клей для фиксации стабилизатора с изнаночной стороны вышивки (перед запыливанием).
- Аккуратно оторвите излишки стабилизатора с изнаночной стороны после завершения вышивки.
- Рисунок вышивки не перекашивается.
- Стабилизатор остается под большей поверхностью вышивки.

Применение:

- Для всех тонких тканей.

❖ Отрезной стабилизатор

- Можно использовать один и более слоев.
- Можно подобрать стабилизатор любого веса.
- Для большей стабильности используется аэрозольный клей для фиксации стабилизатора с изнаночной стороны вышивки (перед запыливанием).
- Аккуратно оторвите излишки стабилизатора с изнаночной стороны после завершения вышивки.
- Дизайн вышивки не перекашивается.
- Стабилизатор останется под большей поверхности вышивки.

Применение:

- Для всех эластичных тканей.

❖ **Аэрозольный клей**

Не используйте аэрозольный клей вблизи вышивальной системы.

- Распыляйте спрей в 25-30 см от машины
- Используйте спрей аккуратно
- Распылите стабилизатор и прикрепите к изнаночной стороне ткани, аккуратно разгладив поверхность.

Применение:

- Стрейчевые и вязанные материалы: для сохранения формы.
- Мягкие ткани: для предотвращения слипания поверхности.
- Аппликации располагаются ровно.
- Фиксация отдельных элементов: стабилизатором возможно зафиксировать отдельные элементы изделия, на пример, карманы.
- Ворсистые материалы (например вельвет), на которых могут оставаться следы от запыливания.
- Зафиксировать отдельные части, на которых будет сделана вышивка.

❖ **Нанесение крахмала для придания дополнительной жесткости**

Распыление крахмала является идеальным методом придания жесткости мягким тканям, таким например, как шерстяные.

- Нанесите на область расположения вышивки.
- Дайте высохнуть или используйте утюг.
- Всегда используйте дополнительный стабилизатор (водорастворимый) на изнаночной стороне изделия.

Применение:

- Идеально подходит для тонких шерстяных изделий, батист, тонкий лен и т.д.

❖ Стабилизация с помощью утюга

При стабилизации материала можно применять и утюг. Есть много материалов, которые можно стабилизировать данным методом.

Один из плюсов метода - это легкое удаление стабилизационного материала с изделия. Такие стабилизаторы прикрепляются на изнаночную сторону изделия.

Применение:

- Для придания плотности материалу, на котором будет сделана вышивка.

Бумажный стабилизатор на клеевой основе

- Заправьте стабилизатор в пальцы бумажной стороной на верх.

- С помощью ножниц или другим острым предметом отсоедините бумагу.

- Снимите бумагу, открыв клейкую поверхность стабилизатора.

- Расположите материал для вышивки на стабилизатор и разгладьте.

Применение:

- Предназначается для деликатных материалов таких, как тонкий трикотаж, шелк и т.д.

- Для труднозапяливаемых элементов и материалов.

Примечание

Убедитесь, что игла, игольная пластина и челнок хорошо отчищены от клеевого остатка.

Воднорастворимый стабилизатор

Водорастворимый стабилизатор представляет собой мягкую прозрачную ткань.

Поместите вышивку вместе со стабилизатором теплую воду до полного его растворения.

Водорастворимые стабилизаторы в основном применяются для вышивки на деликатных тканях а также полотенцах. Также использование данного стабилизатора предотвращает появление пробелов между нитями.

- Поместите на верхнюю сторону изделия.

- Запаяйте все слои в пальца.

- При необходимости используйте клеевой спрэй для большей фиксации.

- Для изделий с крупной вязкой рекомендуется добавить еще один стабилизатор с изнаночной стороны.

- После того, как стабилизатор растворился, положите изделие с вишивкой на ровную поверхность и дайте ему высохнуть.

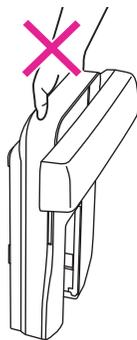
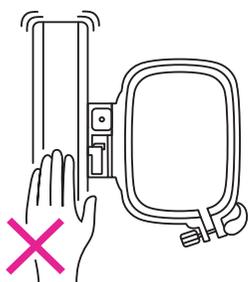
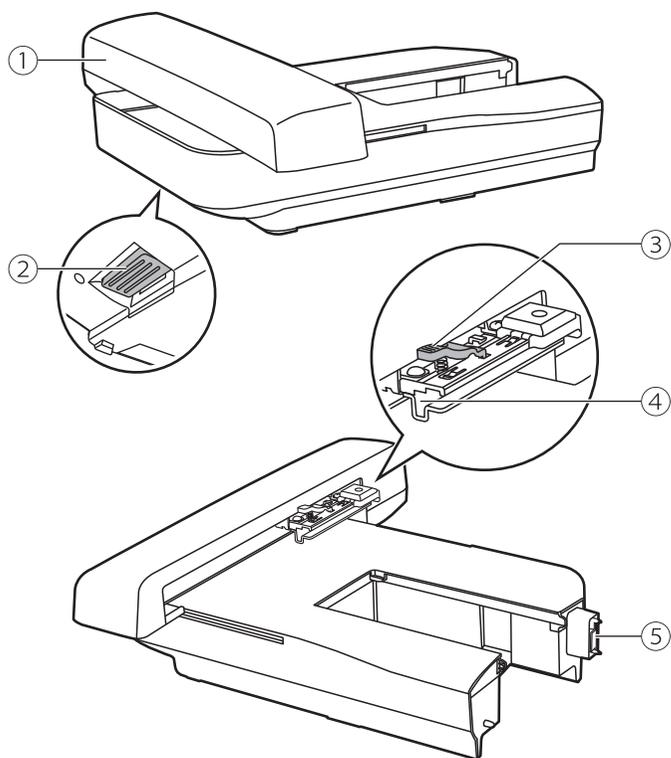
Применение:

- Для вышивки на таких тканях, как бархат, вельвет и т.д.

- Для вышивки на тонких и деликатных тканях таких, как органза, батист и т.д.

- Для кружевной вышивки.

Вышивальный модуль



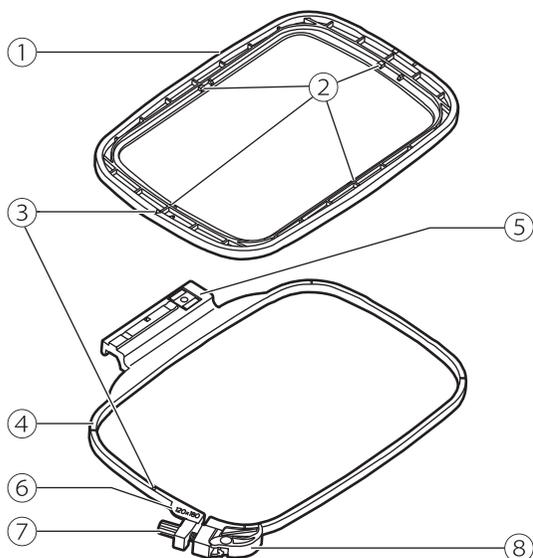
Примечание

Никогда не трогайте разъем для подключения к машине, вы можете повредить детектор, это вызовет сбой работы вышивального модуля.

Не нажимайте на вышивальную каретку, не тяните за нее, вы можете повредить модуль.

Не нажимайте на кнопку отсоединения модуля, когда переносите каретку.

Вышивальные пяльцы



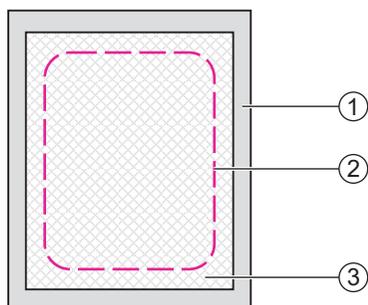
- ① Внутренняя рамка пялец
- ② Отметки центра
- ③ Треугольные отметки
- ④ Наружная рамка пялец
- ⑤ Коннектор для установки пялец
- ⑥ Отметка с размером пялец
- ⑦ Винт для зажима пялец
- ⑧ Рычаг для открытия пялец для быстрого извлечения ткани

Подготовка пялец для вышивания

❖ Крепление стабилизатора к ткани

▲ Внимание!

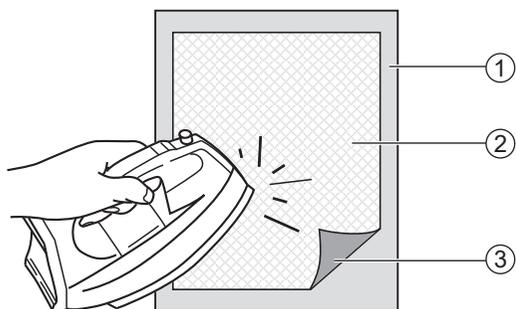
Всегда используйте стабилизатор для вышивания. Вышивание на тонких и эластичных тканях без стабилизатора может привести к поломке иглы и ухудшить качество стежка.



Для получения высококачественной вышивки нужно использовать стабилизатор.

Стабилизирующий материал должен превышать по площади размер пялец.

- ① Изнаночная сторона
- ② Размер пялец
- ③ Стабилизатор



Если вы используете клеевой стабилизатор, поместите его клеевой стороной к изнаночной стороне ткани и прогладьте.

- ① Изнаночная сторона ткани
- ② Стабилизатор
- ③ Клеевая сторона стабилизатора

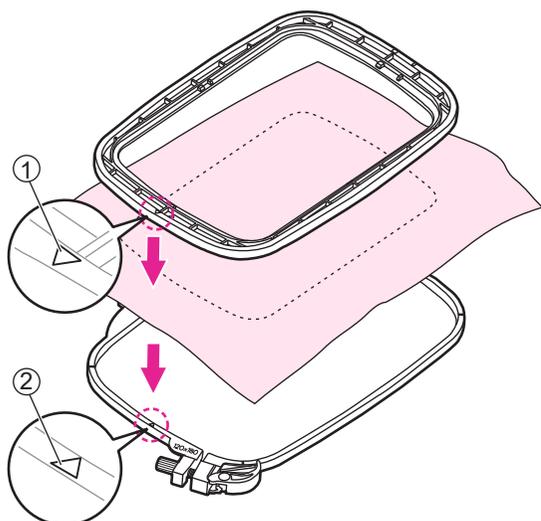
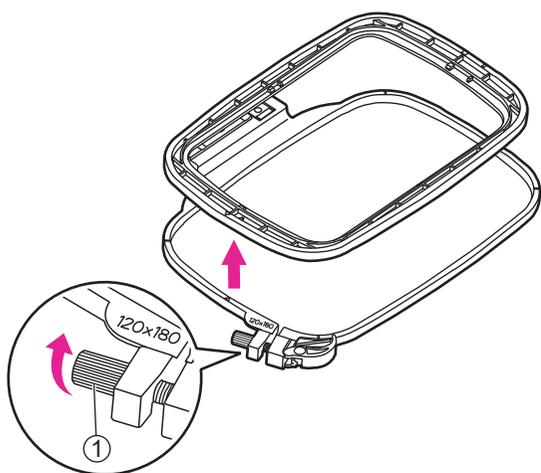
❖ Заправка ткани в пяльцы

⚠ Внимание!

Слишком толстый слой ткани и стабилизатора могут быть причиной пропуска стежков и разрыва нити, поломки иглы и др.

Ослабьте винт, скрепляющий рамки пялец. Разделите рамки пялец.

- ① Винт

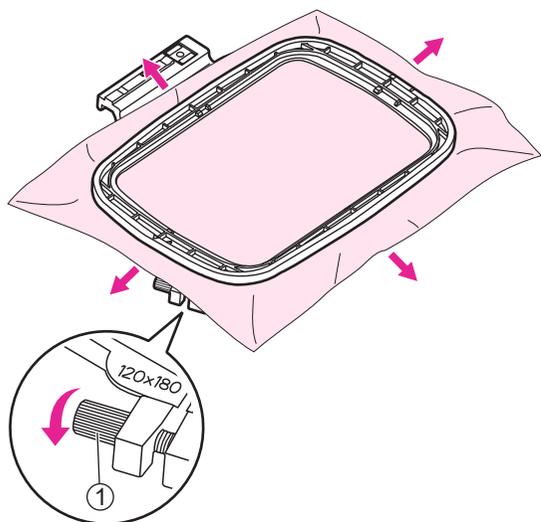


Расположите наружную рамку на твердой ровной поверхности.

Положите ткань со стабилизатором лицевой стороной кверху на наружные пяльцы.

Треугольные отметки на обеих рамках пялец должны совпадать. Закрепите ткань.

- ① Треугольная отметка на внутренней рамке пялец
- ② Треугольная отметка на наружной рамке пялец



Положите внутреннюю рамку пялец на ткань и тщательно надавите так, чтобы она полностью вошла в наружную рамку. При необходимости увеличьте размер наружной рамки, раскручивая винт настолько, насколько это необходимо.

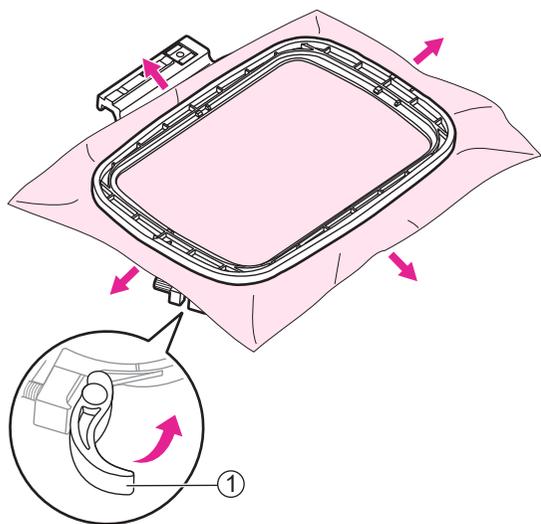
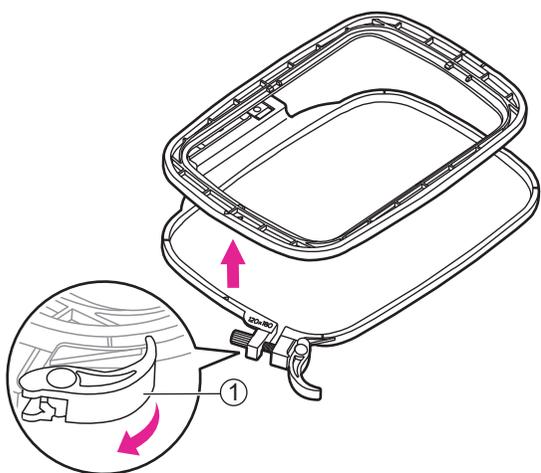
После того, как внутренняя рамка полностью вошла в наружную, закрепив ткань, тщательно натяните ткань, как показано на рисунке. Затяните винт для закрепления ткани в пяльцах.

① Винт

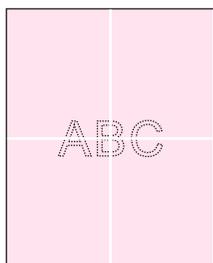
❖ Использование рычага для открытия пялец

В дальнейшем при использовании той же ткани используйте рычаг для открывания пялец для быстрого извлечения и заправки ткани.

① Рычаг для открытия пялец, для быстрого извлечения ткани



Положите ткань на наружную рамку, прижмите ее тщательно внутренней рамкой, затем расправьте ткань и защелкните рычаг.



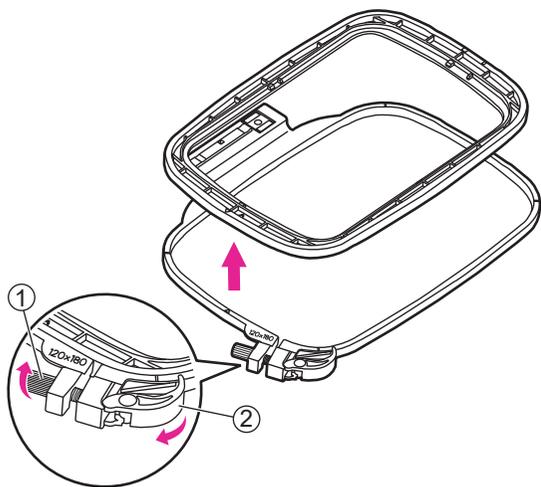
❖ Использование листов разметки вышивки

Сделайте отметку с помощью мелка в центре образца для вышивки.

Ослабьте крепежный винт механизма и откройте палец.

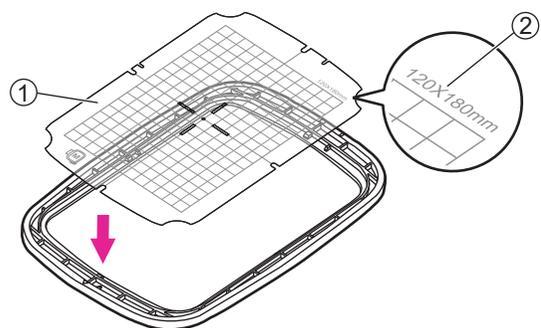
Разъедините верхнюю и нижнюю часть палец.

- ① Крепежный винт
- ② Механизм крепежа



Поместите лист разметки вышивки на внутренний обруч. Убедитесь, что разметка размеров обруча находится на верхней правой стороне.

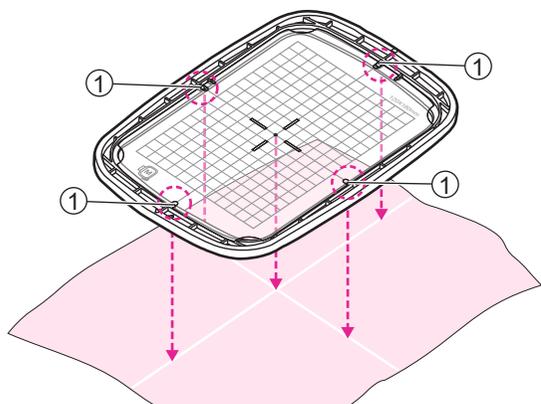
- ① Лист разметки вышивки
- ② Размер палец

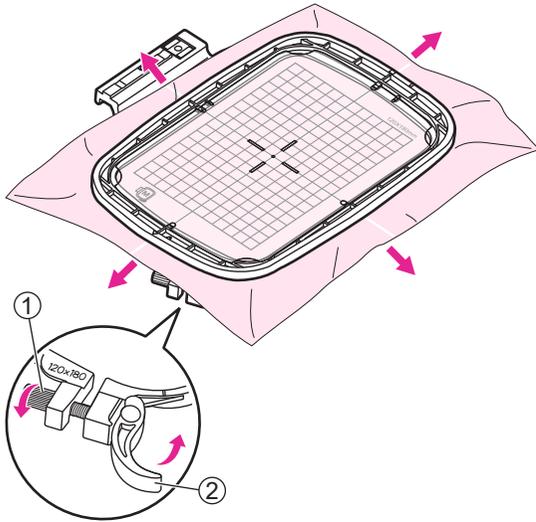


Выверните отметку на ткани с базовой линией на листе разметки вышивки.

Также совместите поперечную метку ткани с центральными метками на четырех сторонах внутреннего обруча.

- ① Центральная отметка

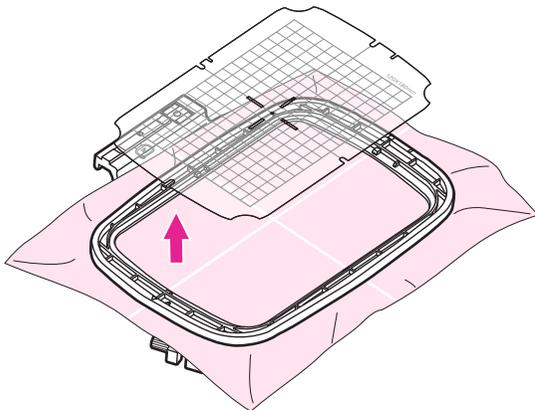




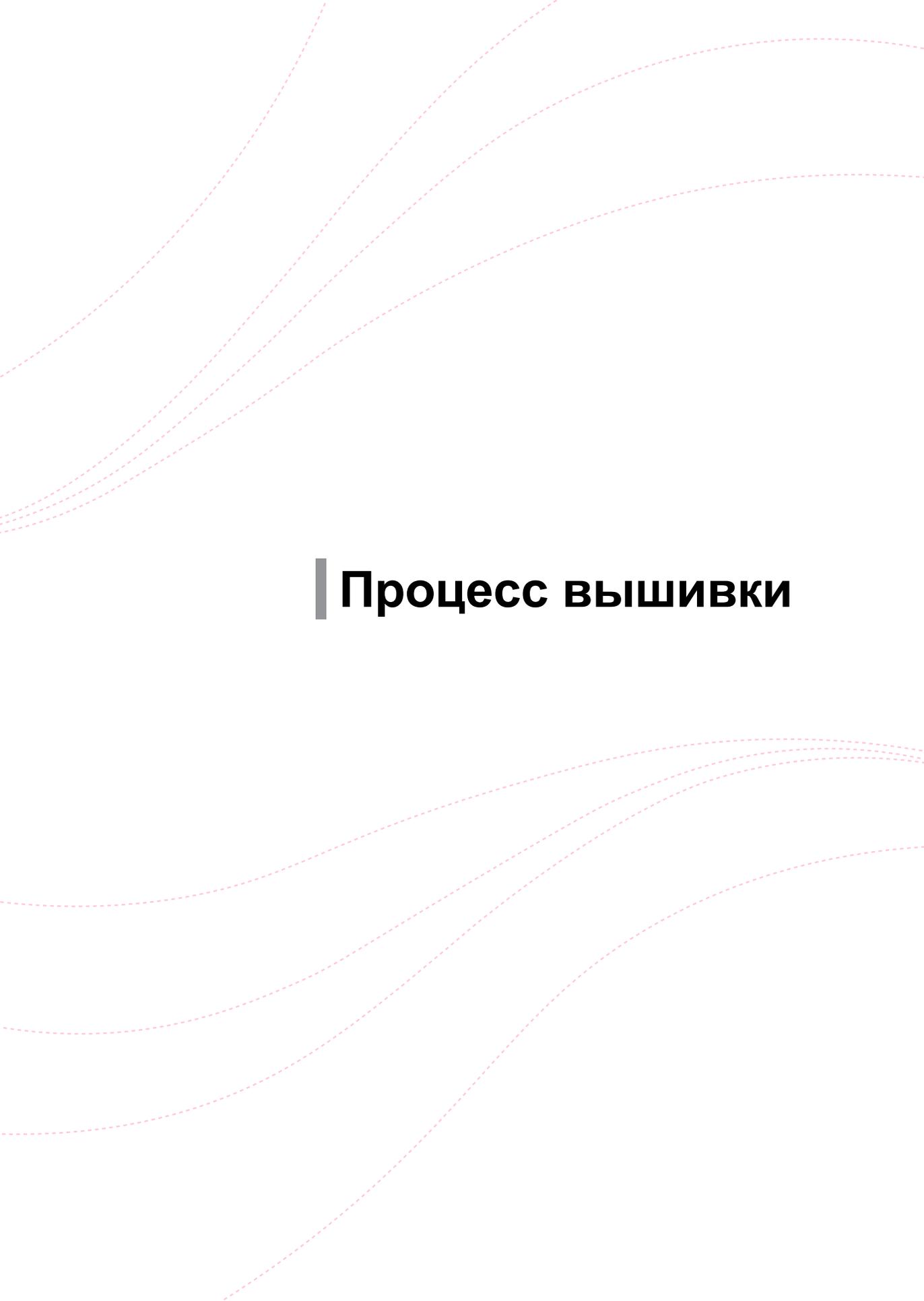
Поместите внутренний обруч на ткань и плотно прижмите его до тех пор, пока они не будут надежно прилегать к внешнему обручу. Если внутренний обруч не может поместиться должным образом, ослабьте крепежный винт внешнего обруча и отрегулируйте его до тех пор, пока он не будет установлен.

Когда ткань и внутренний обруч полностью поместятся во внешний обруч, потяните ткань с четырех сторон как показано на схеме стрелками (чтобы ткань была туго натянута на пяльца). Затем нажмите на внутренний обруч и продавите его вниз, чтобы он немного погрузился во внешний обруч. Затяните крепежный винт в механизме.

- ① Крепежный винт
- ② Механизм крепежа

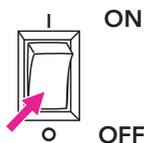


Снимите лист разметки вышивки.

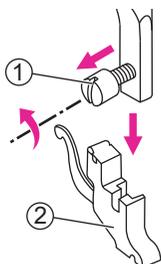


Процесс вышивки

Подготовка к вышиванию

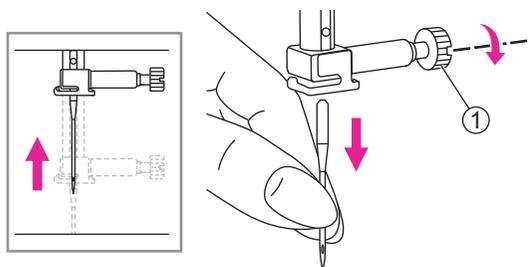


Выключите машинку OFF "O". Поднимите рычаг подъема прижимной лапки.



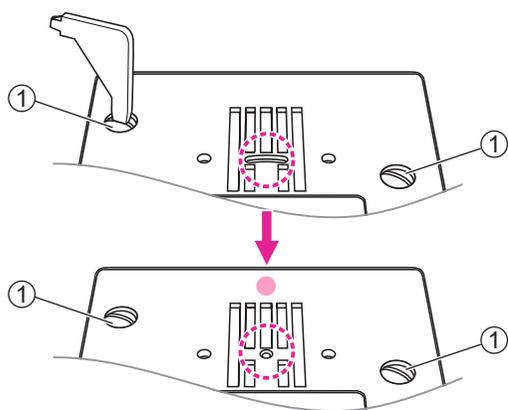
Открутите винт и снимите лапкодержатель.

- ① Винт
- ② Лапкодержатель



Ослабьте винт, крепящий иглу, и извлеките иглу.

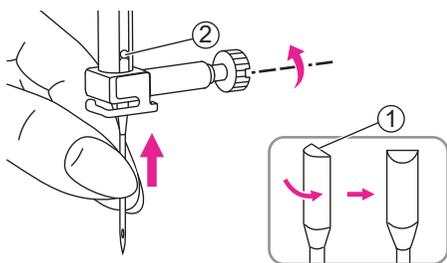
- ① Винт для закрепления иглы



Открутите винты, крепящие игольную пластину и снимите стандартную игольную пластину.

Установите игольную пластину для вышивки и затяните винты.

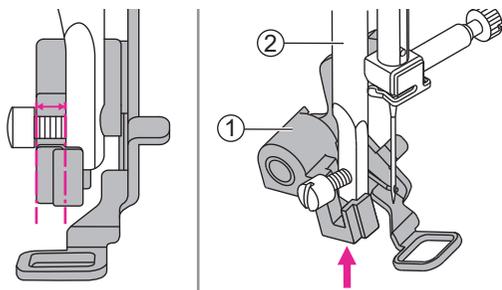
- ① Винты



Устанавливая иглу, держите ее плоской стороной назад.

Смотрите соответствующий пункт в разделе "Шитье" данной инструкции.

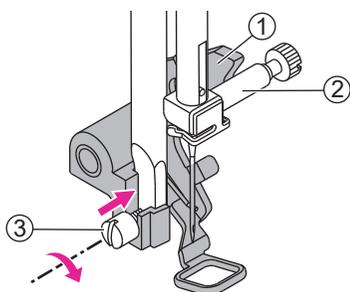
- ① Плоская сторона
- ② Игла



Отожмите рычажок вышивальной лапки вверх.

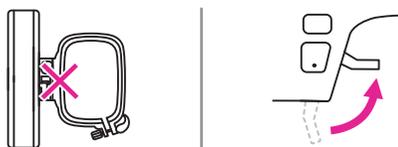
Наклоните вышивальную лапку и вставьте ее слева-направо так, чтобы в ее желобок вошел стержень держателя лапки. Затем подтолкните лапку вверх так, чтобы она была на одном уровне с шурупом.

- ① Лапка для вышивки
- ② Стержень держателя прижимной лапки



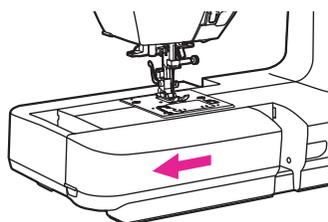
Рычажок лапки для вышивки должен упираться в винт крепления иглы сзади. Затяните винт, крепящий лапку, отверткой.

- ① Рычажок лапки для вышивки
- ② Винт крепления иглы
- ③ Винт крепления лапки

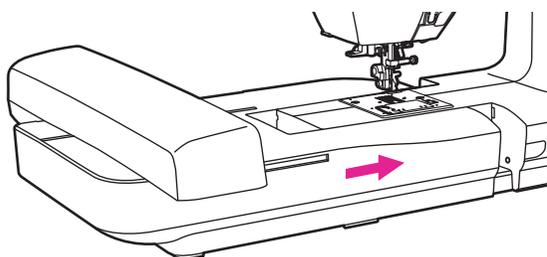


Примечание

Удостоверьтесь, что рычаг подъема прижимной лапки поднят и пальцы сняты с вышивального модуля перед его установкой на машину.



Снимите швейный столик с машинки сдвинув его влево.



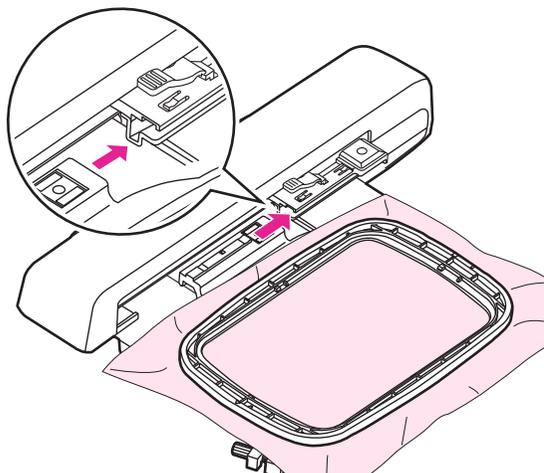
Подсоедините вышивальный модуль к машинке, сдвинув его вправо до щелчка.

⚠ Внимание!

После установки вышивального модуля ножная педаль отключается и не может использоваться.

Установка пялец для вышивания

После редактирования файла изображения вышивки выберите пяльца необходимого размера, чтобы выполнить подготовку к вышивке.



Пяльца для вышивания имеют два возможных размера 120x80 мм и 50x70 мм. Выберите необходимый размер в соответствии с дизайном изображения.

Поместите ткань в пяльца для вышивания и с их помощью слегка приподнимите прижимную лапку. Вставьте пяльца для вышивания в вышивальный блок до щелчка.

Примечание

Пожалуйста, поднимите подъемник прижимной лапки, пока пяльца вышивки отсоединяются.

Действие сброса должно выполняться каждый раз, когда повторно устанавливаются пяльца для вышивания другого размера.

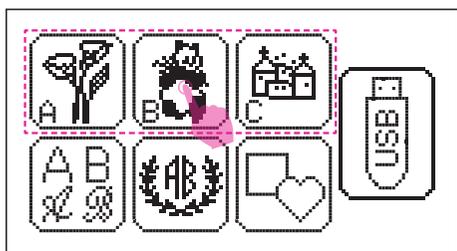
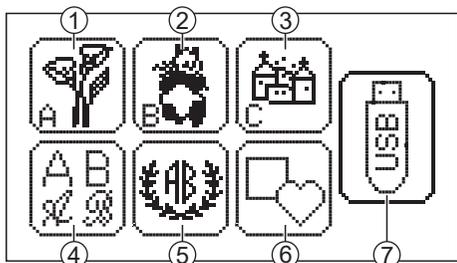
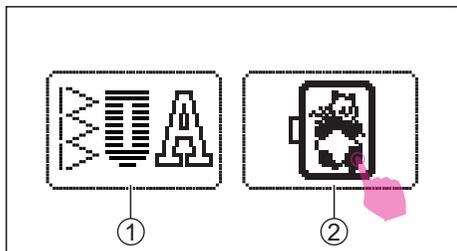
⚠ Внимание!

Пожалуйста, заранее проверьте толщину ткани. Если ткань слишком толстая, пожалуйста, не используйте ее для вышивки.

Если между прижимной лапкой и тканью есть пространство, ткань можно вышить. Если нет места, не вышивайте ткань. В противном случае игла может сломаться, что приведет к травме.

Пожалуйста, будьте осторожны при шитье перекрывающихся узоров, так как игла может сломаться из-за трудности проникновения в ткань.

Выбор шаблона вышивки



❖ Виды шаблонов вышивки

Поверните выключатель питания в положение ON "I". Коснитесь значка режима вышивки.

- ① Значок режима шитья
- ② Значок режима вышивки

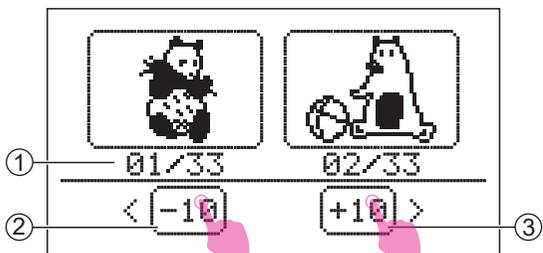
Существует 7 категорий рисунков для вышивания, доступных в режим вышивки.

- ① Группа "А" :
52 встроенных вышивальных шаблона
- ② Группа "В" :
33 встроенных вышивальных шаблона
- ③ Группа "С" :
15 встроенных вышивальных шаблонов
- ④ Вышивка букв:
Включая прописные и строчные,
специальные символы и номера.
- ⑤ Буквы для монограмм:
2-буквенная монограмма с 4 типами
комбинаций рамок
- ⑥ Рамочки:
10 типов рамок с 12 декоративными
рамными узорами
- ⑦ Иконка USB:
Используйте USB-накопитель для
импорта шаблонов.

❖ Встроенные шаблоны вышивки

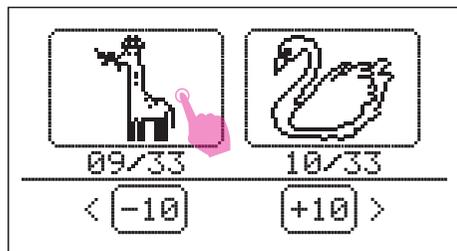
Существует 3 группы узоров вышивки. Выберите нужную группу и войдите в экран выбора рисунка вышивки.

Нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться на другие страницы.



Также можно коснуться значка +10/-10 для просмотра сразу 10 шаблонов.

- ① Текущий номер /общее количество шаблонов
- ② Переместиться вперед на 10 шаблонов
- ③ Переместиться назад на 10 шаблонов



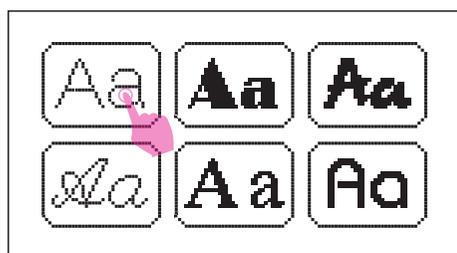
Выберите нужный шаблон, чтобы перейти на страницу редактирования.

Пожалуйста, обратитесь к главе "Редактирование рисунка вышивки" для получения дополнительной информации.

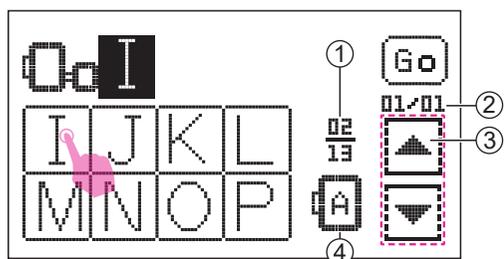


❖ Встроенные буквы для вышивки

Нажмите на значок вышивки букв, чтобы перейти к меню выбора.



Машина имеет 6 встроенных шрифтов: Franklin Gothic Medium, Broadway BT, TimeScrDBol, EnglischeSch T, Time New Roman, Bauhaus Md BT.



Выберите нужный шрифт. Вы можете коснуться значка предыдущей/следующей страницы, чтобы переключиться на другие страницы.

- ① Номер текущей страницы/всего страниц
- ② Номер текущей строчки/всего строчек
- ③ Значок предыдущей страницы/значок следующей страницы
- ④ Направление алфавита

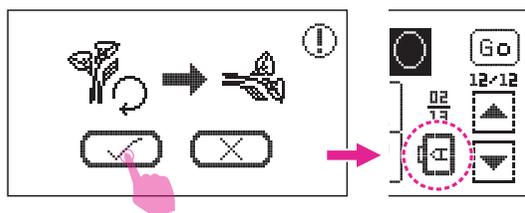
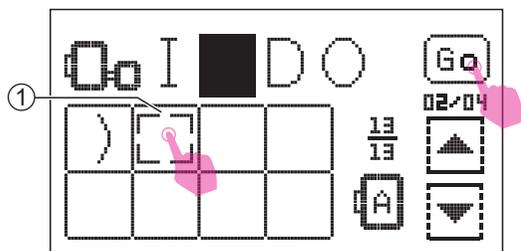


Нажмите на значок перемещения, чтобы переместить курсор в положение, в которое вы хотите добавить новую букву после него.

Введите букву, которую вы хотите вставить, и добавьте ее.

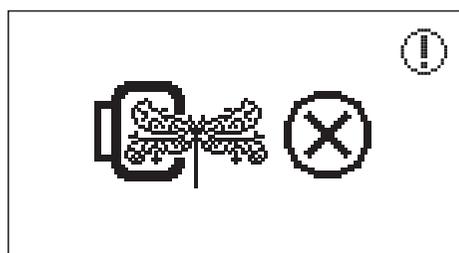
① Пробел

Нажмите "Go" для перехода в режим редактирования.



Когда буква вышивки превысит ширину рамки вышивки, появится подсказка и спросит, нужно ли поворачивать текст на 90 градусов.

Нажмите значок "Галочка" и направление алфавита будет изменено.

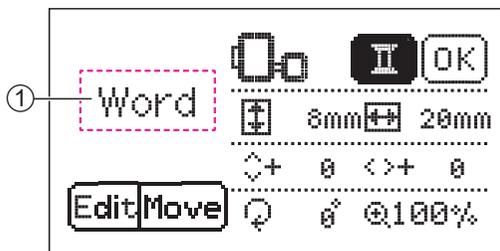


Можно сохранить не более 20 букв. Это зависит от размера используемых пяльцев. Появится подсказка, напоминающая вам о том, что вы больше ничего не можете добавлять.



Примечание

Нажмите на значок удаления, чтобы удалить каждую букву по отдельности. Если вы хотите удалить все буквы, долго нажмите на значок удаления, и появится подсказка, а затем нажмите значок "Галочка", чтобы удалить все буквы.



Примечание

- ① Иконка в букве не будет отражаться на экране. На нем будет только "Word".

Пожалуйста, обратитесь к главе "Редактирование рисунка вышивки" для получения дополнительной информации.



❖ Встроенные буквы для монограмм

Нажмите на иконку букв монограммы, чтобы перейти на экран выбора.



ШАГ 1:

Имеется 4 доступных варианта: нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться на другие страницы.

Выберите нужный и перейдите к ШАГУ 2.

- ① Текущий шаг
- ② Следующий шаг
- ③ Номер текущей операции/ всего операций



ШАГ 2:

Выберите необходимые две буквы (нажимайте на значок перемещения, чтобы переключиться на другие страницы).

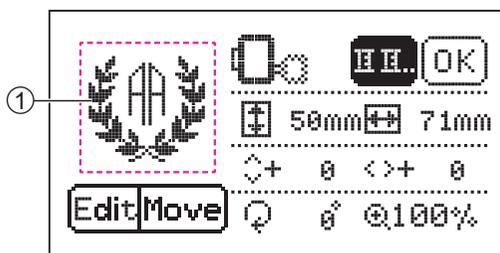
- ① Выбранная рамка
- ② Выбранная буква
- ③ Номер текущей страницы/всего страниц

Нажмите на значок "Go", чтобы войти в экран редактирования.



Примечание

Нажмите на иконку удаления для удаления буквы.



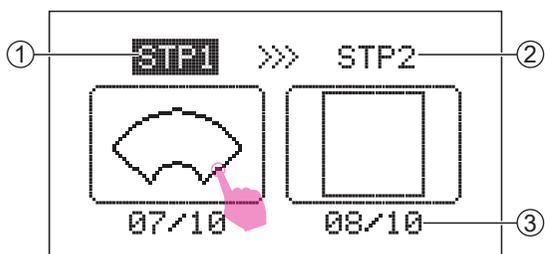
① Встроенная комбинация букв

Пожалуйста, обратитесь к главе "Редактирование рисунка вышивки" для получения дополнительной информации.



❖ Встроенные дизайны рамок

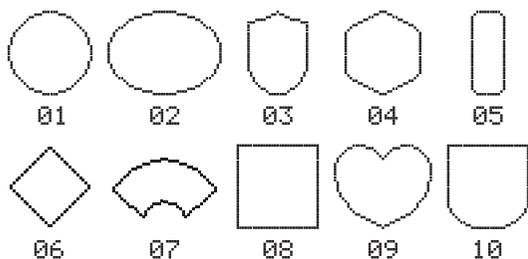
Нажмите на значок рамок, чтобы перейти на экран выбора кадра.



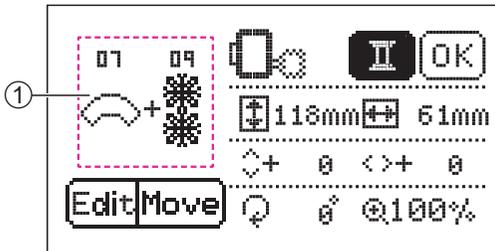
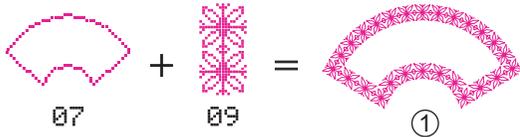
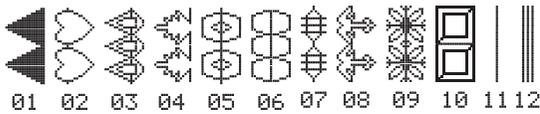
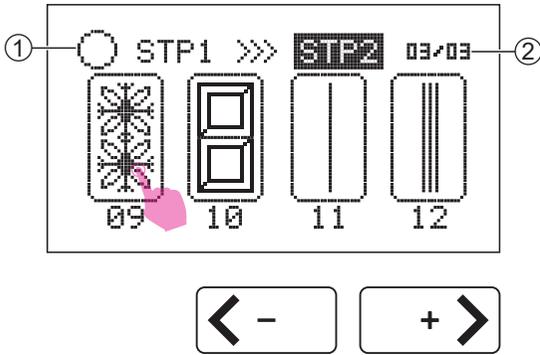
ШАГ 1:

Есть 10 доступных кадров, нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться на другие страницы.

- ① Текущий шаг
- ② Следующий шаг
- ③ Номер текущей рамки/всего рамок



Выберите желаемую рамку и переходите к ШАГУ 2.



ШАГ 2:

Машина имеет 12 шаблонов декоративных украшений рамки. Коснитесь иконок "стрелочек" для перехода на следующую или предыдущую страницу.

- ① Выбранная рамка
- ② Номер текущей страницы/всего страниц

Выберите нужный декоративный узор и коснитесь значка "Go", чтобы войти в экран редактирования.

- ① Получится декоративная рамка, являющаяся комбинацией базовой рамки и декоративного рисунка.

Примечание

- ① Окончательное исполнение декоративной рамки не будет отображаться на экране. Пожалуйста, обратитесь к "Диаграмме рисунка вышивки" в заключительной главе этого руководства.

Пожалуйста, обратитесь к главе "Редактирование рисунка вышивки" для получения дополнительной информации.

❖ Извлечение образцов вышивки с USB устройства

Машина имеет USB-порт. Через USB вы можете импортировать шаблоны с компьютера в машину.

Примечание

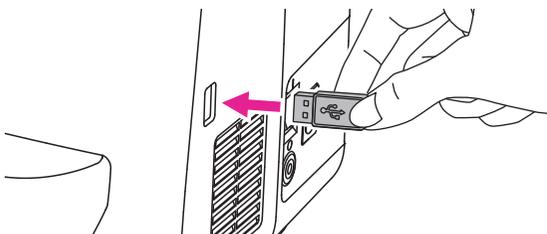
- USB устройство не поставляется вместе с машиной, но их можно приобрести дополнительно в любом отделе магазина компьютерной техники.
- USB устройства для работы с машиной должны быть только в формате FAT32.
- Рекомендуется использовать USB устройства с объемом не больше 256GB.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие советы, в противном случае может произойти сбой в работе машины.

- Эта функция поддерживает только файлы, сгенерированные из прикладного программного обеспечения EZDesign или EZ Converter в формате .zhs. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с ближайшим авторизованным розничным продавцом.

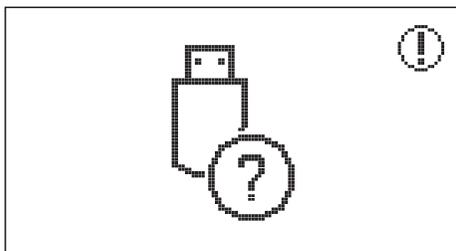
- Файлы вышивки должны сохраняться на USB устройстве в корневой директории, а не в отдельно созданной папке.

- Имя файла вышивки не должно превышать 64 символов.
- Если по какой либо причине машина не может прочитать файл вышивки, возможно имя файла содержит нестандартные символы. Для имени файла используйте любые из 26 букв английского алфавита или номера от 0 до 9.
- Размер вышивки не должен превышать 120 x 180 мм (Ш x В).
- В дизайне не допустимо использовать более 30 цветов.
- Узор вышивки не может превышать максимального количества 100 000 стежков.

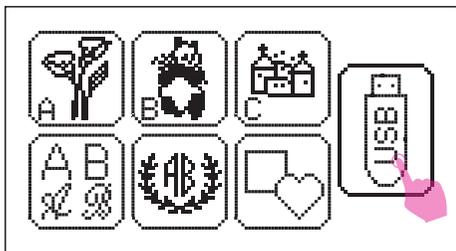


❖ Подключение через USB-порт

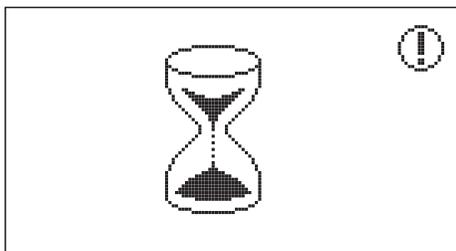
Вставьте USB накопитель в USB порт с правой стороны вышивальной машины.



Эта машина не может сохранить рисунок вышивки, загруженный с USB накопителя. Пожалуйста, не извлекайте USB накопитель, пока машина находится в процессе редактирования или вышивки, иначе это приведет к потере данных. Если вы удалите USB накопитель, появится уведомление об ошибке.

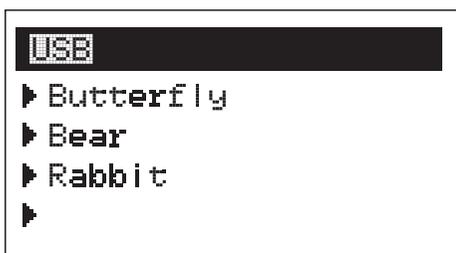


Нажмите значок USB для перехода в файлы носителя.

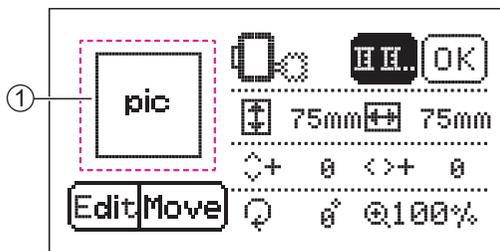


▲ Внимание!

Появление иконки песочных часов означает, что передача файлов находится в процессе. Не отключайте USB устройство из порта машины. После того, как иконка исчезнет, можно импортировать новый дизайн вышивки с USB устройства.



Нажмите на значок перемещения, чтобы переключиться на другие страницы и выбрать нужный узор вышивки. Затем войдите в экран редактирования.



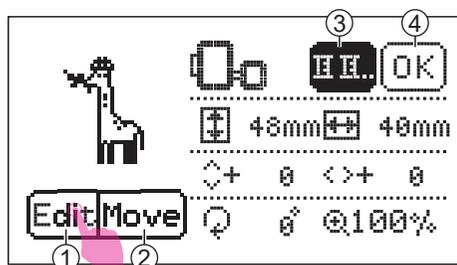
Примечание

- 1 Загруженный рисунок вышивки не будет отображаться на экране. На экране будет отображаться только надпись "pic".

Пожалуйста, обратитесь к главе "Редактирование рисунка вышивки" для получения дополнительной информации

После окончания вышивки осторожно извлеките запоминающее USB устройство.

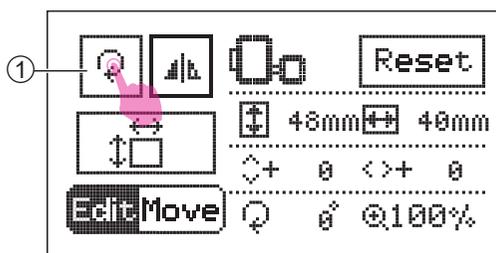
Редактирование шаблонов вышивки



Когда рисунок вышивки выбран, вы можете настроить угол, размер, положение и цвет в соответствии с вашими предпочтениями.

- ① Иконка редактирования
- ② Иконка перемещения
- ③ Иконка смены цвета
- ④ Иконка вышивки

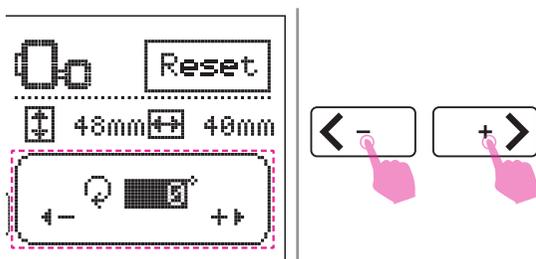
- ① Доступны для выбора пяльца среднего (120x180 мм) и малого (50x70 мм) размеров.
- ② Доступны для выбора только пяльца среднего размера (120x180 мм)



❖ Поворот шаблона узора

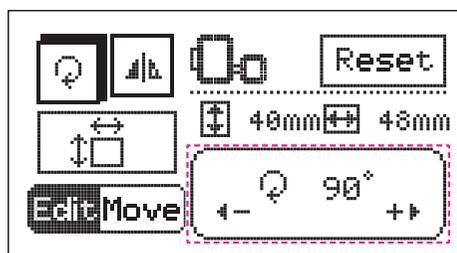
Нажмите на значок редактирования, чтобы войти в соответствующий режим. Нажмите на значок вращения, чтобы повернуть узор вышивки.

- ① Иконка вращения



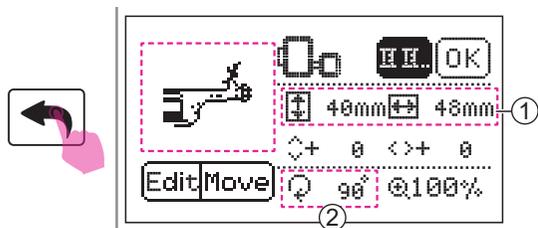
На экране появится опция поворота. Значение по умолчанию равно 0 градусам и вы можете коснуться значка настройки значения, чтобы повернуть выбранный шаблон по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Вращение производится на 90 градусов за раз.



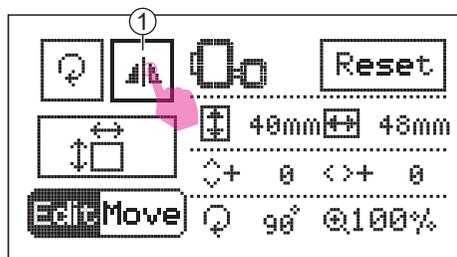
Примечание

Настройка рамок дизайна будет отображать только скорректированное значение, а экран не будет отображать скорректированный рисунок вышивки.



Прикосновение к значку "назад" вернет вас на экран редактирования и на нем появится скорректированный шаблон.

- ① Размер экрана
- ② Градус вращения

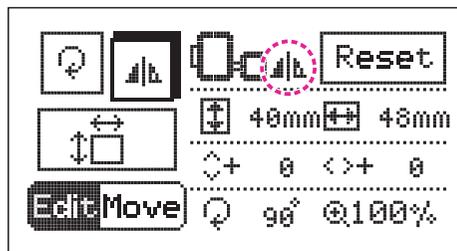


❖ Отразить шаблон узора

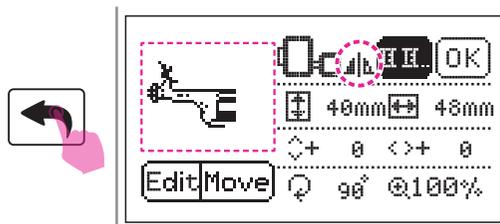
Нажмите на значок редактирования, чтобы войти в режим редактирования. Нажмите на значок отражения, чтобы отразить рисунок вышивки.

- ① Иконка зеркального отражения швейной операции

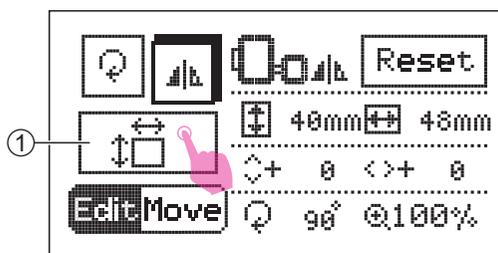
На экране появится значок отражения.



Снова коснитесь значка, чтобы отменить функцию зеркального отражения и соответствующий значок исчезнет на экране.



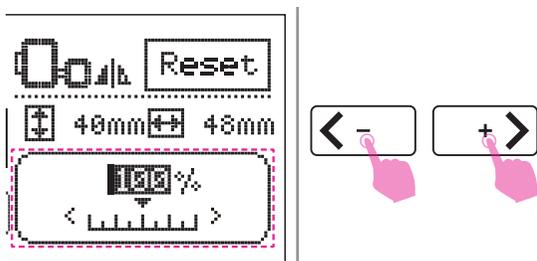
Прикосновение к значку "назад" вернет вас на экран редактирования, и на экране появится значок отражения выбранного шаблона.



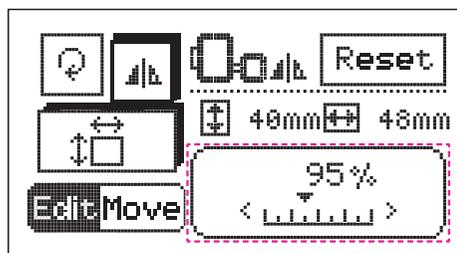
❖ Изменить размер шаблона узора

Нажмите на значок редактирования, чтобы войти в режим редактирования. Нажмите на значок изменения размера, чтобы изменить размер рисунка вышивки.

- ① Иконка изменения размера

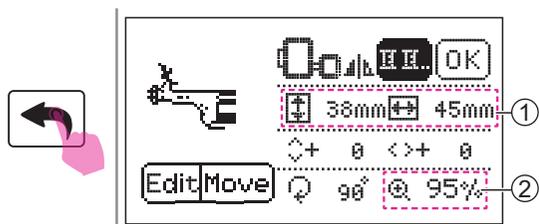


На экране появится размер рисунка в процентном соотношении. Процент по умолчанию равен 100%. Вы можете коснуться значка настройки значения, чтобы изменить размер рисунка вышивки.



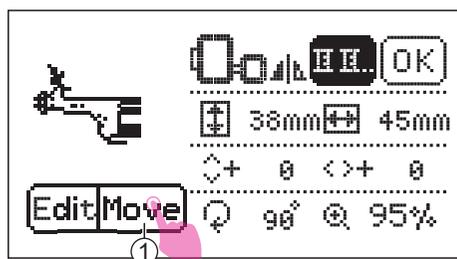
При каждом изменении размер меняется на 5%.

Вы можете изменить размер рисунка вышивки с 80% до 120% от исходного размера.



Нажмите на значок "назад", чтобы вернуться к экрану редактирования и на нем появится измененный размер шаблона.

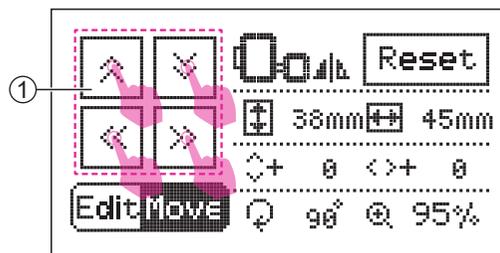
- ① Размер дисплея
- ② Процент



❖ Переместить шаблон узора

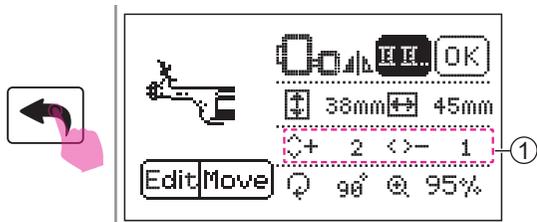
Нажмите на значок перемещения, чтобы войти в режим редактирования.

- ① Иконка перемещения



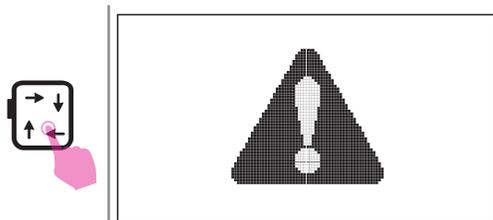
Нажмите на значок "изменить положение", чтобы изменить его положение. Быстрое касание будет перемещать одну единицу за раз, а длинное - 5 единиц за раз.

- ① Иконки смены положения



Нажмите на значок "назад", чтобы вернуться к экрану редактирования, и на экране появится измененный размер шаблона.

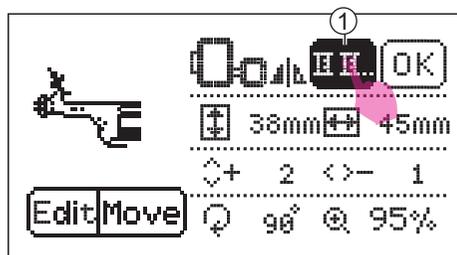
- ① Расстояние вышивки от центра



После завершения редактирования коснитесь значка трассировки, чтобы переместить каретку вышивки и определить, можно ли вышить узор в правильном положении.

⚠ Внимание!

При прикосновении к значку трассировки появится предупреждающее сообщение. Каретка будет двигаться. После инициализации сообщение исчезнет.



❖ Одноцветный/многоцветный шаблон

Настройка цвета по умолчанию отличается от каждого рисунка вышивки.

Если исходная настройка цвета одноцветная, вы можете выплнить вышивку полностью одной нитью.

Если исходная цветовая настройка многоцветная, то при вышивании следует менять нить слоями.

Нажмите на значок изменения цвета, чтобы установить один или несколько цветов.

- ① Иконка изменения цвета вышивки



- ① Одноцветный шаблон
- ② Многоцветный шаблон

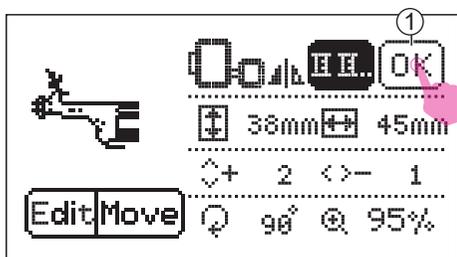


Примечание

Нажмите на значок сброса, чтобы вернуть все настройки по умолчанию.

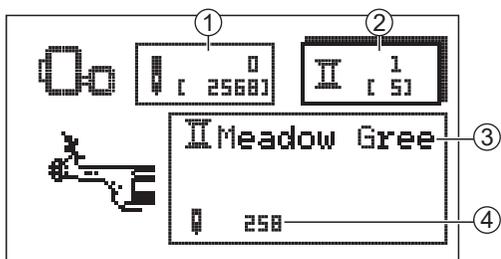
- ① Иконка сброса настроек

Начало вышивки



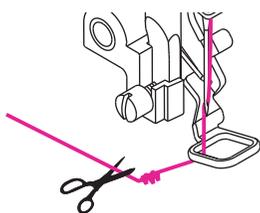
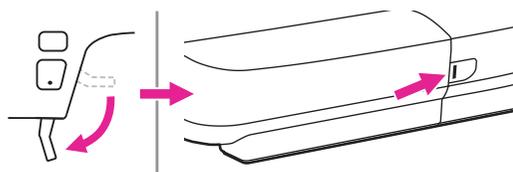
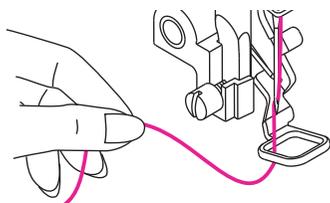
Нажмите на значок вышивки, чтобы войти в экран вышивки.

- ① Иконка вышивки



Пожалуйста, поместите первый цвет нитей для вышивания в соответствии с инструкцией на экране.

- ① Текущее количество стежков (общее количество стежков)
- ② Текущий цветовой слой (всего слоев)
- ③ Текущий цвет нити
- ④ Текущая операция



Примечание

Пожалуйста, обратитесь к главе "Заправка верхней нити" для получения дополнительной информации.

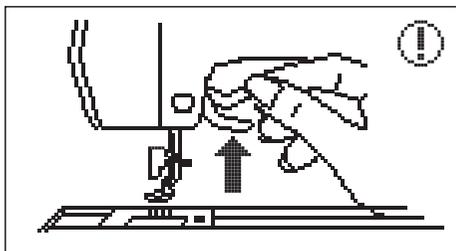
Опустите рычаг прижимной лапки, и индикатор состояния изменится с желтого на зеленый, что означает, что машина готова к работе.

Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы начать вышивать.

Примечание

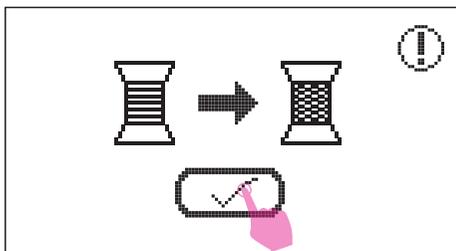
После 5-6 стежков снова нажмите кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы остановить вышивку.

Поднимите рычаг подъема прижимной лапки. Отрежьте нить в начале строчки. Опустите подъемник прижимной лапки. Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП для продолжения вышивки.



Машина будет шить закрепляющие стежки, а затем автоматически остановится и обрежет нити, когда будет закончена первая цветная секция.

На экране появится изображение поднимающейся вверх прижимной лапки.



После поднятия вверх рычага прижимной лапки, на экране появится изображение замены нити, нажмите значок "Галочка" и перейдите к следующему шагу.



Замените нить следующего цвета и нажмите значок "Галочка".

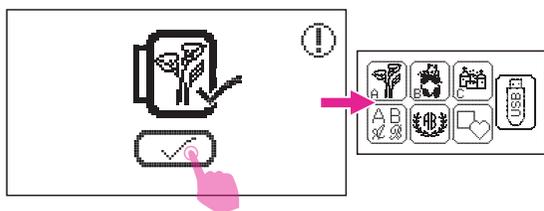


Затем нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы продолжить вышивать.



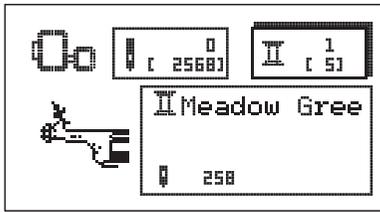
Примечание

Для смены нити на другой цвет, пожалуйста, коснитесь значка позиционирования. Каретка вышивки переместится влево по горизонтали. Когда вы снова коснетесь этого значка, пальца вернутся в исходное положение.



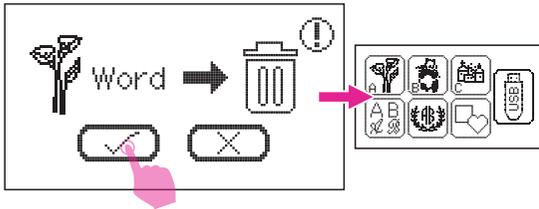
Как только все нити всех цветов будут вышиты, ваш собственный узор вышивки будет завершен.

На экране появится изображение полной картины, пожалуйста, нажмите значок "Галочка", чтобы вернуться к экрану выбора типов рисунков вышивки.

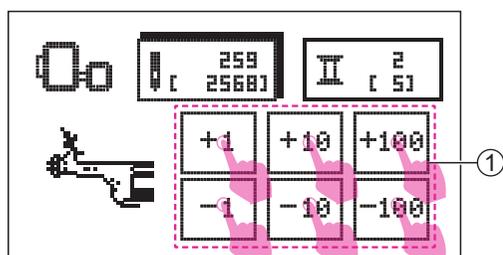
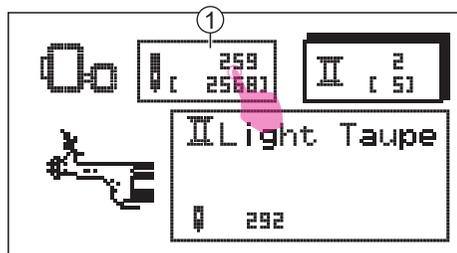


Примечание

Если вы хотите отменить вышивку рисунка вы можете коснуться значка "назад". Появится подсказка, затем нажмите значок "Галочка", чтобы подтвердить отказ и вы вернетесь к экрану выбора шаблонов.



Настройка процесса вышивки



❖ Регулировка количества стежков

Длительное нажатие кнопки СТАРТ/СТОП останавливает вышивку.

Нажмите на значок иглы, чтобы войти в экран настройки.

① Значок настроек иглы

Нажмите на значок регулировки количества стежков, чтобы настроить необходимое количество стежков.

① Значок регулировки количества стежков

При длительном нажатии кнопки СТАРТ/СТОП машина снова начнет работу.

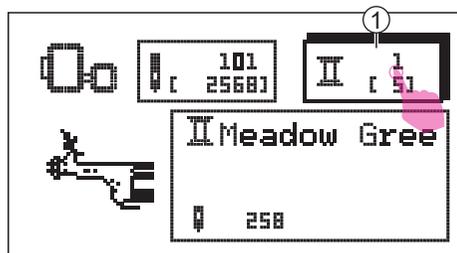
Примечание

Когда шпульная нить заканчивается, швейная машина останавливается. Установите примерно 10 стежков назад и продолжайте шить.



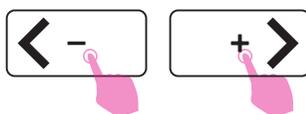
❖ Настройка цветового слоя

Длительное нажатие кнопки СТАРТ/СТОП останавливает вышивку.

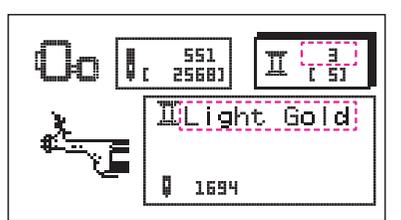


Нажмите на значок изменения цвета, чтобы настроить нужный цветовой слой.

① Значок изменения цвета



Нажмите на значок перемещения, чтобы переключить цветовой слой.



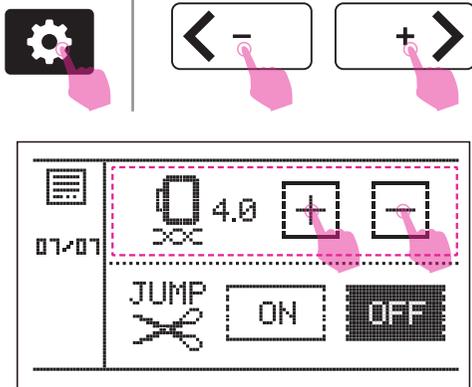
После настройки цветового слоя нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы снова начать вышивать.

Примечание

Если произошел сбой электроэнергии, машина не сможет сохранить соответствующие настройки конечного количества стежков. Пожалуйста, обратите внимание на текущие настройки, чтобы продолжить вышивание с момента последнего подсчета стежков.

❖ Регулировка натяжения нити при вышивке

- Правильная настройка натяжения очень важна для шитья. Не существует единой настройки натяжения, подходящей для всех функций стежка и тканей.
- Базовое значение натяжения нити равно "4"

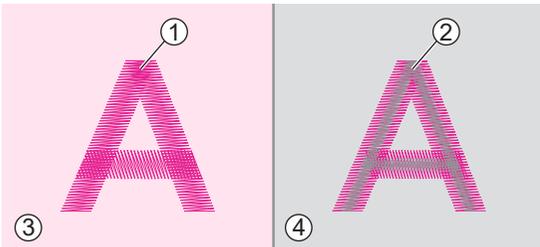


Нажмите на значок настроек, чтобы войти в программу настройки. Нажмите на значок перемещения, чтобы перейти на страницу натяжения нити.

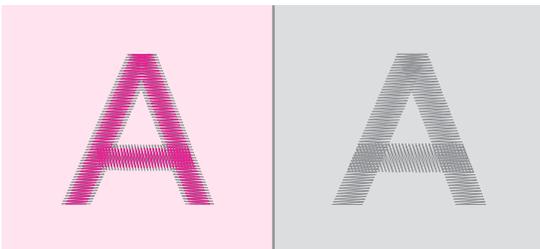
Нажмите на значок "+" или "-", чтобы отрегулировать натяжение вышивки.

Натяжение нити настроено правильно, когда верхняя нить видна только на обратной стороне ткани.

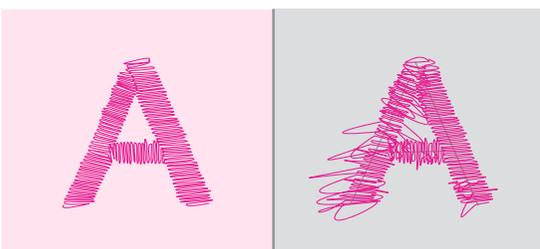
- ① Верхняя нить
- ② Нить шпульки
- ③ Лицевая сторона
- ④ Обратная сторона



Когда катушечная нить видна на лицевой стороне ткани, натяжение нити слишком велико для вышивания. Чтобы уменьшить натяжение, коснитесь значка "-".



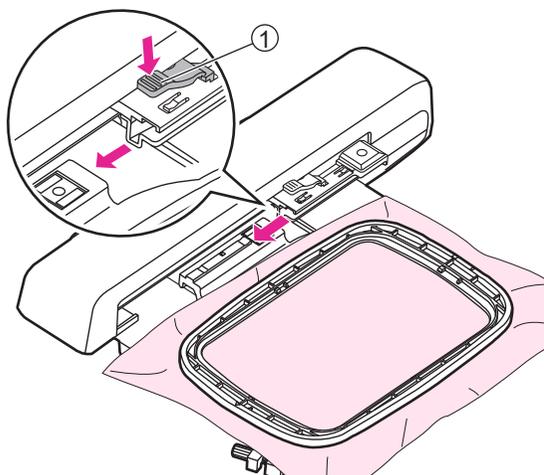
Когда верхняя нить недостаточно натянута, коснитесь значка "+", чтобы увеличить натяжение.



Примечание

Для тестовой прошивки используйте ту же ткань, что и для основной вышивки.

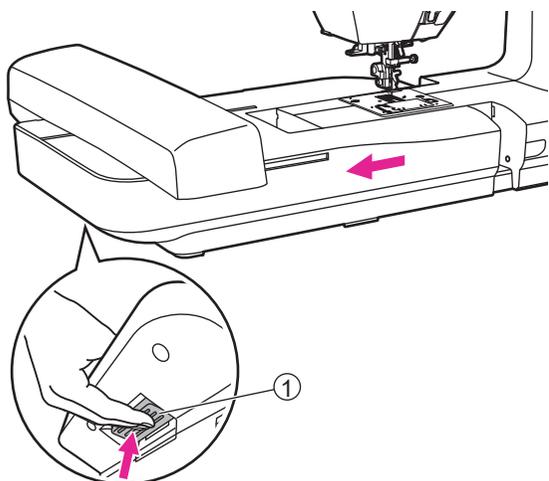
Возвращение в режим шитья



❖ Снятие пялец для вышивки

Поднимите прижимную лапку и убедитесь, что игла находится в самом высоком положении. Затем нажмите на рычаг крепления пяльцев, чтобы потянуть их на себя и снять.

- ① Рычаг крепления пяльцев



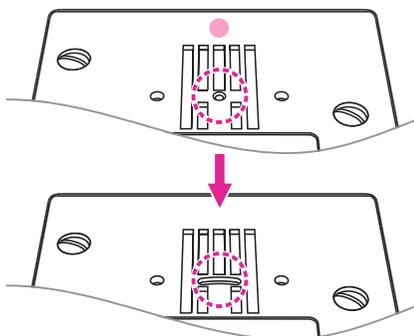
❖ Снятие вышивального модуля

Придерживая вышивальный блок, нажмите клавишу отсоединения блока, а затем сдвиньте его влево и снимите с машины.

- ① Клавишу отсоединения блока

Примечание

Пожалуйста, сначала снимите пяльца, прежде чем снимать вышивальный блок.



После вышивки замените игольную пластины для вышивки на стандартную игольную пластину.

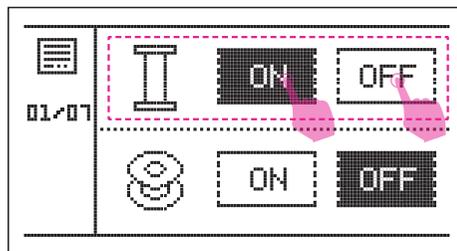
Так же замените лапку для вышивки на лапкодержатель и стандартную прижимную лапку.

Дополнительные настройки



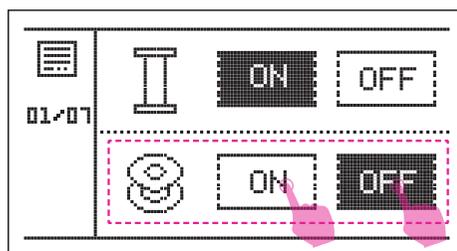
Нажмите на значок настроек, чтобы войти в программу настроек и изменить их. Снова нажмите на значок настроек, чтобы выйти из программы настройки.

В машине имеется 14 запрограммированных функций. Нажмите на значок перемещения, чтобы переходить на разные настройки.



❖ Контроль индикатора верхней нити

Нажмите на значок "ON" или "OFF", чтобы включить или выключить функцию мониторинга.



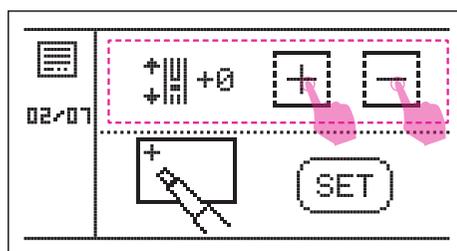
❖ Контроль индикатора нижней нити

Нажмите на значок "ON" или "OFF", чтобы включить или выключить функцию мониторинга.

❖ Настройка баланса строчки

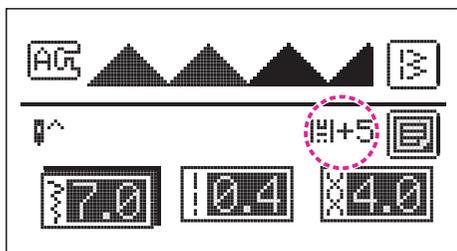
Качество строчки может немного отличаться в зависимости от типа ткани, толщины или скорости шитья.

Если декоративные строчки, буквы, цифры или петли неровны на определенной ткани, то просто отрегулируйте баланс стежков для лучшего результата.

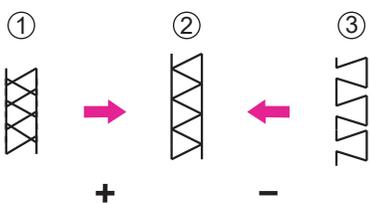


Значение по умолчанию равно 0.

Прикоснитесь к значку "+" или "-", чтобы настроить изменения узора, диапазон можно регулировать от -9 до +9.

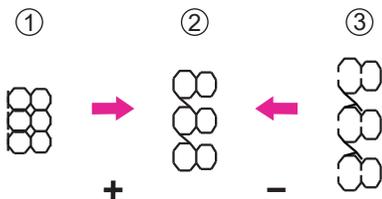


После настройки на экране появится значок баланса.



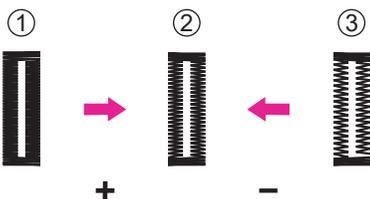
Регулировка неточных строчек

- ① Если строчки слишком сжаты, нажмите на значок "+"
- ② Нормальный вид строчки
- ③ Строчки слишком растянуты, нажмите на значок "-"



Настройка искаженных букв или цифр

- ① Буквы или цифры накладываются друг на друга, нажмите на значок "+"
- ② Буквы или цифры в нормальном виде
- ③ Буквы или цифры находятся слишком далеко, нажмите на значок "-"

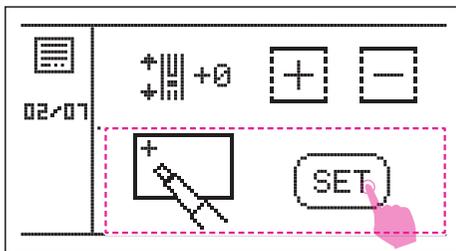


Регулировка плотности стежка для петель

- ① Петля слишком плотная, нажмите на значок "+"
- ② Нормальный вид петли
- ③ Недостаточно плотная петля, нажмите на значок "-"

Примечание

Пожалуйста, используйте одну и ту же ткань для тестовой и основной прошивки.

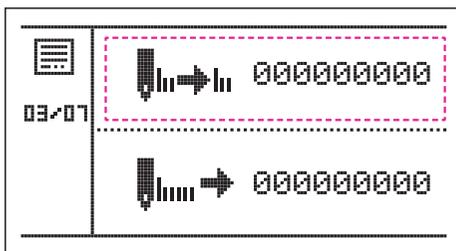


❖ Калибровка экрана

Нажмите на значок "SET", чтобы войти в режим калибровки.



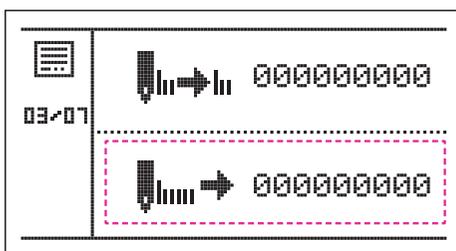
Прикоснитесь к цифрам дисплея один за другим, чтобы завершить калибровку экрана.



❖ Настройка счетчика

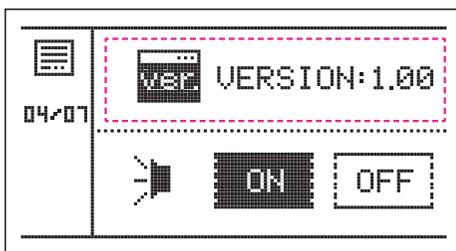
Счетчик завершенных строчек (включая вышивку)

Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с официальным дилером для послепродажного обслуживания.



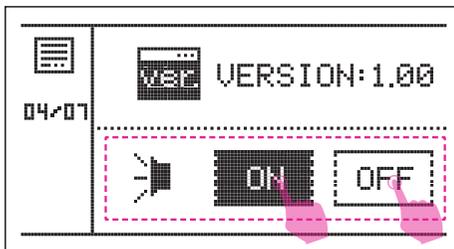
❖ Счетчик стежков

Количество стежков, прошитых с начала ввода машины к эксплуатацию.



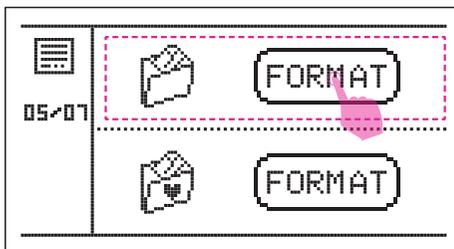
❖ Версия программы

Версия программного обеспечения.



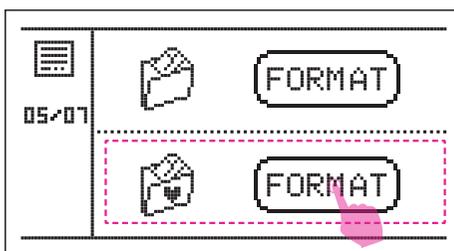
❖ Отключение звука

Нажмите на значок "ON" или "OFF", чтобы включить или выключить зуммер.



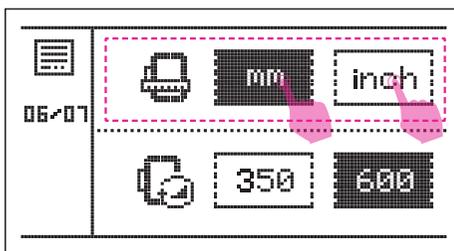
❖ Форматирование всей памяти

Нажмите значок "FORMAT" чтобы удалить все из памяти машины.



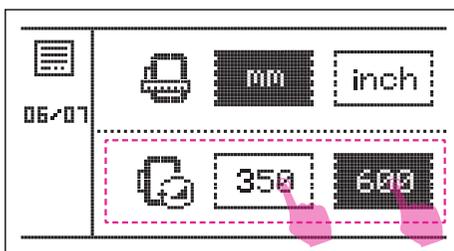
❖ Удалить любимые программы

Нажмите значок "FORMAT" чтобы удалить из памяти машины все любимые программы.



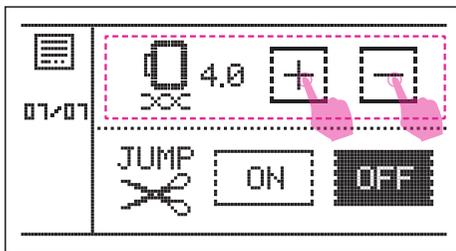
❖ Единицы измерения

Единица измерения по умолчанию - миллиметры. Вы можете изменить это коснувшись значка "inch" (дюймы).



❖ Настройка скорости при вышивке

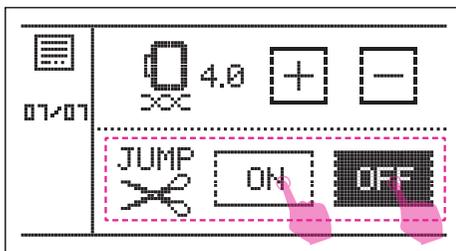
Скорость по умолчанию - 600 стежков в минуту. Вы можете установить скорость, коснувшись значка "350" или "600". (в минуту)



❖ Натяжение при вышивке

Натяжение вышивки по умолчанию составляет 4,0. Вы можете настроить натяжение, нажав на значок "+" или "-".

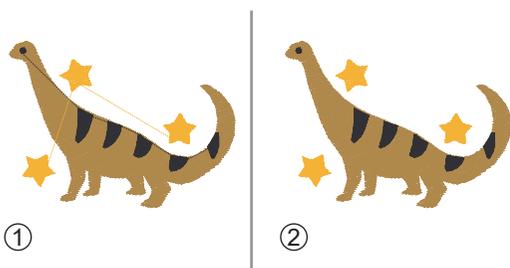
Пожалуйста, обратитесь к главе "Натяжение натяжения верхней нити" для получения дополнительной информации.



❖ Обрезка нити

В режиме вышивки включена функция обрезки нити при "перепрыгивании" строчки из одной точки вышивки в другую.

Так же, когда функция включена, машина обрезает нить, когда она останавливается, чтобы дать возможность заменить нить на следующий цвет. Вы можете нажать на значок "ON" или "OFF", чтобы включить или отключить эту функцию.



- ① Функция обрезки неактивна
- ② Функция обрезки активна

Примечание

При перезапуске машины обрезка будет включена в качестве предустановленного режима.



Обслуживание и устранение неполадок

Обслуживание

⚠ Внимание!

Во избежание поражения током отсоедините шнур питания машины от электрической розетки перед выполнением каких-либо мероприятий по обслуживанию.

❖ Очистка поверхности машины

Если корпус машины сильно загрязнен, слегка смочите тканевую салфетку мягким моющим средством, отожмите ее и протрите поверхность машины. После этого протрите поверхность сухой тканью.

Не используйте органические растворители и моющие средства.

❖ Очистка челнока

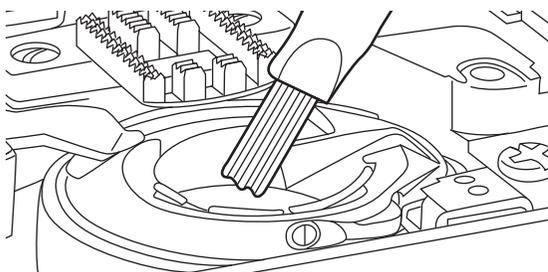
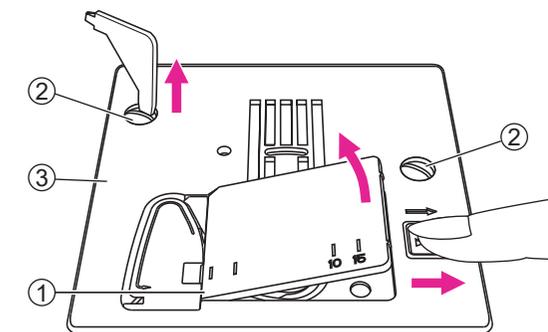
Если ворс или волокна ткани скопились в челноке, это может нарушить работу машины. Регулярно проверяйте и при необходимости очищайте челночный механизм.

Снимите иглу, снимите прижимную лапку и лапкодержатель.

Снимите крышку шпульного отсека и удалите шпульку.

Открутите винты на игольной пластине и снимите игольную пластину.

- ① Крышка шпульного отсека
- ② Винты
- ③ Игольная пластина



Очистите транспортер ткани и шпульный колпачок при помощи кисточки и мягкой сухой ткани.

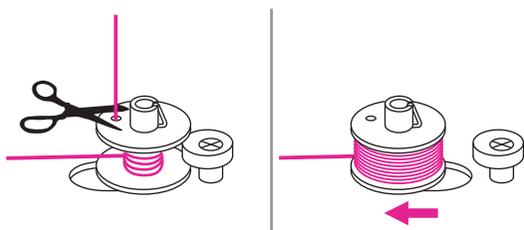
Функция оповещения



❖ Предупредительный звуковой сигнал

- Машина работает правильно: 1 сигнал.
- Машина работает неправильно: 3 коротких сигнала.
- Аварийная ситуация, машина не работает: 1 короткий сигнал.

Это означает, что нить, возможно, запуталась или застряла и ось махового колеса неподвижна. Попробуйте найти решение в таблице устранения неполадок. После решения проблемы машина сможет функционировать.



Верните шпindelь намотки шпульки в левое положение.

Когда шпулька полностью намотана или машина остановлена, а шпindelь намотки шпульки по-прежнему находится в правом положении, при нажатии любой кнопки каждый раз будут раздаваться три коротких сигнала, пока шпindelь не сдвинут влево.

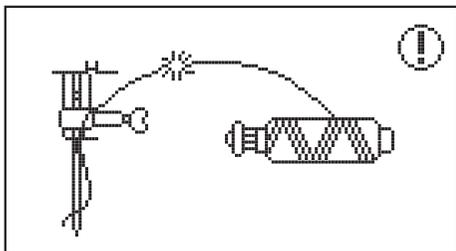
Верните шпindelь намотки шпульки в левое положение.

Примечание

Если проблему не удалось решить, свяжитесь с местным дилером.

⚠ Внимание!

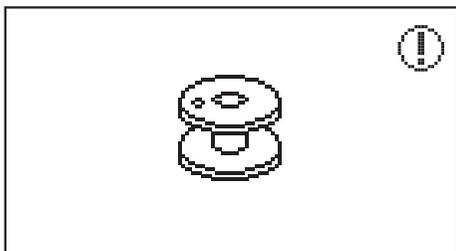
Если во время шитья нить окажется зажатой в челночном механизме, движение иглы остановится. Машина остановится автоматически для обеспечения безопасности. Выключите машину, очистите челночное устройство, а затем вновь включите ее.



❖ Сообщение с предупреждением

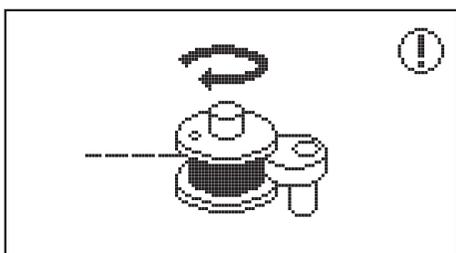
Ошибки верхней нити

Верхняя нить порвана или почти кончилась. Или заправка некорректна.



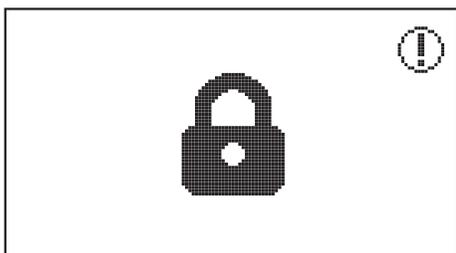
Ошибка шпульной нити

Шпульная нить порвана или закончилась.



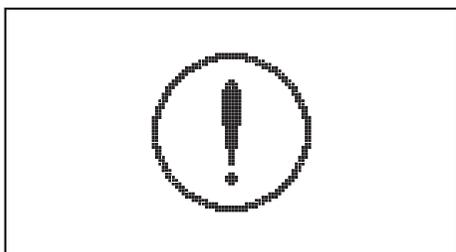
Намотка шпульки

Шпиндель намотки шпульки находится справа для намотки шпульки.



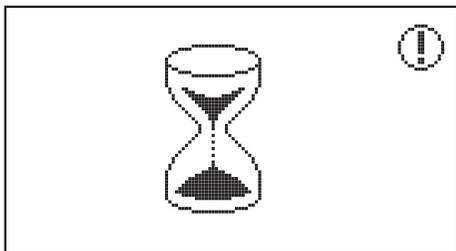
Блокировка экрана и функций

Нажмите на значок блокировки, чтобы заблокировать все функции. Значок отобразит блокировку на экране. Нажмите этот значок еще раз, чтобы снять блокировку.

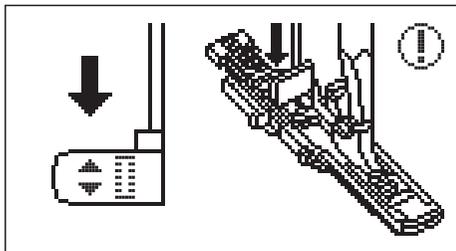


Защита двигателя от перегрузки

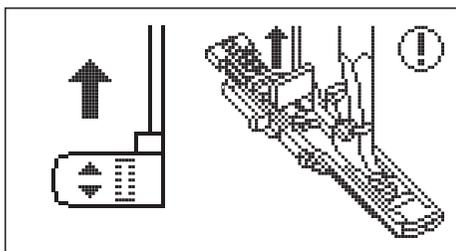
Эта ошибка означает, что нить может быть запуталась или зажата и маховое колесо не может двигаться. Машина издаст звук ошибки.



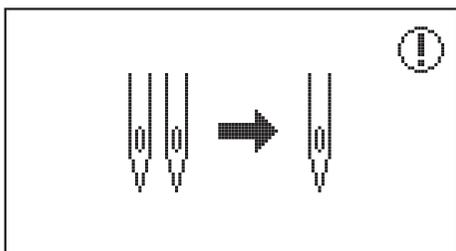
Файл загружается



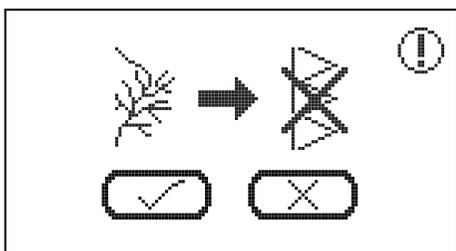
Опустите рычаг петли



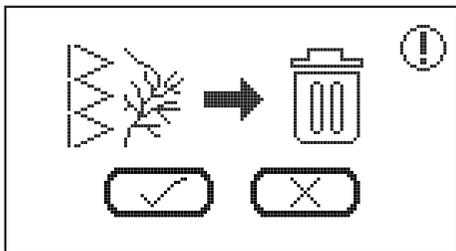
Поднимите рычаг петли



Шитье только одной иглой Функция двойной иглы выключена, пожалуйста, замените одиночную иглу двойной иглой.

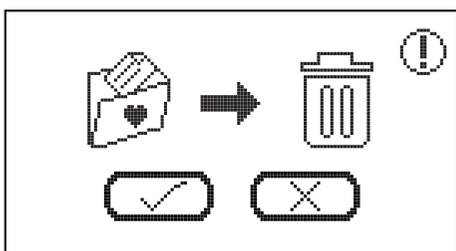


Перезаписать существующий шаблон?
В папке любимой программы или в программе памяти.



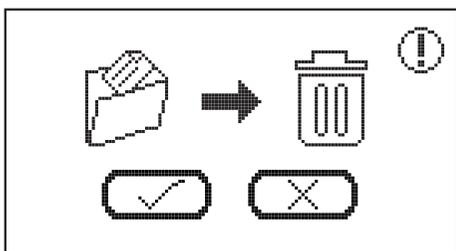
Удалить шаблон?

- В режиме любимой программы выберите шаблон, который вы хотите удалить, и появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить шаблон.
- В режиме сохранения выберите шаблоны, которые вы хотите удалить, и появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить шаблон.



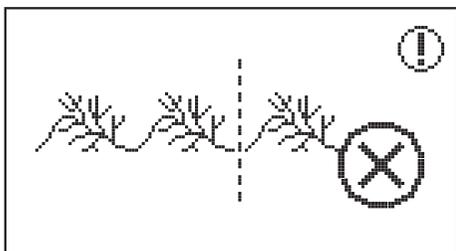
Удалить все шаблоны в режиме любимая программа?

Чтобы удалить шаблон в режиме любимой программы, долгим нажатием коснитесь на значка удаления, и появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить все шаблоны.



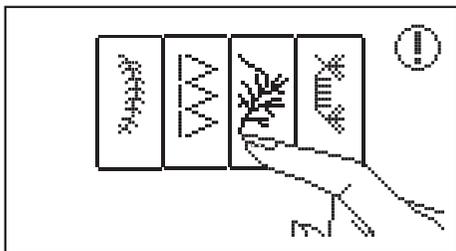
Удалить все шаблоны в памяти программы?

Чтобы удалить шаблоны в памяти программы, долгим нажатием коснитесь значка удаления и появится подсказка, а затем нажмите на значок "Галочка", чтобы удалить все шаблоны.



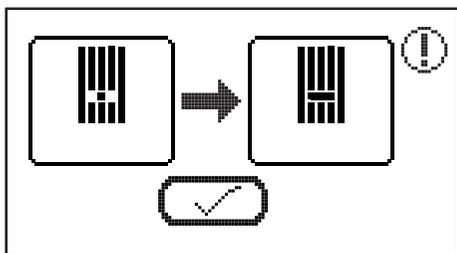
Ограничение совмещения строчек

Обратите внимание, что в каждом модуле может быть объединено не более 20 строчек. Когда шаблон превысит 20 единиц, появится подсказка.



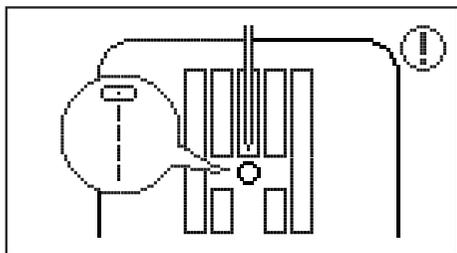
Выберите строчку

В комбинированном режиме: если пользователь нажмет кнопку СТАРТ/СТОП, не выбрав шаблон заранее, появится подсказка.

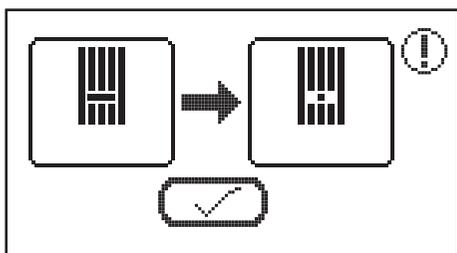


Изменение игольной пластины

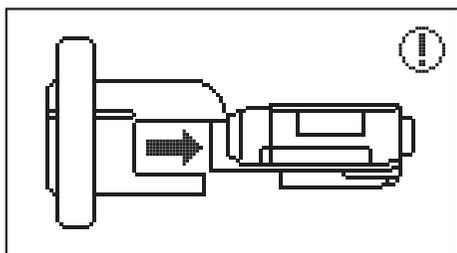
В режиме шитья появится подсказка, напоминающая вам о необходимости заменить игольную пластину на стандартную.



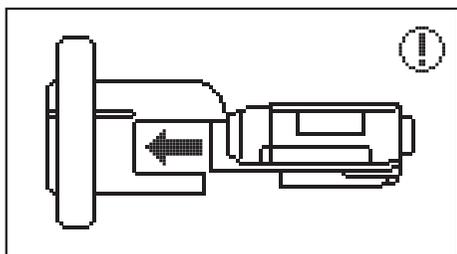
При использовании стандартной игольной пластины в режиме шитья применимы только определенные прямые строчки. (Группа шаблонов 01, 03, 05)



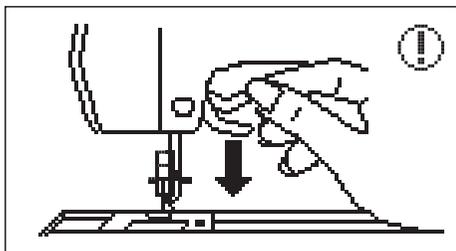
Нажмите на значок "Галочка" для подтверждения выполняемой операции.



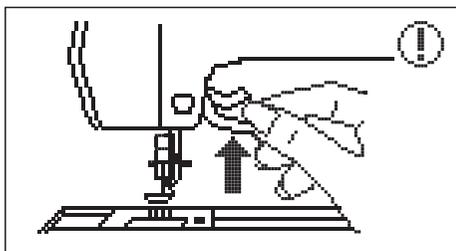
Прикрепите вышивальный модуль



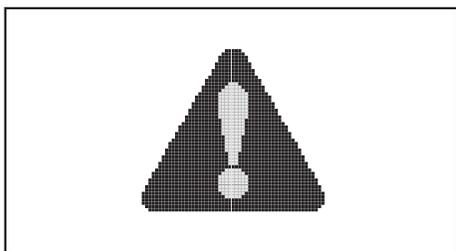
Снимите вышивальный модуль



Опустите рычаг прижимной лапки

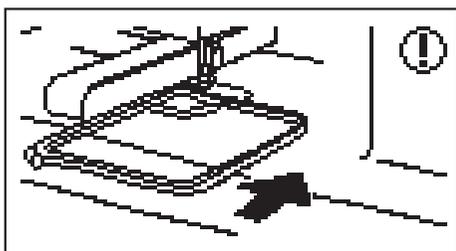


Поднимите рычаг прижимной лапки

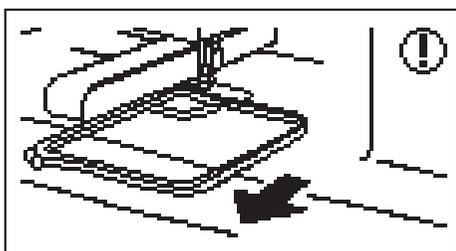


Каретка для вышивания движется

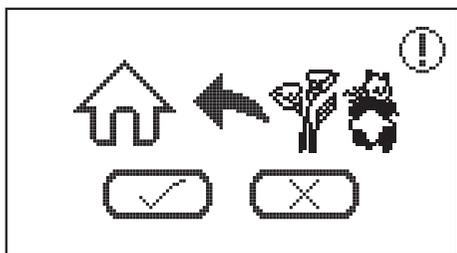
Каретка с вышивкой движется, осторожно. После окончания движения сообщение исчезнет.



Прикрепите палец для вышивания

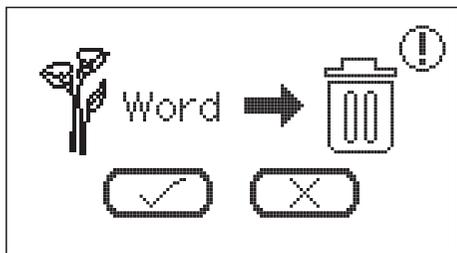


Снимите палец для вышивания



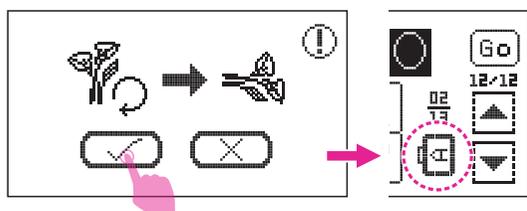
Оставить режим вышивки?

В режиме вышивки: Войдите в экран выбора шаблоне и нажмите на значок "Home", появится подсказка, как показано на рисунке.



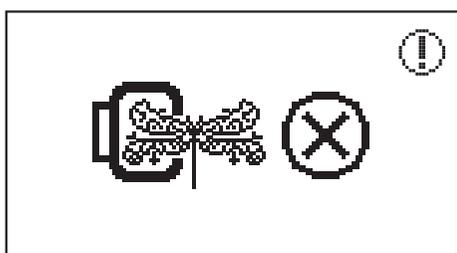
Отказаться от узора?

- После выбора шаблона нажмите на значок "назад", и появится подсказка, как показано на рисунке.
 - В режиме вышивки: Войдите в меню выбора букв вышивки и нажимайте на значок удаления в течение 3 секунд, появится подсказка, как показано на рисунке.

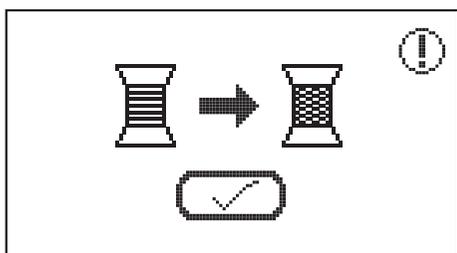


Буква вышивки превышает ширину вышивальной рамки

В такой ситуации появится подсказка и попросит уточнить, нужно ли поворачивать текст на 90 градусов. Нажмите на значок "Галочка", направление алфавита будет изменено.



Размер вышивки составляет более пальцы

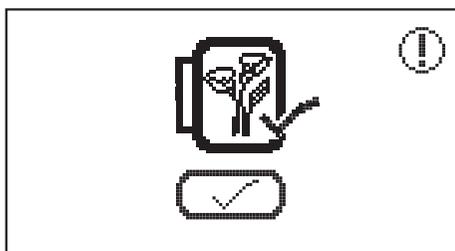


Изменение цвета нити

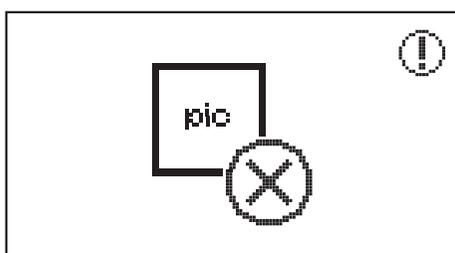
Появится подсказка, напоминающая вам о необходимости изменить цвет следующей нити.



Уведомление о следующем цвете нити

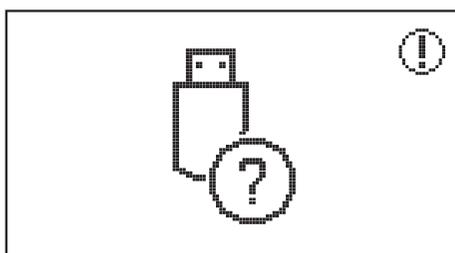


Отделка вышивкой



Невозможно распознать данные или данные повреждены

При нажатии на иконку USB, данные не могут быть распознаны.



USB носитель вставлен неправильно

Устранение неполадок

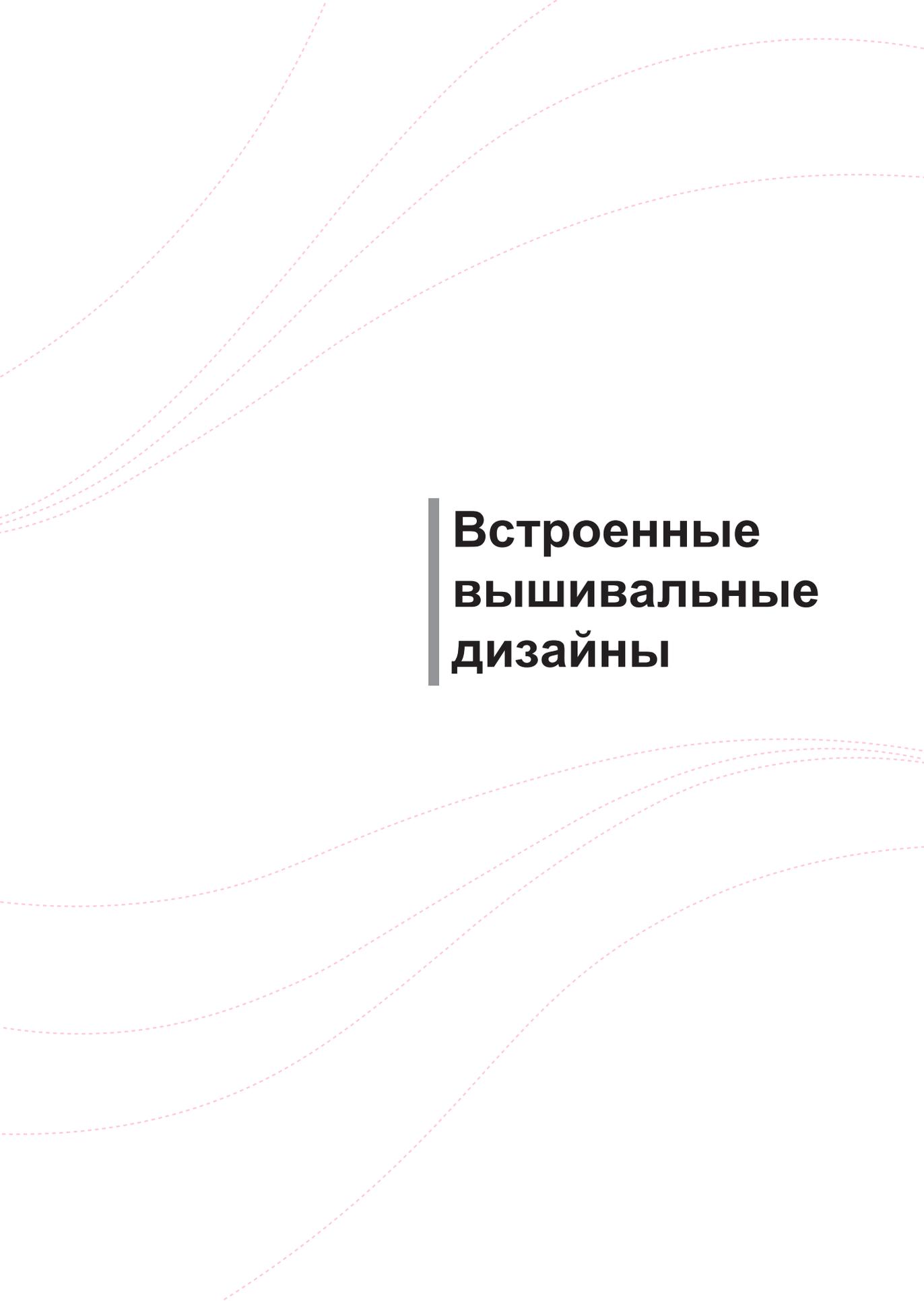
Прежде чем обращаться за помощью, ознакомьтесь с приведенному ниже руководству. Если проблему не удалось решить, обратитесь к продавцу или в ближайший сервисный центр.

Проблема	Причина	Устранение	Стр
Обрыв верхней нити	1. Машина неправильно заправлена	1. Заново заправьте верхнюю нить	12
	2. Очень сильное натяжение нити	2. Ослабьте натяжение нити	30
	3. Нить слишком толстая для иглы	3. Установите иглу большего диаметра	17
	4. Неправильно вставлена игла	4. Правильно вставьте иглу (плоской стороной назад)	16
	5. Нить обмоталась вокруг держателя катушки	5. Снимите катушку и намотайте нить на нее	12
	6. Повреждена игла	6. Замените иглу на новую	16
Обрыв нижней нити	1. Шпульный колпачок установлен неправильно	1. Достаньте и снова установите шпульный колпачок, заправьте нижнюю нить	9
	2. Шпулька неправильно установлена в колпачок	2. Проверьте правильность установки шпульки и колпачка	9
Пропуск стежков	1. Неправильно вставлена игла	1. Правильно вставьте иглу (плоской стороной назад)	16
	2. Игла повреждена	2. Вставьте новую иглу	16
	3. Несоответствующий размер иглы	3. Установите иглу, соответствующую нити	17
	4. Лапка установлена неправильно	4. Проверьте и установите лапку правильно	18
	5. Машина неправильно заправлена	5. Заново заправьте верхнюю нить	12
Поломка иглы	1. Игла повреждена	1. Замените иглу на новую	16
	2. Игла неправильно вставлена	2. Правильно вставьте иглу (плоской стороной назад)	16
	3. Размер иглы не соответствует типу ткани	3. Установите иглу, соответствующую типу ткани и нити	17
	4. Установлена неправильная прижимная лапка	4. Установите правильную лапку	-
	5. Прижимной винт не затянут	5. Затяните винт при помощи отвертки	16
	6. Лапка не соответствует виду строчки	6. Установите лапку, соответствующую виду строчки.	-
	7. Слишком сильное натяжение верхней нити	7. Ослабьте натяжение верхней нити	30

Проблема	Причина	Устранение	Стр
Стежки недостаточно плотные	1. Машина неправильно заправлена	1. Заново заправьте машину	12
	2. Шпулька неправильно установлена в колпачок	2. Установите шпульку правильно	9
	3. Неверное сочетание иглы/ ткани/ нити	3. Размер иглы должен соответствовать нити и ткани	17
	4. Неправильное натяжение нити	4. Откорректируйте натяжение нити	30
Швы стягиваются или собираются	1. Слишком толстая игла	1. Установите иглу правильного размера	17
	2. Длина стежка выбрана неправильно	2. Измените длину стежка	29
	3. Слишком сильное натяжение нити	3. Ослабьте натяжение нити	30
Швы стягиваются	1. Натяжение верхней нити слишком сильное	1. Ослабьте натяжение нити	30
	2. Верхняя нить заправлена неправильно	2. Заново заправьте машину	12
	3. Игла слишком толстая для ткани	3. Установите иглу, соответствующую типу ткани и нити	17
	4. Длина стежка слишком велика для ткани	4. Уменьшите длину стежка	29
	5. Слишком тонкая ткань	5. Используйте стабилизирующий материал	55
Неровный шов	1. Прижимная лапка не соответствует виду строчки	1. Установите правильную лапку	-
	2. Натяжение верхней нити слишком сильное	2. Ослабьте натяжение нити	30
Нить застревает	1. Нить попала в челнок	Снимите игольную пластину и шпульный колпачок, поверните маховое колесо вперед и назад, удалите остатки ткани	121
	2. Транспортёр засорен волокнами ткани		
Машина работает слишком шумно	1. В челночном механизме скопились ворс, пыль или масло	1. Очистите челнок и транспортёр	121
	2. Игла повреждена	2. Вставьте новую иглу	16
	3. Нить попала в челнок	Снимите игольную пластину и шпульный колпачок, поверните маховое колесо вперед и назад, удалите остатки ткани	121
	4. Транспортёр засорен волокнами ткани		
Неровные стежки, неровная подача ткани	1. Плохое качество нити	1. Используйте нить лучшего качества	17
	2. Шпулька неправильно установлена в колпачок	2. Удалите нить и шпульку, установите шпульку правильно и заново заправьте нить.	9

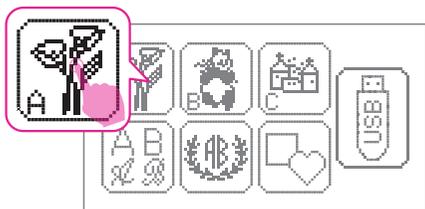
Проблема	Причина	Устранение	Стр
Неровные стежки, неровная подача ткани	3. Ткань тянут во время шитья	3. Не тяните ткань во время шитья. Машина продвигает ткань автоматически	-
Машина не работает	1. Машина не включена	1. Включите машину	4
	2. Рычаг подъема прижимной лапки поднят	2. Опустите рычаг	8
	3. Шнур питания не присоединен к розетке	3. Подключите шнур питания	4
Вышивальное устройство не работает	1. Вышивальное устройство установлено неправильно.	1. Правильно установите вышивальное устройство.	94
Вышивка выполнена неаккуратно	1. Нить запуталась и катушка забилась.	1. Удалите запутанную нить, очистите катушку.	121
	2. Неправильное натяжение нити.	2. Отрегулируйте натяжение верхней нити.	113
	3. Ткань не полностью натянута на пальцы. Ткань не натянута.	3. Хорошо натяните ткань на пальцы.	88
	4. Не использован стабилизирующий материал.	4. Всегда используйте стабилизирующий материал для вышивания на эластичных трикотажных тканях, тонких тканях, тканях с неплотным переплетением и тканях, на которых строчки легко стягиваются.	87
	5. Объекты расположены возле ходовой части или пальцы сталкиваются с объектами.	5. Если каретка вышивального блока или пальцы натываются на предметы, рисунок будет смещен. Не помещайте предметы в зону движения вышивального обруча.	-
	6. Материал, выходящий из рамки для вышивки создает проблемы.	6. Снова натяните ткань на рамку так, чтобы материал, выходящий из рамки, не вызывал проблем, поверните образец и начните вышивать.	-
	7. Вышивка выполняется на плотной, ткани и ткань свисает со стола.	7. Если во время вышивания ткань свисает со стола, работа вышивального устройства ухудшается. Поддерживайте ткань во время вышивания.	-
	8. Захватывается и сморщивается ткань.	8. Остановите машину и правильно установите ткань.	-

Проблема	Причина	Устранение	Стр
Вышивка выполнена неаккуратно	9. При движении ходовой части пяльцы были сдвинуты или присоединены во время вышивания.	9. При движении ходовой части во время процесса, образец может сместиться. Осторожно снимайте или присоединяйте пяльцы.	-
Неудовлетворительное качество вышивки	1. Натяжение нити неправильное.	1. Отрегулируйте правильную настройку натяжения нити.	30
	2. Некачественная нить.	2. Выберите нить лучшего качества и используйте сетку.	8
	3. Нить легко разрывается при использовании определенного типа нити.	3. Используйте катушечную сетку.	8
	4. Была использована игла неправильного размера.	4. Выберите подходящую иглу в соответствии с тканью.	17
	5. Нестаточная поддержка из-за отсутствия стабилизатора.	5. Используйте стабилизатор в соответствии с типом ткани.	83
Неудовлетворительное качество вышивки при шитье на тонкой ткани	1. Натяжение нити неправильное.	1. Уменьшите натяжение нити.	30
	2. Некачественная нить.	2. Купите нить лучшего качества	-
	3. Была использована игла неправильного размера.	3. Выберите иглу в соответствии с выбором ткани.	17
	4. Нестаточная поддержка из-за отсутствия стабилизатора.	4. Используйте стабилизатор в соответствии с типом ткани.	83
Низкое качество при работе с хлопчатобумажным ватином	1. Натяжение нити неправильное.	1. Установите натяжение от 3 до 5.	30
	2. Длина стежка неправильная.	2. Установите длину стежка в диапазоне 3.0-4.0	29
Вышивальный модуль не работает	1. Машина не включена.	1. Включите машину.	4
	2. Рисунок вышивки не выбран.	2. Выберите шаблон вышивки.	96
	3. Пяльца установлены неправильно.	3. Переустановите пяльца для вышивания.	88
Экран неправильно реагирует на касание	1. Экран плохо настроен.	1. Выплоните перекалибровку экрана.	117

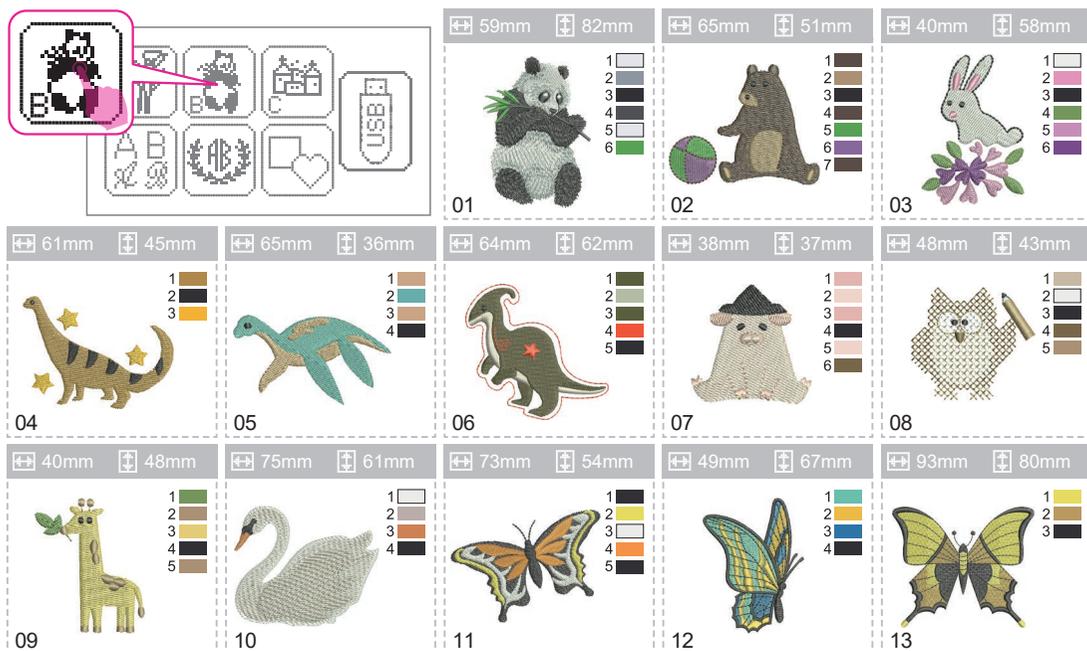
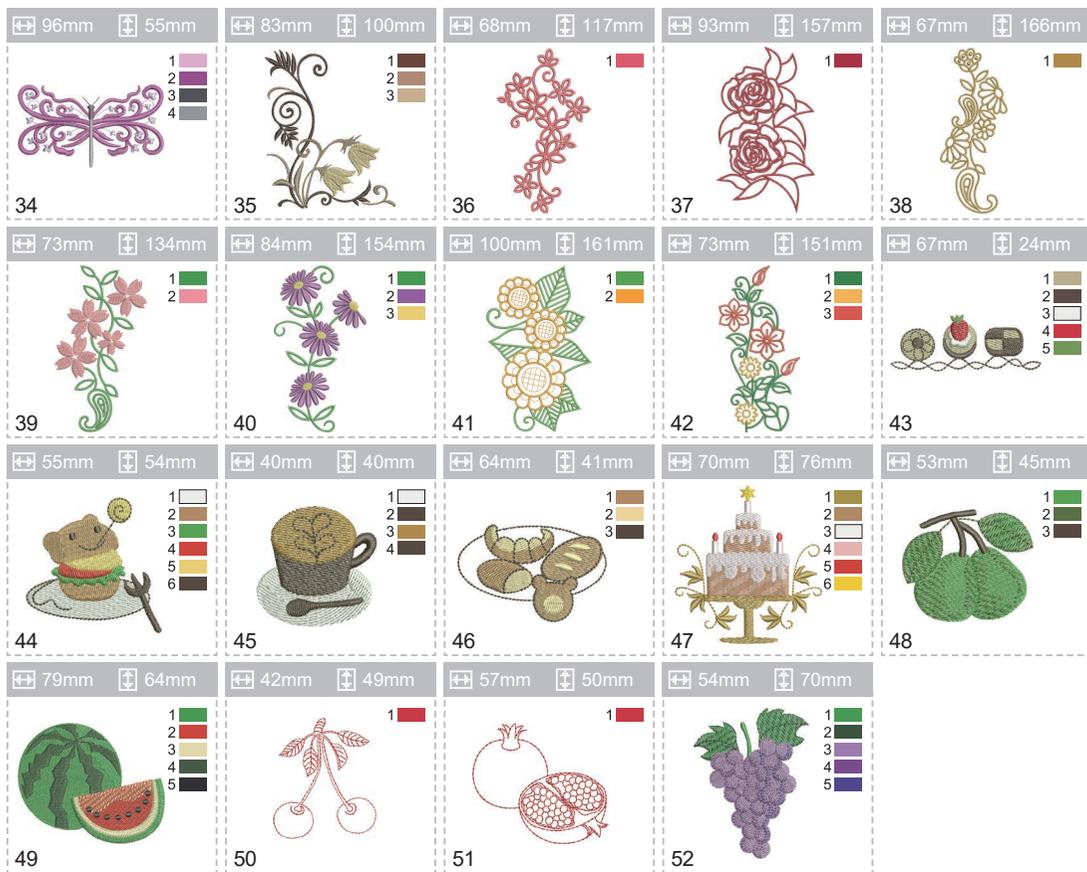


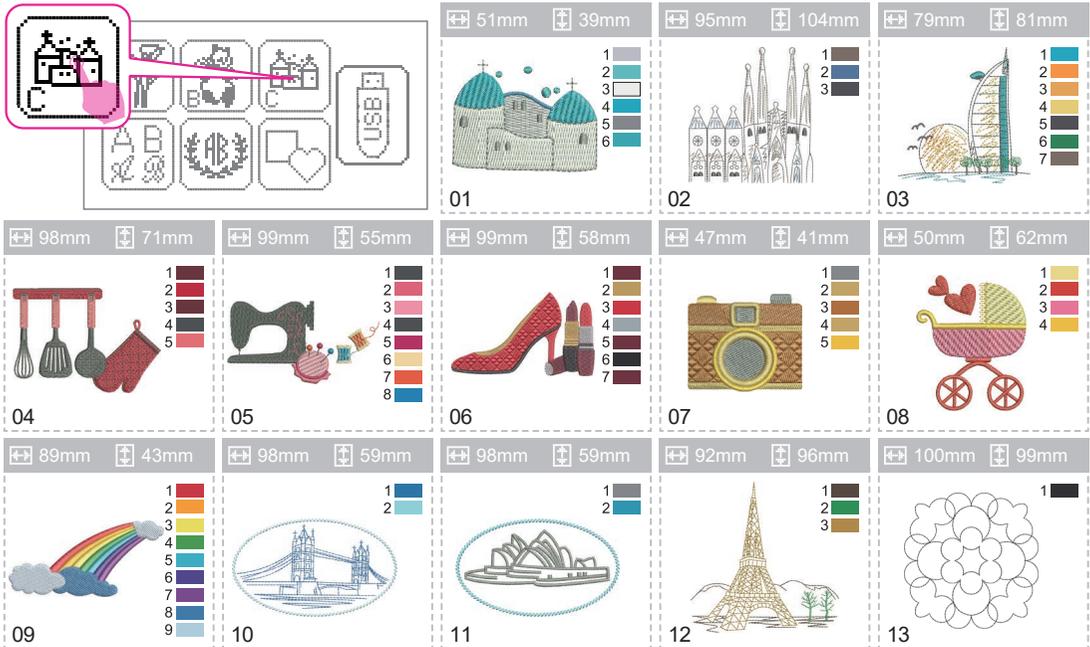
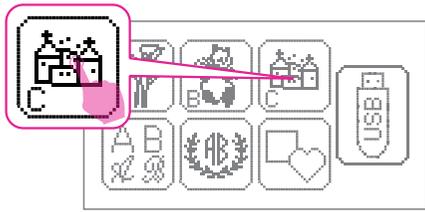
Встроенные вышивальные дизайны

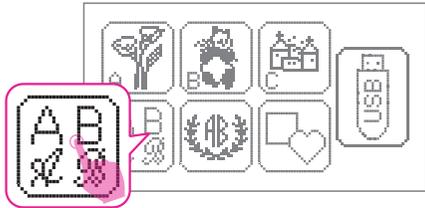
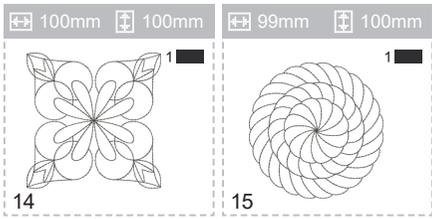
Встроенные вышивальные дизайны



			01 55mm x 89mm 8 colors	02 33mm x 90mm 4 colors	03 53mm x 95mm 7 colors
04 79mm x 66mm 3 colors	05 99mm x 99mm 7 colors	06 46mm x 99mm 3 colors	07 64mm x 65mm 6 colors	08 87mm x 124mm 6 colors	
09 54mm x 115mm 2 colors	10 107mm x 111mm 6 colors	11 58mm x 59mm 6 colors	12 78mm x 47mm 3 colors	13 54mm x 51mm 3 colors	
14 57mm x 65mm 8 colors	15 61mm x 69mm 3 colors	16 91mm x 97mm 3 colors	17 67mm x 73mm 7 colors	18 70mm x 64mm 5 colors	
19 74mm x 99mm 1 color	20 89mm x 99mm 2 colors	21 99mm x 55mm 2 colors	22 105mm x 78mm 5 colors	23 88mm x 35mm 2 colors	
24 56mm x 44mm 4 colors	25 89mm x 98mm 1 color	26 71mm x 128mm 1 color	27 103mm x 103mm 1 color	28 100mm x 102mm 1 color	
29 100mm x 88mm 1 color	30 88mm x 86mm 1 color	31 98mm x 99mm 1 color	32 44mm x 29mm 1 color	33 83mm x 77mm 5 colors	







A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö ø ì ç ü ß
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ? ! _ ' , . - () □



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö ø ì ç ü ß
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ? ! _ ° , . - () □



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö ø ì ç ü ß
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ? ! _ ' , . - () □



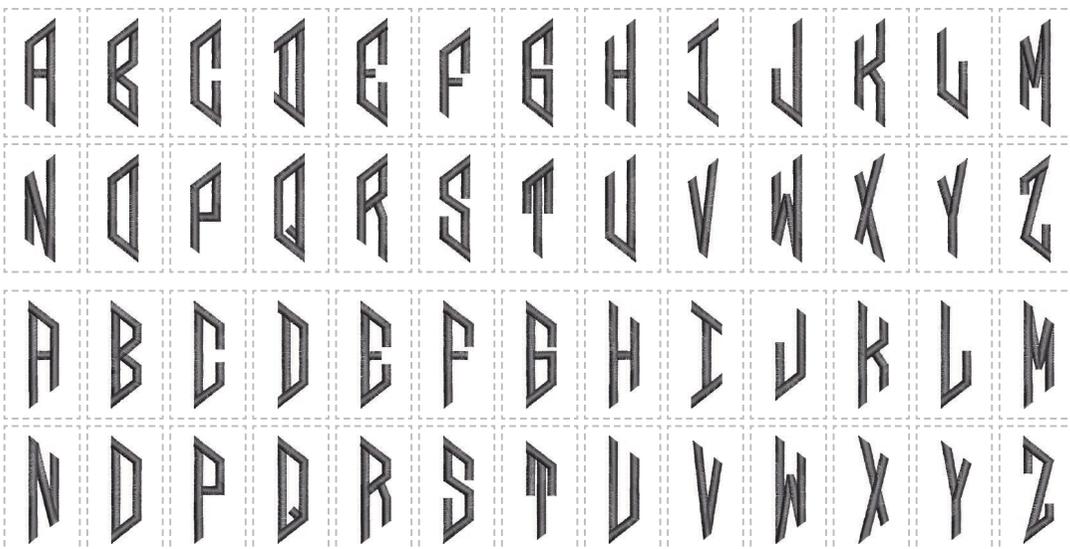
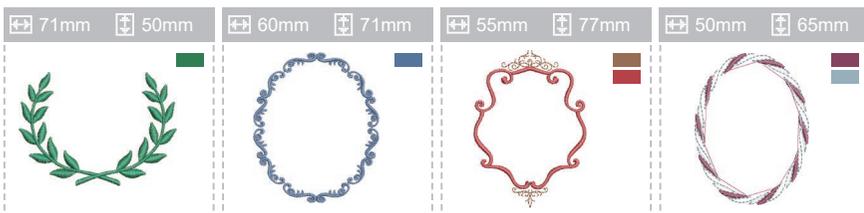
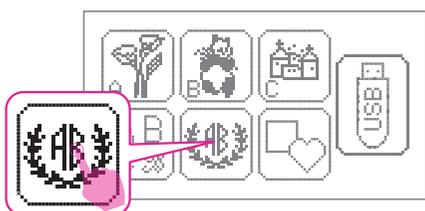
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö ø ì ç ü ß
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ? ! _ ' , . - () □

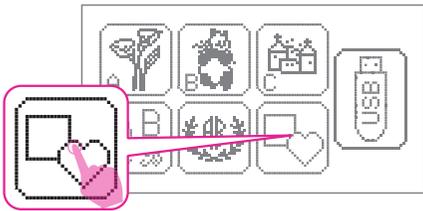
Aa

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ è é ê ñ ö ø ì ç ü ß
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ? ! _ ' , . - () □

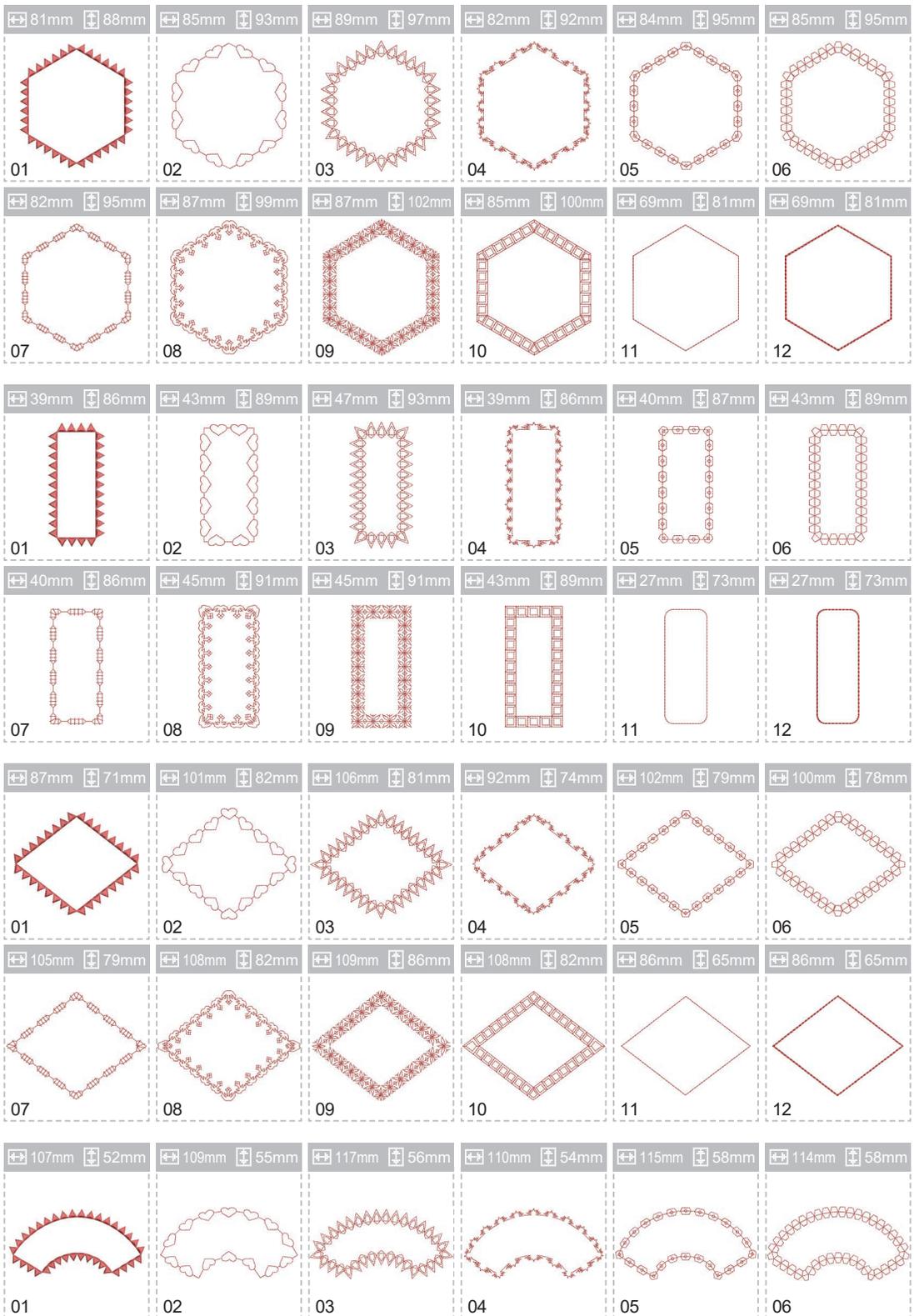
Aa

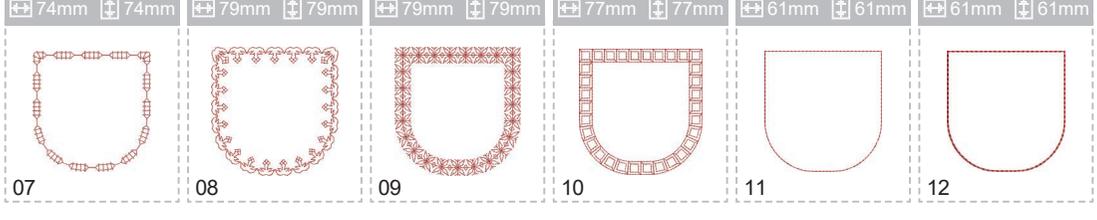
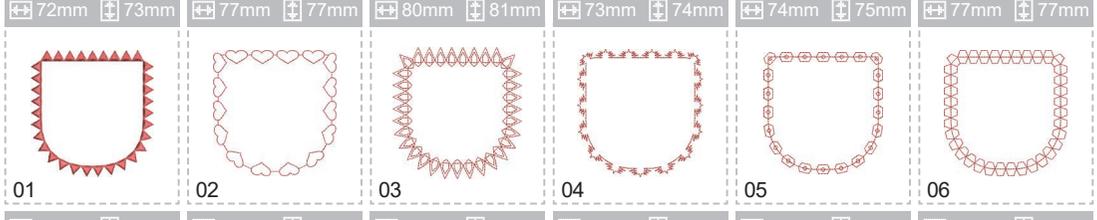
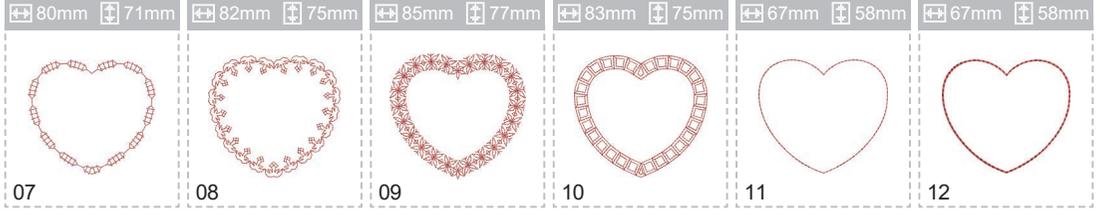
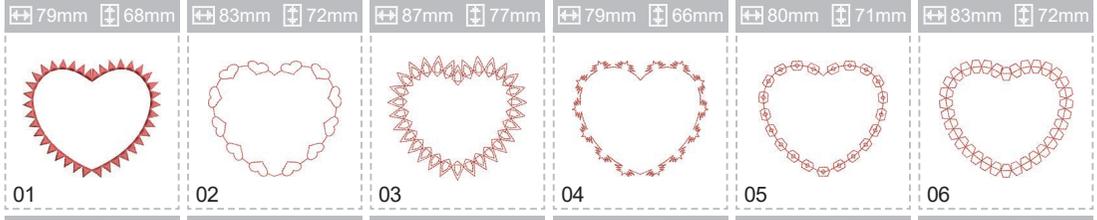
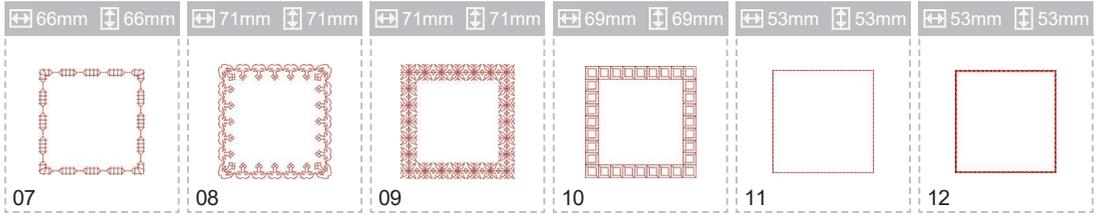
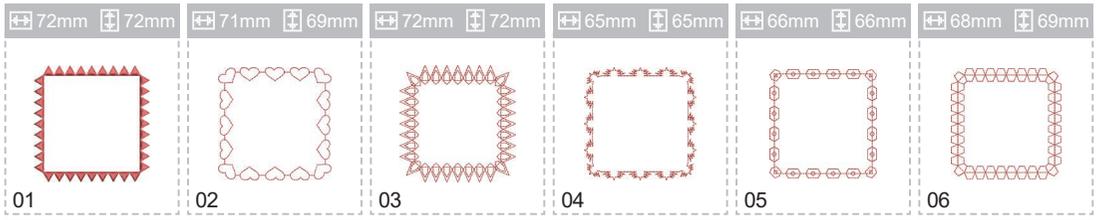
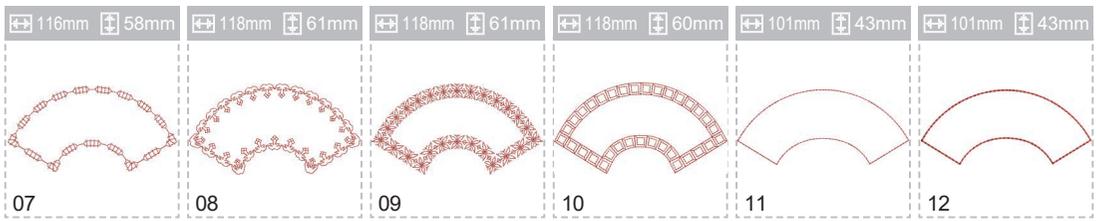
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ è é ê ñ ö ø ì ç ü ß
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ? ! _ ' , . - () □





75mm x 75mm 01 	77mm x 77mm 02 	82mm x 82mm 03 	75mm x 74mm 04 	75mm x 75mm 05 	78mm x 78mm 06
75mm x 75mm 07 	80mm x 80mm 08 	80mm x 80mm 09 	78mm x 78mm 10 	62mm x 62mm 11 	62mm x 62mm 12
84mm x 61mm 01 	88mm x 64mm 02 	93mm x 68mm 03 	85mm x 61mm 04 	86mm x 62mm 05 	89mm x 64mm 06
86mm x 61mm 07 	90mm x 66mm 08 	91mm x 66mm 09 	89mm x 64mm 10 	73mm x 48mm 11 	73mm x 48mm 12
61mm x 79mm 01 	63mm x 84mm 02 	67mm x 88mm 03 	60mm x 78mm 04 	61mm x 83mm 05 	63mm x 86mm 06
60mm x 82mm 07 	65mm x 86mm 08 	66mm x 89mm 09 	63mm x 86mm 10 	47mm x 70mm 11 	42mm x 70mm 12







Запрещается выбрасывать бытовые электрические приборы вместе с обычным бытовым мусором, т.к. они могут содержать ряд вредных компонентов, требующих специальной утилизации.

Если электроприборы вывозятся на общие свалки, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и повредить вашему здоровью и благополучию. Следите за тем, чтобы этого не происходило.

Изделие	Швейная машина
Торговая марка	NECCHI
Модель	8888
Изготовитель	Некки Интернэшнл Птв.Лтд, 8 Кросс Стрит , #24-03/04, ПиДаблЮСи Билдинг, Сингапур (048424)
Производитель	Дзэнг Ксинг Индастриал Ко., ЛТД, 28 ВСИП II –А, Стрит 28, Сингапур II –А Индастриал Парк, Винх Тан Коммуне, Тан Уен Дистрикт, Бинх Дуонг Провинс, Вьетнам
Страна происхождения	Вьетнам
Напряжение питания, мощность	220-240V ~ 50-60Hz, 70 Вт
Класс электробезопасности	2 класс электробезопасности бытовых приборов
Срок службы	7 лет
Дата производства	Серийный номер составлен из 11 символов. 1-ый символ - буква от А - D: А (Январь, Февраль, Март), В (Апрель, Май, Июнь), С (Июль, Август Сентябрь), D (Октябрь, Ноябрь, Декабрь) 2-ой и 3-ий символ - год производства. Например: А19- производился между Январем и Мартом 2019-го года. D20 - производился между Октябрем и Декабрем 2020-го года. С 4-ого по 11-ый: серийный номер машины.
Что делать в случае поломки	Пожалуйста, прекратите использование продукции и обратитесь в сервисный центр
По окончании срока эксплуатации	Данное оборудование необходимо подвергнуть безопасной утилизации согласно законодательству. При возникновении вопросов обратитесь к продавцу, у которого вы покупали машину
Представительство по ремонту и претензиям	ООО "Швеймастер", Россия, г.Москва, ул. Адмирала Лазарева, д.35, корп. 1, т. (499) 793-25-54
Импортер	Указан на упаковке

При возникновении вопросов обратитесь к продавцу, у которого вы покупали машину



Единый Информационный Центр

8 (800) 201-00-12

(звонок по России бесплатный)

У вас есть вопросы по работе швейной машины (оверлока), заправке, настройке, гарантийному и постгарантийному обслуживанию, покупке новой машины или дополнительных аксессуаров? Звоните, наши мастера и консультанты с удовольствием помогут вам и решат все ваши вопросы.

ПЕССИ

Условия гарантии:

1. Срок гарантии: 1 год со дня покупки изделия.
2. Гарантия распространяется на изделие (швейную машину, оверлок) при предъявлении заполненного гарантийного талона и чека магазина.
3. Гарантия распространяется на изделие, используемое согласно инструкции, для личных и бытовых нужд.
4. Гарантия автоматически продлевается на срок нахождения изделия в ремонте.
5. Гарантийные обязательства подразумевают бесплатную замену неисправных частей изделия и выполнение бесплатных ремонтных работ (регулировок).
6. Срок гарантии на запасные части не превышает срока гарантии на изделие в целом.
7. Доставка изделия в сервисный центр осуществляется клиентом.
8. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в производственных целях, предпринимательской деятельности, в учебно-производственном процессе.
9. Гарантия не распространяется на лампы освещения, приводные ремни, иглы, лапки, шпульки, игольные пластины, держатели катушек, шпульные отсеки, челноки, ножи и петлители оверлока.
10. Гарантия не распространяется на наладку, настройку и техническое обслуживание (чистка, смазка), проводимые в течении гарантийного срока.
11. Гарантия не распространяется на изделия, вышедшие из строя в результате: неправильной эксплуатации, попадания внутрь конструкции посторонних предметов, ремонта неуполномоченными лицами, несоответствия питающих электросетей.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН на швейную машину

Наименование изделия (модель):
Серийный номер:
Дата продажи:
Подпись продавца: Штамп магазина:
Адрес, телефон сервисного центра (заполняется торгующей организацией):
Представительство по претензиям и ремонту: ООО «Швеймастер», Москва, ул. Адмирала Лазарева, д.35, корп. 1, 8(499)793-2554, 8(495)221-1204
Изделие проверено, претензий к внешнему виду и комплектации нет. С условиями гарантии ознакомлен. Подпись покупателя:

Таблица гарантийных ремонтов

Дата	Характер неисправностей	Содержание ремонта	Подпись мастера, дата	Изделие получено. Претензий не имею. Подпись клиента. Дата.

Единый Информационный Центр
8 (800) 201-00-12

(звонок по России бесплатный)

У вас есть вопросы по работе швейной машины (оверлока), заправке, настройке, гарантийному и постгарантийному обслуживанию, покупке новой машины или дополнительных аксессуаров?
Звоните, наши мастера и консультанты с удовольствием помогут вам и решат все ваши вопросы.

